



Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Republik Indonesia

KAMUS

BAHASA BUNGKU-INDONESIA

KAMUS BAHASA BUNGKU-INDONESIA

KAMUS

BAHASA BUNGKU-INDONESIA



Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Republik Indonesia

**KAMUS
BAHASA BUNGKU-INDONESIA**

**EDISI PERTAMA
(2022)**

Penyusun:

Tim Penyusun Kamus Bahasa Bungku-Indonesia
Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah



**BALAI BAHASA PROVINSI SULAWESI TENGAH
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI**

KAMUS BAHASA BUNGKU-INDONESIA

©Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

Penyusun:

Tim Penyusun Kamus Bahasa Bungku-Indonesia

Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

ISBN:

978-602-427-977-6

Ukuran Buku:

Hal:

Edisi Pertama 2022

Cetakan Pertama Desember 2022

©Hak Cipta Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

HAK CIPTA DILINDUNGI UNDANG-UNDANG

Isi buku ini, baik Sebagian maupun seluruhnya, dilarang diperbanyak dalam bentuk apapun tanpa izin tertulis dari penerbit, kecuali dalam hal pengutipan untuk keperluan artikel atau karangan ilmiah

TIM REDAKSI
KAMUS BAHASA BUNGKU-INDONESIA

Pemimpin Redaksi

Dr. Asrif, M.Hum.

Kepala Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

Wakil Pemimpin Redaksi

Anita Yuditira

Penyusun

Syahari Ayu Bachtiar

Nurmiah

Pembantu Teknis

Sudirman

Andrian Priyatno

Pengumpul dan pengolah Data

Syahari Ayu, Nurmiah, Deni Karsana, Siti Fatimah, Nursyamsi

Diterbitkan oleh

Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah
Jalan Untad 1, Bumi Roviga, Tondo, Palu
Sulawesi Tengah

Telepon/Faksimile (0451) 4131834

Laman: balaibahasasulteng.kemdikbud.go.id

KATA PENGANTAR

Bahasa-bahasa daerah di Sulawesi Tengah sebagian besar belum terdokumentasi dalam bentuk kamus. Pendokumentasian bahasa daerah ke dalam suatu kamus berguna bagi perlindungan bahasa daerah itu. Kata, frasa, kalimat, istilah, dan sebagainya, didokumentasi disertai pendefinisian yang tepat dalam sebuah kamus. Kamus merupakan buku yang berisi kata, ungkapan, kumpulan istilah atau nama yang disusun menurut abjad beserta penjelasan tentang makna, pemakaian, atau terjemahannya. Untuk tujuan itulah, penyusunan kamus bahasa daerah menjadi sangat penting untuk segera dilaksanakan saat ini.

Pada tahun 2022, Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah melalui Kelompok Kepakaran dan Layanan Profesional (KKLP) Kamus dan Istilah menerbitkan Kamus Bahasa Bungku—Indonesia dengan jumlah entri mencapai 1100. Kamus yang terbit pada tahun 2022 ini, pertama kali terbit pada tahun 2014 dengan nama Kamus Bahasa Indonesia—Bungku dengan jumlah entri sekitar 800-an. Entri Kamus Bahasa Indonesia—Bungku disusun secara alfabetis, dari A hingga Z. Kamus ini disusun dengan menggunakan satu dialek yang ada pada etnik Bungku. Satu dialek yang dipilih adalah dialek Bungku Tengah. Makna kata dalam kamus ini disajikan secara ensiklopedis. Di samping itu, tiap-tiap makna kata tersebut disertai contoh dengan pemakaiannya dalam bentuk kalimat.

Pengembangan kamus dari semula bernama Kamus Bahasa Indonesia—Bungku menjadi Kamus Bahasa Bungku—Indonesia didasari sejumlah pertimbangan. Pertama, terdapatnya sejumlah lema dengan makna yang kurang tepat. Kedua, terdapat sejumlah

definisi yang akurat, hanya ada contoh kalimat. Ketiga, sejatinya kamus disusun dengan dimulai dari bahasa daerah kemudian disertai terjemahan bahasa Indonesia. Tiga pertimbangan tersebut menjadi dasar pengembangan kamus ini, termasuk melakukan penambahan jumlah entrinya.

Kamus ini sangat bermanfaat bagi masyarakat penutur bahasa Bungku di Kabupaten Morowali, Kabupaten Morowali Utara, dan para penutur bahasa Bungku di manapun. Untuk itu, selaku Kepala Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah, saya mengucapkan terima kasih kepada semua pihak yang telah terlibat di dalam penyusunan hingga penerbitan kamus ini.

Palu, 2 November 2022

Kepala Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

Dr. Asrif, M.Hum.

PRAKATA

Tim penyusun kamus mengucapkan syukur Alhamdulillah kehadiran Allah Swt atas limpahan rahmat dan karunia-nya sehingga Kamus Bahasa Bungku-Indonesia ini dapat diselesaikan. Penyusunan kamus ini merupakan rangkaian dari pengembangan kamus yang sudah ada sebelumnya dan juga kegiatan inventarisasi kosakata bahasa daerah Bungku pda tahun 2021 dan 2022.

Kamus Bahasa Bungku-Indonesia ini merupakan sebuah kamus kecil yang memuat berbagai istilah masyarakat di Bungku. Sebagai langkah awal, tentu saja, masih jauh dari kesempurnaan. Akan tetapi, satu Langkah besar tentu harus dimulai dari langkah-langkah kecil, kata sebuah ungkapan. Ke depan, harapannya adalah menghasilkan sebuah kamus yang lebih lengkap dan komprehensif dalam bentuk ensiklopedia, yang jauh lebih lengkap dari segi jumlah lema, sistematia dan penjelasan.

Penyusunan kamus ini tidak lepas dari bantuan dan dukungan brbagai pihak. Untuk itu, ucapan terima kasih selayaknya diberikan kepada Kepala Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah, Dr. Asrif, M.Hum., dan mantan Kepala Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah, Dr. Sandra Safitri Hanan, M.A., para informan sebagai sumber data primer, rekan-rekan pengumpul data, apara tokoh masyarakat maupun toko adat, dan pihak-pihak ;ain yang tidak dapat disebutkan satu persatu.

Kritik dan saran guna perbaikan edisi selanjutnya sangat kami harapkan demi kesempurnaan di edisi mendatang. Semoga bermanfaat dalam memperkaya khasanah pengetahuan budaya kita di dalam kehidupan kita berbangsa di dalam rumah besar NKRI kita Bersama.

Tim Penyusun

DAFTAR ISI

Tim Redaksi.....	iii
Kata Pengantar Kepala Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah	v
Prakata	vii
Daftar isi.....	ix
Petunjuk Pemakaian Kamus	x
Entri Kamus Bahasa Bungku-Indonesia (A-Z)	1

PETUNJUK PEMAKAIAN KAMUS

1. Susunan Kamus

Entri Kamus Bungku-Indonesia ini disusun secara alfabetis, dari A hingga Z. jumlah kosakta BB tidak sebanyak jumlah kosakata bahasa Indonesia (BI). Artinya, banyak kosakata dalam BI yang tidak ada padanannya dalam BB. Entri dalam BI, sebagai bahasa sumber, ditulis sesuai dengan lema dan sublema pada Kamus Besar Bahasa Indonesia, edisi III, 2003 termasuk pemenggalan katanya. Secara khusus, isi kamus disusun menurut urutan sebagai berikut.

- a. Entri dalam BI mendahului semua keterangan lain. Misalnya kata **ba.ca** v. entri tersebut dicetak tebal. Subentri ditulis agak masuk kira-kira tiga ketukan agar pembaca mudah melihatnya.
- b. Pada kata **ba.ca** v dalam BB diikuti tanda titik koma (;) jika memiliki sinonim.
- c. Setelah sinonim, untuk kata tertentu, diberikan contoh pemakaian berupa klausa atau kalimat. Klausa dan kalimat dalam BB dicetak miring untuk membedakannya dari BI.

2. Lambang dan Singkatan

Beberapa lambing dan singkatan yang digunakan dalam kamus ini seperti berikut

- a* : adjektiva atau kata sifat
adv : adverbial atau kata keterangan
ark : arkais
cak : cakepan
dng : dengan

dok : kedokteran
dp : daripada
dr : dari
dsb : dan sebagainya
ek : ekonomi
ki : kiasan
kl : klasik
kpd : kepada
ling : linguistik
n : nomina
num : numeralia atau kata bilangan
p : partikel yang meliputi kata depan, kata sambung/
konjungsi, kata seru, kata sandang
pb : peribahasa
pd : pada
pron : pronominal atau kata ganti
sbg : sebagai
thd : terhadap
tt : tentang
v : verba atau kerja
yg : yang

3. Ejaan

Tanda baca yang digunakan dalam penyusunan Kamus Bahasa Bunku-Indonesia adalah sebagai berikut.

a. Tanda Hubung Ganda (--)

Tanda hubung ganda (--) digunakan untuk menggantikan entri pada contoh kalimat.

- b. Tanda Hubung Tunggal (-)
Tanda hubung tunggal (-) digunakan untuk menghubungkan kata ulang, kata yang terpenggal.
- c. Huruf Miring
Huruf miring digunakan untuk menuliskan label kelas kata.
- d. Huruf Cetak Tebal
Cetak tebal digunakan untuk menuliskan entri dan subentri
- e. Tanda Koma (,)
Tanda koma digunakan untuk menandai bagian pemerian sebagai pilihan bentuk kata dan memisahkan contoh kalimat BB dan BI
- f. Tanda Titik Koma (;)
Tanda titik koma digunakan untuk (1) memisahkan bentuk kata yang bermakna sama, (2) sebagai penanda akhir deskripsi makna kata dan masih memerlukan deksripsi makna tambahan. Tanda titik koma juga digunakan untuk memisahkan makna yang berpolisemi
- g. Tanda Titik Dua (:)
Tanda titik dua digunakan untuk untuk memisahkan entri atau subentri dengan kalimat contoh yang menunjukkan pemakaian entri atau subentri

A

a'a *n* pinggang

adili *a* adil, bijaksana

afu *n* **1** abu: sisa yg tinggal setelah suatu barang mengalami pembakaran: -- *no tabako telere le boro*, abu rokok bertebaran di lantai; **2** debu: *salurano karampini aluo* --, celananya kotor karena abu

afu-afu *n* ke.la.bu

agar-agara *n* gang.gang

ago, meago *v* halang, menghalang;

moago'a *v* berhalangan;

ago'a *n* halangan

aha *n* pikul;

mompoaha *v* memikul;

mompoahakono *v* memikulkan

ahali *n* ah.li: *fefeo daa asa-asamu kimu* --, buatlah sendiri kalua kamu ahli

ahu *n* asap

ahu-ahuno *n* la.har;

moahu *v* ber.la.har

ai *pron* ini: *ana* -- *monare atafa pande*, anak ini malas tapi pintar

aino *n* ruas: -- *no tofu sou orota-orota*, ruas tebu itu panjang-panjang

alao *v* am.bil;

moalao *v* meng.am.bil: *onade – boo*, ia mengambil buku

ale *v* ma.in: **1** melakukan permainan untuk menyenangkan hati (dng menggunakan alat-alat tertentu atau tidak); **2** *cak* melakukan perbuatan untuk bersenang-senang (dng alat-alat tertentu atau

tidak): *ana-ana me -- le laro raha*, anak-anak sedang main di halaman;

meale-ale v ma.in-ma.in; **1** *cak* bermain-main, bersenang-senang dng melakukan sesuatu: *ko -- le buranga ko pohende lomba bahontinambu*, kami main-main di pasir dng membuat lubang sumur-sumuran; **2** tidak dgn sungguh-sungguh; hanya berkelakar; bermain-main saja: *simi --, ai masala anu pentinngu*, engkau jangan main-main, ini masalah penting; **3** *ki* berbuat serong: *hinapo asa fula, inikah, nade -- omo haitina meoka miu*, belum sebulan kawin dia telah main-main dng perempuan lain;

meale v ber.ma.in: *tuaimo da'a -- le bungku raha*, adik-nya sedang bermain di belakang rumah;

meale-ale v ber.ma.in-ma.in: *ah nai monumpai ko -- mongkoa*, ah tidak apa-apa, kami hanya bermain-main;

mompokoale v me.ma.in.kan: *ana sou -- pedang tuamano*, anak itu memainkan pedang ayahnya;

ale-ale n ma.in.an: *teopuha sou inala jadi binata --*, kura-kura itu dijadikan binatang mainan;

peale-ale n ma.in-ma.in.an: *doi sou siimu pokeo jadi --*, uang itu jangan kau gunakan sbg main-mainan;

peale-alea n per.ma.in.an; **1** sesuatu yg digunakan untuk bermain; barang atau sesuatu yg dipergunakan; mainan: *isanaa hai -- baruno*, ia asyik dng mainannya yg baru; **2** hal bermain; perbuatan bermain (bulu tangkis dsb): -- *bulutangkis ndo pemoiko mateo mia*, permainan bulu tangkis sangat digemari masyarakat;

meale-aleako v mem.per.ma.in.kan; **1** memperlakukan sesuatu

sbg permainan atau untuk menyenangkan hati: *nade ibitara sambal --funga limano*, ia berbicara sambal mempermainkan jari tangannya; **2** membuat orang lain menjadi bahan tertawaan; mengolok-olok; *nande moikono mompea -- mia*, dia suka mempermainkan orang; **3** *ki* memperlakukan sesuatu (atau seseorang) dng sesuka hati; memperdayakan: *simu -- hartano ana elu sou*, jangan mempermainkan harta anak yatim itu; **mia meale-ale** *n* pe.ma.in: *doru kude ai mia -- golu*, dulu aku pun pemain sepak bola yg tenar

alo ilima *n* malam kelima orang meninggal; tahlilan malam kelima

alo itolu *n* malam ketiga orang meninggal; tahlilan malam ketiga

aluo *v* jum.pa; -- *foi*, jumpa muka;

moaluo *v* ber.jum.pa: *ngkude -- roa taoleo i olu*, kemarin saya berjumpa dng teman lama di pasar;

mealuo *i* men.jum.pai: *ngkude meleuw --no*, saya akan datang menjumpainya

alusu *a* halus: *ohia --*, garam halus;

mealusu kono *v* menghaluskan: *onade -- ohia*, ia menghaluskan garam;

mompakalusu *v* memperhalus: *onade -- adonan boluno anu nakasara*, ia memperhalus adonan kuenya yg masih terasa kasar

alusu *a* lem.but: **1** lunak dan halus (tidak keras); lemas (tidak kaku); lemah (mudah dilentuk): *kulino ana ete -- ntu*, kulit anak bayi sangat lembut; **2** tidak keras atau tidak nyaring (tt suara, bunyi); **3** baik hati (halus budi bahasanya); tidak bengis; tidak pemarah: *miano -- hia sopano*, orangnya halus dan sopan;

tealusu *a* ter.lem.but;

poalusu *n* pe.lem.but;

kaalusu *n* ke.lem.but.an

ama *n* paman;

meama *v* berpaman

ambi *n* fitnah: -- *sou pohende anu nai moiko*, fitnah adalah perbuatan yg tidak terpuji;

moambi *v* memfitnah

amborue *n* madu;1 istri sah yg lain dr seorang suami berdasarkan pandangan istri pertamanya: *salufuno mia ndo puji ne nade ipongkualao molelu moiko le* --, semua orang heran bahwa ia dapat bersikap baik thd istrinya; 2 *ki* orang yg menjadi saingan dl percintaan; pesaing dl percintaan;

meamboroue *v* ber.ma.du: -- *metebano inika domphona*, kini ia bermadu krn suaminya kawin lagi

ambu *n* ke.me.ja;

melambu *v* ber.ke.me.ja

ampu, moampu *v* gen.dong, meng. gen.dong;

ampua *n* gen.dong.an

ana *n* anak: -- *osou dako moburi asa lefe funta*, anak itu sedang menulis sepucuk surat; -- *odidi*, anak kecil

ana ete *n* bocah

anambula *n* bintang

anang kulisa *n* ke.ling.king

anatine *n* ga.dis

anu mera'a *n* riak

ansarai *n* ju.rus, se.ju.rus: *anacina sou mompikiri* --, anak gadis itu berpikir sejurus;

asan-sarai *adv* ber.ju.rus-ju.rus

antara *n* ja.rak;

moantara *v* ber.ja.rak

antarano *n* tahap

anupo *adv* mung.kin

api *n* api

api-api *n* ko.rek

apu *n* ayah: --*ku naiyo paika*, ayahku bukan nelayan

apu tua *n* ka.kek; **1** bapak dr ayah atau bapak dr ibu, aki, datuk; **2** sebutan bagi orang laki-laki yg sudah tua sekali (sebaya kakek); **3 cak** sudah tua sekali (bagi orang laki-laki)

ara *n* arak

araba *n* rabu

ariamo *n* finis

arimo *a* beres, selesai;

mompokoarikono *v* membereskan

aripo *n* nanti: **1** waktu yg tidak lama dr sekrng; waktu kemudian; kelak: *rahano tua miu le labua – kami aso*, rumah nenek yg di Bungku nanti kalian yg jual; **2**

adv kalua tidak begitu, kalua tidak; **3 adv** akan

aro *n* depan: *rahano le -- rahangku* rumahnya di depan rumahku; *ana ete mesala le -- mia ofose mesala le bungku*, anak-anak berjalan di depan, yg besar berjalan di belakang

asa¹ *n* ga.bung: *tina mooli vunga angere oruo ne --*, ibu membeli bunga anggrek dua gabung

moasa *v* ber.ga.bung: *mami --hia rombonga sou*, kita bergabung dng rombongan itu;

teasa *v* ter.ga.bung

asa² *num* satu;

asa-asa *adv* satu-satu;

measa *v* bersatu;

monasa *v* menyatu;

mompokoasa *v* menyatukan;

mia measa *n* penyatu

asala¹ *p* asal; asal.kan: *munde joji lumako – mupoofahi*, kamu boleh ikut asal membayar

asala² *n* mu.la

asa pantasa *n* seranjang: *ndo orua ana ete osou biasa moturi --*, kedua anak itu biasa tidur seranjang

ase¹ *v* pangku;

mease *v* berpangku: *ana ete sou -- le haribano inangno*, anak itu berpangku di hariban ibunya;

mepoase *v* memangku: *nande -- ana eteno anu tumangi*, ia memangku anaknya yg sedang menangis

ase² *n* dagu

asi, measi *v* gi.git, meng.gi.git;

measiasi *v* meng.gi.giti: *ana ete oseo hele -- kukuno*, anak itu senang menggigit kukunya

asio, umasio *v* je.pit, men.je.pit: *nade -- na bara api hia rua bila wulu*, ia menjepit bara api dng dua bilah bamboo;

poasino *n* pen.je.pit: *wulu hindende --*, bambu dapat dibuat penjepit

atafa *p* atau: *tuaiko komono – tertawa*, adikku tersenyum atau tertawa

ate *n* jan.tung;

moate *v* ber.jan.tung:-- *punti, jantung pisang*, *ki* tidak berperasaan; tidak memedulikan;

meate *v* men.jan.tung

atengkaru *n* bagian tengah telapak kaki yang tidak menyentuh tanah
ketika berdiri atau berjalan

ato *n* atap: -- *raha osou saba le seng*, atap rumah itu dr seng;
te'ato *v* ber.a.tap : *mendadi rahano miangkampu – seng*,
kebanyakan rumah penduduk beratap seng

atora *n* hukum

atura *n* ka.i.dah; --*dasara*, aturan dasar

aturu¹ *v* atur, ber.a.tur;

moaturu *v* meng.a.tur: *bae—pingga-pingga le meja*, ibu-
ibu mengatur piring di meja

aturu² *v* rawat;

moaturu *v* merawat, merawatkan: *ondade – mia motuando
moi-moiko*, mereka merawat orng tuanya dng baik;

teaturu *v* terawatt: *salu fuano sangka-sangka laruno rahu
sou – moiko*, semua perabot dl rumah itu terawat dng baik;

mia moaturu *n* perawat

B

bada *n* bedak: -- *sou mewarna kuni*, bedak itu berwarna kuning; -- *ana ete*, bedak bayi;

mebada *v* berbedak;

mobada *v* membedaki: *baeno osou – anano*,ibu itu sedang membedaki bayi

badengke-dengke *v* jong.kok, ber.jong.kok

asa *v* ju.al: -- *pedandia, jual akad*; --*ginade, jual akal*; -- *gamba*, jual aksi; -- *bitara* , jual bicara; **moasa** *v* ber.ju.al; **1** berjualan; berdagang (sesuatu): *tuakano -- roko i vivi sala*, abangnya berjualan rokok di tepi jalan; **2** (akan atau sudah) dijual: --*mo fembeno*, kambingnya sudah dijual;

moasa'a *v* ber.ju.al.an;

measa *v* men.ju.al: memberikan sesuatu kpd orang lain untuk memperoleh uang pembayaran atau menerima uang: *nade -- ricino rp 350.0000,00*, ia menjual cincinnya seharga Rp 350.000,00; **2** *ki* mengkhianati: -- *bangsa* , mengkhianati bangsa; --*futo*, menjual diri;

inasa *v* di.ju.al: -- *mo, inalu*, telah dijual, maka dibeli, pb pikirkan masak masak sebelum mengerjakan sesuatu;

moasaio *v* men.ju.ali: *nade --kora hia lambu le tuka loa*, ia menjual koran dan pakaian kpd tukang loak;

moasaa kono *v* men.ju.al.kan;

teasa *v* ter.ju.al;

asaa *n* ju.al.an;

mia mo'asa *n* pen.ju.al;

poasa'a *n* pen.ju.al.an

badi *n* parang;

mobadi *v* memarang

bado-bado *n* le.lu.con;

mebado-bado *v* ber.le.lu.con

bae *n* induk, ibu (terutama tt binatang)

bae lima *n* jem.pol

baga *n* rahang

bagara *a* kha.wa.tir;

mebagarakono *v* meng.kha.wa.tir.kan;

kabagara'a *n* ke.kha.wa.tir.an

bagea *n* kue kering dari sagu yang disangrai, dicampur telur dan gula merah, dibulatkan, lalu dibakar salam dulakularu

baguli *n* gu.li

bahagia *n* nasib: sesuatu yg sudah ditentukan oleh Tuhan atas diri seseorang; takdir

bahasa *n* lo.gat: **1** dialek: Jakarta, bahasa Jakarta; **2** cara mengucapkan kata (aksen) atau lekuk lidah yg khas

baho *n* air: -- *sou nupane*, air itu sangat panas

kobaho *v* ber.a.ir

baho ntinambu *n* sumur

baho pobibingkoti *v* ritual memandikan jenazah, menyiram air ke tubuh jenazah dari kepala hingga ke kaki saat mandi wajib

baho sulapa *v* ritual memandikan jenazah, menyiramkan air ke sisi kanan dan kiri tubuh jenazah sebanyak dua kali

baho tabaro *n* kan.ji

baisa *n* besan

bajabu *n* abon

baju labu *n* pakaian adat bungku untuk perempuan

baki *n* wadah atau tempat yang terbuat dari anyaman rotan dengan mulut berbentuk lingkaran, bagian bawahnya berbentuk segi empat yang ukurannya lebih kecil daripada ukuran bagian mulutnya

baku *a* beku

bala *n* ma.la.pe.ta.ka; mu.si.bah: **1** kejadian (peristiwa) menyedihkan yg menimpa: *nade mohumpa --*, dia mendapat musibah; **2** malapetaka; *bencana: -- lamba sou lumeu tiba-tiba*, musibah banjir itu datang dng tiba-tiba

balaa¹ *n* ba.la

balaa²-- *a* ge.ruh: -- *ia rodao peluru anu sala sasara*, geruh dia kena peluru menyasar;

balaa-balaa *a* ge.ruh-ge.rah

balase *n* wadah atau tempat yang terbuat dari anyaman daun nipah, biasanya digunakan untuk menyimpan beras, jagung, dan kacang-kacangan

balasio *v* ba.las: *mia sou tourio—budi*, orang itu tahu balas budi;

metabalasi *v* ba.las-ber.ba.las;

mobalasi *v* mem.ba.las;

metabala-balasi *v* ber.ba.las-ba.las.an;

pobalasi *n* pem.ba.las;

balasino *n* ba.las.an;

pobalasingka *n* pem.ba.las.an

baleo *v* buka: *toko sou nai – mompoko upuwano ahadi*, toko itu tidak buka akhir minggu;

mobaleo *v* membuka;

baleakoko *v* membukakan: *ina – lambu tuai anu karampindi*, ibu membukakan baju anak yg kotor;

tebale *v* terbuka;

pobale *n* pembuka: -- *pido*, pembuka botol

balia *n* jan.tan: *manu* --, ayam jantan; *sapi* --, sapi jantan ; *jara* --, kuda jantan

balo-balo *n* ba.lok

bamba *n* pintu **1** tempat untuk masuk dan keluar: *le* -- *lomabno fela ndopasarao oho*, di pintu lubang tikus dipasang perangkap; **2** (papan dsb) penutup (pintu): *indo mongkungsi* --, ibu mengunci pintu; **3** penggolong benda bagi rumah; **4** palang (pd) jalan: *rahanku kanapole 50 m le bamba kareta api*, rumahku kira-kira 50 m dr pintu kereta api; **5** *ki* jalan (ke ...); yg menjadi lantaran (untuk mendapat dsb): *bamba pekareja tebali terusu le moua kamotauanto*, pekerjaan selalu terbuka kalau kita mempunyai keahlian

bana *n* benang

banda-banda *n* panganan terbuat dari singkong parut dicampur pewarna, diisi pisang lalu dibulatkan, dikukus, setelah matang ditaburi kelapa parut dan cairan gula merah

bandera *n* bendera

bandula *n* gan.dul.an

bangga odidi *n* sampan;

mebangga odidi *v* bersampan: -- *lau le pulau sou*, bersampan ke pulau itu

bangka *n* perahu;

mebangka *v* berperahu: *mia sou mebangka odidi*, orang itu berperahu kecil

bangkele *n* nenek-nenek

bangkudu *n* meng.ku.du

bangkuru v bang.rut: *parusahanno* --, perusahannya bangrut;

mompoko bangkuru v mem.bang.krut.kan

bante a ban.ci

bantee n ember

barada n poci, cerek air minum berukuran tinggi terbuat dari besi putih

bares¹ n ba.ris: *ana ete mepokondau* --, anak-anak sedang belajar berbaris;

mebares¹ v ber.ba.ris: *ana ete mepokondau* --, anak-anak sedang belajar berbaris

bares² n ja.jar; -- *keu pinusu*, jajar pohon cemara;

mobares¹ v ber.ja.jar;

mobaresiakono v men.ja.jar.kan;

baresia n ja.jar.an;

sabares¹ n se.ja.jar

baruasa n kue kering terbuat dari tepung beras yang disangrai dicampur telur, dan gula merah, dibulatkan lalu dibakar dalam baki yang terbuat dari kuningan

basa, mobasa v ba.ca, mem.ba.ca: *onade koroa – boo*, dia sedang membaca buku;

mobasaakono v mem.ba.ca.kan

basu n wadah atau tempat terbuat dari pelepah sagu berbentuk kerucut mulutnya bundar, kecil, sedangkan bagian bawahnya berbentuk bulat tetapi lebih kecil

bata¹ n ba.ta

bata² a ragu: *onande – ana eta hapa taina lano*, ia masih ragu arah mana yg akan diambilnya;

bata-bata a ragu-ragu;

dabata-bata *v* meragukan: *ongkude – konano laporano sou*, saya meragukan kebenaran laporan itu

batuki, mobatuki *v* ba.cok, mem.ba.cok: *mia monako osoui – semanoraha mompake badi*, perampok itu membacok penghuni rumah dng golok

bayatana *n* got

beau *n* ke.mi.ri

bebe *n* bebek

beke *n* belibis

bela *n* lu.ka: **1** belah (pecah, cedera, lecet, dsb) pd kulit krn kena barang yg tajam dsb: *--no olaro moluara korea mendadi*, lukanya dalam dan mengeluarkan banyak darah; **2** menderita luka: *karuno -- laluo peluru*, kakinya luka kena peluru;

mobelai *v* me.lu.kai: *onande -- lima fantano*, melukai tangannya sendiri;

tebela *v* ter.lu.ka: *karuno -- raluo tepurono kaca*, kakinya terluka kena pecahan kaca;

pobela'a *n* per.lu.ka.an;

popabela'a *n* pe.lu.ka.an

bele-belek *n* ka.leng: *cere hinende ri --*, cerek dibuat dr kaleng

belinjo *n* me.lin.jo

bendera okidi *n* ga.da-ga.da

bendungan *n* waduk

bengka *n* ngarai: lembah (jurang) yg dalam luas

benteng *n* benteng

beta, mobeta *v* bentak, membentak

beta *n* ger.tak: *sii momee, sou ba --*, jangan takut, itu hanya gertak;

mebeta *v* meng.ger.tak;

meomeeti *v* meng. ger. tak. kan: *ia -- jarano*, ia menggertakkan kudanya;

garata *n* ger. tak. an;

pogarata *n* peng. ger. tak

betangi *v* ma. ki: *siimu --mmia sou*, jangan engkau maki orang itu;

mobetangi *v* me. ma. ki: *ana kodi sou -- tatangano*, anak kecil itu sudah berani memaki tetangganya;

mobetangi-tangio *v* me. ma. ki-ma. ki: *tina sou -- mia anu monsoba megangguno*, gadis itu memaki-maki orang yg mencoba menggangukannya

bete-bete *n* jenis kayu keras khas Bungku dengan batang yang berwarna putih untuk dibuat tiang atau lantai rumah

benu *n* sabut: *nade mempulai—no nii ta hinende pekahei*, dia menjemur sabut kelapa untuk dibuat sapu

bibi, mobibi *v* rintih, merintih: *onande – omo keleaha*, dia merintih kesakitan

bila *n* tempat air terbuat dari buah maja

bilita *n* ka. bar;

mobilita *v* ber. ka. bar: *nade motau --*, ia pandai berkabar;

pobilita *n* pe. nga. bar;

mobilitakono *v* me. nga. bar. kan: *nade -- mo hal sou le totuano*, dia telah mengabarkan hal itu kpd orang tuanya;

tebilita *v* ter. ka. bar;

pabilita'a *n* per. ka. bar. an;

mobilita'i *v* me. nga. ba. ri;

popabilita'a *v* pe. nga. bar. an

binate *n* binatang

bingku *n* pacul, cangkul;

mobingku *n* memacul, mencangkul: *apuku – galu*, ayahku mencangkul sawah;

mobingku-bingku *n* mencangkuli: *tuaino -- galu olima fala*, adiknya mencangkuli sawah lima petak

binta *a* le.pas;

mebinta *v* ber.le.pas;

mobinta *v* me.le.pas: **1** menjadikan lepas, membiarkan (lalu pergi, berangkat, berlayar, dibeli, dsb): *mobeafafano -- anano falili*, berat hatinya melepas anaknya pergi; **2** mengantarkan orang (berjalan, berangkat, dsb);

pebinta *n* pe.le.pas

binti, mebinti *v* go.tong, meng.go.tong: *inade meleuw hia -- ika anu ofose*, mereka pulang dng menggotong ikan yg besar

bintio *v* angkat

bio *n* telur

biri *n* telinga

birimalu *a* nakal: suka berbuat kurang baik (tidak menurut, mengganggu, dsb) terutama bagi anak-anak: *ana tina sou konantangka kaena --*, gadis itu cantik, tetapi nakal;

mompebiri malu *v* menakali;

biramali *n* kenakalan: *mia kotua nai perhatikao anano ndo*, orang tua yg kurang memperhatikan anak-anaknya bisa menyebabkan kenakalan mereka

bisa *a* mam.pu: **1** kuasa (bisa, sanggup) melakukan sesuatu; dapat: *dade nai -- mombayar biaya pakuliana anakno*, ia tidak mampu membayar biaya pengobatan anaknya; **2** berada; kaya; mempunyai harta berlebih: *mondo -- untu mosikola anano*, mereka cukup mampu untuk menyekolahkan anaknya;

mobisana *v* ber.ke.marn.pu.an

bisu, bobo *a* ga.gu

bitara *n* ocehan, cakap: *mia osou --*, orang itu banyak cakap;

mebitara *v* bercakap;

mebitara-bitara *v* bercakap-cakap;

pebitara'a *n* cakapan, percakapan

bobaka¹ *n* kulit batang rumbia

bobaka² *n* kulit biji mangga

bobolio *a* ling.lung: *mia motua sou -- omo mongkea kacamata ipakea mae naitoorio*, orang tua yg linglung itu mencari kacamata yg sedang dipakainya

boco *n* ke.lam.bu

bocoro *v* bocor: *gente sou --*, genteng itu bocor

boi, bumoi *v* panggil, memanggil **1** mengajak (meminta) datang (kembali, mendekat, dsb) dng menyerukan nama dsb: *nade anu -- ngkude tonia*, dialah yg memanggil aku tadi; **2** mengundang; menyilakan datang (ke perjamuan dsb): *ngkude -- asa etu mia kando leu le nikaano anangku*, saya panggil serratus orang untuk menghadiri pesta pernikahan anak saya; **3** *cak* menyebut; menamakan: *inangku i -- aku ye bontot*;

meboi-boi *v* memanggil-manggil: *kupadeao suarano mia -- aku*, terdengar suara orang memanggil-manggilku;

boikono *v* memanggilkan **1** memanggil untuk: *nade boikono doktere*, dia memanggilkan dokter; **2** menyebut dng;

teboi *v* terpanggil

bokiki *n* ke.tom.be

bolora *a* boros

bomba¹ *n* ombak: *-- le tahi Wosu malanga mate*, ombak di pantai

Wosu sangat tinggi;

kobomba *v* berombak: *tahi nai -- kaodi Kandia ai*, laut pun tiada berombak saat itu

bomba² *n* ge.lom.bang;

moomba *v* ber.ge.lom.bang;

mebomba *v* meng.ge.lom.bang

bongkara *v* bongkar: *mia sou-- otono*, orang itu bongkar mobilnya

mobongkara *v* mem.bongkar;

tebongkara *v* ter.bongkar

bongke *v* leng.kung: *le Palu jembatano --*, di Palu lengkung jembatan;

mebongke *v* me.leng.kung;

mompokobongke *v* me.leng.kung.kan: *onade -- wesi batanga ai*, ia melengkungkan besi batangan ini;

tebongke *v* ter.leng.kung;

bongkea *n* leng.kung.an

bongkelu *a* bengkok

bongo *a* tuli

bonti *n* ba.bi: *apuno pompekaria medadi --*, ayahnya memelihara banyak babi;

ondo *n* babi hutan

bontu *n* pelepah rumbia tempat rumbuhnya daun

boo *n* buku: *ana sou moburi i --*, anak itu menulis di buku

boro'o *v* borong

borongko *n* le-her

boru *n* kulit bagian dalam pelepah rumbia

bose *n* dayung: *bangka sou mendadi --no*, perahu itu banyak dayungnya;

mubose *v* berdayung

bota, gundulu *a* gun.dul

botu, mobotu *v* le.dak, me.le.dak: *ban sepeda sou --*, ban sepeda itu meledak;

mompokobotu *v* me.le.dak.kan: *onande -- guda mesiu hia dinami*, dia telah meledakkan gudang mesiu dng dinamit;

botu'a *n* le.dak.an;

pobotu *n* pe.le.dak;

pobotua *n* pe.le.dak.an

bou uru *n* gabus

buabiri *n* bagian telinga depan berbentuk segitiga; bagian tengah telinga depan dekat pipi

buaea *n* buaya

buaga *a* durhaka

buoko *n* nanah yang keluar dari lubang telinga akibat infeksi

buani *n* jala; -- *ofose*, jala besar; -- *odidi*, jala kecil

bue, mobue *v* ga.yut, ber.ga.yut: *anggere --i keu*, anggrek bergayut di dahan;

mobuea *v* ber.ga. yut.an;

mebue *v* meng.ga.yuti;

mebueakono *v* meng.ga.yut.kan: *nade -- songko i reran*, ia menggayutkan songkok pd sangkutan di dinding;

buea *n* ga.yut.an;

pobuea *n* peng.ga.yut

bubu *v* cabut, hunus;

mobubu *v* menghunus, mencabut;

mobubuakono *v* mencabutkan;

tebubu *v* terhunus

bubuno *n* lang.sat

langka *n* lang.kah: *onade mopake mesua pako meraha -- mone'e*, dia masuk dng Langkah gontai;

melangka *v* ber.lang.kah;

molangka *v* me.lang.kah: *ongknnde susa -- neka rungku tetano leteno*, aku berat melngkah krn kakiku terbenam di lumpur;

lumaloo *v* me.lang.kahi: *ondade -- rintanga sou moi-moiko*, mereka melangkahi rintangan itu dng hati-hati;

mompokolangka *v* me.lang.kah.kan;

telang-kaka *v* ter.lang.kah. kan;

salangka *n* se.lang.kah

bue *n* ayun;

bue'a *n* ayun.an: *ana sou moturi le --*, anak itu tidur di ayunan

bula ulu *n* botol

bula *Jk n* pitak: *nouo -- le uluno*, ada pitak di kepalanya

buli *a* buta

bulura *a* la.par: *leluno kana harimau --*, gerak-geraknya spt harimau lapar;

mebulura *v* ber.la.par;

mompokobulura *v* me.la.par.kan;

buluramate *n* ke.la.par.an

bulusa *n* loyang terbuat dari tanah liat

bunga *n* bunga

bungka *n* ke.pi.ting

bungku¹ *n* belakang;

bungkuo *v* membelakangi: *nade tanda – yofuntu*, dia duduk membelakangi jendela

bungku² *n* ping.gir

buranga *n* pasir: -- *fula'a* emas pasir

huri *v* tulis, bertulis;

moburi *v* menulis;

moburi-buri *v* tulis-menulis;

moburisio *v* menulis;

moburi akono *v* menuliskan;

tehuri *v* tertulis;

buria *n* tulisan;

mia moburi *n* penulis

buso *v* pasang

buso araha *a* mu.al: **1** hendak muntah: *keo tia -- poinu pakuli ai, ni si'i memetu*, jika perut terasa mual minumlah obat ini, supaya tidak muntah; **2** *ki* merasa bosan sekali; merasa jijik: -- *mompodea ngineno anu bombastis hai kalakuano anu mosao sou*, kita mual mendengar ucapannya yg bombastis dan sikapnya yg sinis itu

C

cangore *n* ka.cang;

cangore'a *n* ka.cang.an;

cangore-cangore'a *n* ka.cang-ka.cang.an

capeo *n* caping

cara *n* cara: *kandia -- no mia mohende tape*, begitulah cara orang membuat tapai

carita¹ *n* cerita;

mecarita *v* bercerita

carita² *n* go.sip;

moncarita *v* ber.go.sip: *ornpale mian anu leuw i warung sou leko --*, banyak orang yg datang ke warung itu untuk sekadar bergosip;

moncaritakono *v* meng.go.sip.kan: *ompale surat kabar hai majala anu -- bintang film sou*, banyak surat kabar dan majalah yg menggossipkan bintang film itu;

poncarita *n* peng.go.sip: *nade pikonotau ewa -- nai tutu i kompleks sou*, dia dikenal sbg penggosip kompleks itu

cata, moncata *v* catat, mencatat

catu *n* kak.tua

cemangi *n* ke.ma.ngi

cet *n* cat;

moncet *v* mengecat

cicil *n* kre.dit;

mocicil *v* meng.kredit;

mocicilakono *v* meng.kredit.kan

cilaka *a* fatal

cobe-cobe *n* cobek

cokela *n* ka.kao

D

daa¹ *a* ja.hat;

monda'a *v* ber.ja.hat: *mian sou -- amo padeno*, orang itu sudah berjahat padanya;

mondaai *v* men.ja.hati: *nade -- mian anu nai nosala*, ia sering

menjahati orang yg tidak bersalah;

monda'aakono *v* men.ja.hat.kan: *ana sou -- sanga mian sou*, anak itu menjahatkan nama orang itu;

pondaa *n* pen.ja.hat;

kadaa'a *n* ke.ja.hat.an

daa² *adv* la.gi: **1** sedang (di keadaan melakukan dsb); masih; *sinimpe eto, tuaimu -- turui*, jangan berisik, adik lagi tidur; **2** sekian (atau sedemikian) pula

daa³ *adv* ma.sih: **1** sedang dl keadaan belum selesai atau sedang berlangsung: *bamba rahano tebale*, pintu rumahnya masih terbuka; **2** ada; tinggal; *bersisa: doino -- asa madala rupia*, uangnya masih seribu rupiah

daera *n* daerah: -- *pante*, daerah pantai

daftara *n* daftar

dahu *n* an.jing: -- *sou molonsopi keu*, anjing itu melompati pagar

dame, moiko *a* damai;

mompokomoiko *v* mendamaikan;

mepokomoiko *n* perdamaian

dandanga¹ *n* panci

dandanga²; **kuro** *n* belanga

danggu *n* jan.ji;

medanggu *v* ber.jan.ji: *nade -- nahi mobolosi*, dia berjanji tidak bolos

daopia *adv* hampir: *koli-koli sou --*, sampan itu hampir tenggelam

datisomo *n* fajar;

--**ntu'u**, fajar menyingsing; -- *ntu'u*, fajar senja

deku, medeku *v* ji.tak, menjitak

deku-deku *n* ke.tuk;

modekudeku *v* me.nge.tuk;

tedeku *v* ter.ke.tuk;

dekua *v* ke.tuk.an;

podeku *v* pe.nge.tuk

dero *n* drum

dimba *n* beduk

dinui *n* makanan yg terbuat dari sagu disiram air panas, dimakan dengan kuah lauk-pauk

dinumpi *n* panganan terbuat dari sagu dicampur dengan kelapa parut dan gula merah, lalu diisi dalam dumpia yang sudah dipanaskan

disi, medisi *v* desak, berdesak;

medisi-disiki *v* berdesak-desakan

doa *v* hitung;

modoa *v* berhitung;

modoa-doa *v* menghitung-hitung

doa, gane *n* jam.pi;

doa-doa *n* jam.pi-jam.pi;

modoa *v* ber.jam.pi;

medoa *v* men.jam.pi: *sandosou* -- *baho*, dukun itu sedang mejampi-jampi air;

medoakono *v* men.jam.pi.kan

dodo *a* lu.mat;

mompokododo *v* me.lu.mat.kan: *onande* -- *rea kai jadi golupu*, ia melumatkan beras hingga menjadi tepung;

pododo *n* pe.lu.mat;

dodo'a *n* lu.mat.an

dodoro *n* dodol

doeo v gan.tung;

modoeo v ber.gan.tung: *nade -- i koloro*, ia bergantung pd tali;

modoeoa v ber.gan.tung.an;

medoe'a v meng.gan.tung: *nade -- jasma i paku ri reran rahana*, ia menggantung jasanya pd paku di dinding rumahnya;

medoeoa v meng.gan.tungi: *algojo nabiasamo -- mia*, algojo itu sudah biasa menggantung orang;

medoe'oakono v meng.gan.tung.kan: **1** menyangkutkan pd: *nade -- peta sou ri reran*, ia menggantungkan peta itu pd dinding; **2** menyandarkan (tt kehidupan): *nade tepaksa -- nasibna ka mian nu sou*, ia terpaksa menggantungkan nasibnya kpd orang kaya itu;

tedoeoa v ter.gan.tung;

popodoeoa n per.gan.tung.an

dokar n go.kar

dompo n pangan terbuat dari durian yang dicampur gula merah, dimasak sampai kental, lalu dibungkus bulat panjang dengan daun pisang kering

donso v tekan;

medonso v menekan: *ulungku mahaki kanapole nouwo anu -- mebinta le fafono*, kepala sakit seperti ada yg menekannya dr atas

donta v ja.tuh: *kasa sou -- hia hancuru*, kaca itu jatuh dan hancur;

medontakono v men.ja.tuh.kan;

tedonta v ter.jatuh: *ana sou -- ri lala baho*, anak itu jatuh ke dlm sungai;

kadonta'a v ke.ja.tuh.an

dos *n* kar.dus

dou *n* dahulu: *me'oka -- me'oka kandi-kandia*, lain dahulu lain sekarang;

dou'o *v* mendahului;

pinokodou *v* mendahulukan

dua *n* sumpah: *nade mahaki lumpu – mia sou*, ia sakit lumpuh kena sumpah orang itu;

mondua *v* menyumpah

dui *n* li.di

dula *n* ba.ki

dulakularu *n* baki terbuat dari kuningan untuk membakar bhagea

dumpia *n* cetakan terbuat dari tanah liat untuk membuat dinumpi

dunia *n* ja.gat: -- *khayal*, dunia maya, -- *akhera*, dunia akhirat, -- *ofose*, dunia raya;

sadunia *n* se.ja.gat

dunsa¹ *n* bekas: *nouo – no oto le kintala*, ada bekas ban mobil di halaman

dunsa² *n* je.jak: *onhgko -- mian ri tana*, ada jejak orang di tanah

dunsa³ *n* runut: --*no mia mesopako le kintala sou damaiko i tekita*, runut orang yg masuk ke halaman rumah masih jelas kelihatan

dupa *n* ke.me.nyan

E

elo *n* li.dah: -- *api*, lidah api

elu-elu *a* yatim: *ana sou mojaji – karena apuno mate*, anak itu menjadi yatim karena bapaknya mati

elu-elu *n* piatu

ena *v* anyam; meng.a.nyam

ene *n* rayap: *karumo raha sou isande --*, tiang kayu itu dipenuhi rayap

enge *n* hidung

ensa *n* tangga;

nouwo ensano *v* bertangga

ensu *v* pindah;

meensu *v* berpindah **1** beralih (beranjak dsb) ke tempat lain: *nade moikono meensu*, ia ingin berpindah; **2** bertukar atau berganti (tempat, kedudukan, kantor, dsb);

meensu-ensu *v* berpindah-pindah

enu-enu; rante *n* ka.lung

epihi, moepihi *v* hajar, menghajar: *onade -- ana pantamo*, dia menghajar anaknya sendiri

etu *n* ratus;

meetu-etu *num* berates-ratus: -- *mia mekaraja sooi*, berates-ratus orang yg bekerja di situ;

etuu *num* ratusan: **1** bilangan seratus; **2** cak beratus-ratus;

asa etu *num* seratus

eu *n* gan.ti;

moue *v* ber.gan.ti : *naku moue lambululu*, saya mau -baju dulu;

moueeu *v* ber.gan.ti-gan.ti;

meue *v* meng.gan.ti: *nade -- kartu pendudukno*, ia sudah harus mengganti kartu penduduknya;

moeuakono *v* meng.gan.ti.kan;

poeu *n* peng.gan.ti;

poeua *n* peng.gan.ti.an

eu, meeu *v* gi.lir, ber.gi.lir : *fula -- tau metabosi*, musim bergulir tahun bertukar;

moue-eu *v* ber.gi.lir-gi.lir: *sana hia duka --*, suka dan duka bergilir-gilir;

eu-moeu *v* gi.lir-ber.gi.lir;

moeu'a *v* ber.gi.lir.an;

mompoeuka *v* mem.per.gi.lir.kan;

eua *n* gi.lir.an

evo *n* rumput;

evo-evo *n* rumput-rumputan;

meevo *v* berumput: *kintala – fotoli sou piniara moiko*, halamannya yg berumput itu terpelihara dng baik;

koevo *n* rerumputan

F

fafa, momfafa *v* ba.wa, mem.ba.wa: *onade – ole-ole tuaino*, ia membawa oleh-oleh untuk adiknya;

momfafa akono *v* mem.ba.wa.kan: *onade – akono tuaino luriya*, ia membawakan adiknya durian;

popofafao *v* ter.ba.wa

fafombita *n* darat

fafono *n* atas: *mebinta le – torukuno to bisa kumitaa pemandangan anu*

konaengke, dari atas bukit kita dapat menikmati pemandangan yg indah

fai *n* paras: --*no nai konanengke le tempo ngura*, parasnya tidak secantik dulu semasa ia masih muda

fakta *n* fakta

faktoro *n* faktor: **1** hal (keadaan, peristiwa yg ikut menyebabkan (memengaruhi) terjadinya sesuatu: -- *anu ntuu kalulusana kulia sou kahadira, sika hia tugasa, midtes hia pinaltes*, faktor yg sangat menentukan kelulusan kuliah adalah kehadiran, sikap dan tugas, mid tes dan final tes; **2** mat bilangan (atau bangun) yg merupakan bagian hasil perbanyakan: *rua, tolu hia alima sou – i 30, 2, 3, dan 5* ialah faktor dr 30

faktuala *a* faktual: *lapora anu nai – nai tumarima*, laporan yg tidak faktual tidak dapat diterima

fali¹ *n* teman: *koa –ku ofoa nadeo binoingku*, hanya teman dekatku yg akan kuundang

mefali *v* berteman

fali² *p* dan: *apu – bae*, ayah dan ibu

fali³, **mofali** *v* ga.ul, ber.ga.ul: *nade nai suka -- ante mian sou*, ia tidak suka bergaul dengan orang itu

falili¹ *v* pulang: *teimpia kamu -- le Semarang?* bila engkau pulang ke Semarang?;

momfalili *v* memulangi;

mompokofalili *v* memulangkan: *nade mompokofalili boo*, ia memulangkan buku;

kafalilia *n* kepulauan

falili² *v* kem.ba.li: *mian an mate nai tora --*, orang yg sudah mati tidak akan hidup kembali; **mefalilikono** *v* me.ngem.ba.li.kan:

nade -- *pot bunga sou*, ia mengembalikan pot bunga itu di tempatnya;

toreano *n* kem.ba.li.an: *doi --!*, uang kembalikan!

fana *n* hutan

fanati *a* fanatik: *mian ofose parte sou i tonga-tonga mian anu --*, tokoh partai itu berada di tengah-tengah pengikutnya yg panatik

fangu *v* ba.ngun: *nade – tisomo*, ia bangun pagi;

mompoko fangu *v* mem.ba.ngun.kan

fara, mofara-fara *a* gi.lang, gi.lang-ge.mi.lang

fatu *n* ba.tu

fatu oti *n* ka.rang

fea¹ *n* ba.ra

fea² *n* beras: -- *sou metungku*, beras itu mahal

fefanga *n* teko: --*sou moiya le fafano meja*, teko itu terletak di atas meja

fifahu *n* bibir: -- *tuaiku momea*, bibir adikku berwarna merah

fifino *n* tepi: **1** bagian bidang (permukaan) yg luar sekali; pinggir; **2** tempat di pinggir laut (sungai, dsb)

fiku *n* belut

file-file *n* ku.pu-ku.pu

finara *n* cahaya

fintili *n* pentil: -- *ban hapeda*, pentil ban sepeda

fita *n* tanah: *usa mompokopi --*, hujan membasahi tanah

fiti *n* betis

fofoki *n* terung

foforo, mefoforo *v* orok, mengorok: *kei poturi salamano --*, kalau tidur dia sering mengorok

fohau *n* beringin

foi *n* mu.ka: **1** bagian depan kepala, dr dahi atas sampai ke dagu dan antara telinga yg satu dan telinga yg lain: *kei tisomo nade fo'ofio -- hai baho mokjula-kula*, setiap pagi ia membasuh mukanya dng air hangat; **2** wajah; air muka, rupa muka: *itinarima hai -- moahi*, disambut dng muka manis; **3** orang;

mefoi *v* ber.mu.ka;

mefoiko *v* ber.se.mu.ka

foino *n* tampang: -- *mengkena fali tuaino*, tampangnya mirip benar dng adiknya

fola *n* tikus

fone *n* padi yang hancur ketika ditumbuk

fongko manu *n* puber: *ana tina sou fongko manu*, gadis itu puber

fontapeya *n* ken.du.ri

fontu *n* nyamuk

foro-foro *n* dengkur

fote *n* bentol

fote-fote *n* je.ra.wat

fotoli *a* tebal: **1** berjarak lebih besar antara permukaan yg berlawanan jika dibandingkan dng benda lainnya yg sejenis (tt barang yg pipih atau berhelai-helai, seperti kertas, papan, kain, lapisan); **2** lebat (tt rambut, janggut, tanaman);

mompokofotoli *v* menebalkan;

mengkenafotolino *v* mempertebal

fua *n* buah: -- *manggisi sou moahi*, buah manga itu manis;

kofua *v* berbuah: *pu'u ni'i sou hinapo --*, pohon kelapa itu belum berbuah

fua *n* pinang

fuere *a* je.mu: *ngkude -- mo hia tempo nii*, saya sudah jemu dng

keadaan spt ini

fulaa *n* gi.wang

mofulaa *v* ber.gi.wang: *omengka tama anu -- ri kota-kota ofose*, banyak pria bergiwang di kota-kota besar

fula'a *n* emas

fulu *n* bulu: **1** rambut pendek dan lembut pd tubuh manusia (bukan di kepala) atau binatang: -- *karu*, bulu kaki; -- *ngkeke*, bulu ketiak; **2** struktur lapisan luar kulit yg membentuk penutup tubuh bangsa ungags; kumpulan rambut banyak dan bertangkai, spt pd ungags: -- *manu*, bulu ayam

fuluhu *n* ku.mis

fuko *n* ja.ring;

fukofuko *n* ja.ring-ja.ring;

mefuko *v* men.ja.ring;

mefukoakon *v* men.ja.ring.kan;

tefuko *v* ter.ja.ring;

fuko'a *n* ja.ring.an

fuku¹ *n* biji; -- *kufefe*, biji jambu air

fuku² *n* tulang

fuku rada *n* iga: *mian --*, setiap manusia punya iga

fumbunga *n* bubungan: -- *raha sou malanga*, bubungan rumah itu tinggi

funga *n* ja.ri: --*limano tolu*, jari tangannya hanya tiga

funta *n* kertas: **1** kertas dsb yg bertulis (berbagai isi, maksudnya): *montarima – mebinta apuno*, menerima surat dari ayahnya; **2** secarik kertas dsb tanda atau keterangan; kartu

funtu *n* jen.de.la; *raha sou -- bou*, rumah itu banyak memiliki jendela

furu *a* la.puk: *keu osoui mo -- uamo*, keranjang bambu ini sudah lapuk;

mefuru v ber.la.puk;

mofuru v me.la.puk

futo¹ n tubuh, diri: *lufuno – tepenansa molea*, seluruh tubuhnya
berasa sakit

futo² n ja.sad;

mofuto v ber.ja.sad: *malaeka sou nai --*, malaikat adalah
makhluk yg tidak berjasad

futo³ n jas.ma.ni;

kafuto'a n ke.jas.ma.ni.an;

futo'a a jas.ma.ni.ah

future, kana n fisik: *pokarateka anu telatihi, -- hia mentalano*,
seorang karateka harus terlatih, baik fisik maupun mentalnya

fuu n rambut;

mefuu v berambut

G

gabus n ga.bus

ga.co n jago: *nade najadi --*, dia jadi jago

gadingi n ga.ding : **1** taring yg panjang pd gajah; **2** tulang keras putih
dan bersih dr gading: *tobo moulu --*, keris berhulu gading;

mogadingi v ber.ga.ding;

megadingi v meng.ga.ding: *tama sou neka --*, pria itu nekat
menggading

gafu-gafu n ka.puk

gagala v ga.gal

gaib v ga.ib;

megaib v meng.ga.ib;

kagaiba *n* ke.ga.ib.an

gaja *n* ga.jah

galasa *n* ge.las;

megalasa *v* meng.ge.las: *ia -- bana laya-laya hia tabaro ante molo*, ia menggelas benang layang-layang yg ditambah sagu dan telur;

galasa *n* ge.las.an

gali *v* ga.pah

kagalia *n* ke.ga.pah.an

gambar, mogambara *v* lu.kis, me.lu.kis;

mompokogambara *v* me.lu.kis.kan: *onande -- tuaino asarano*, ia sedang melukiskan adiknya pemandangan sebuah danau;

tegambara *v* ter.lu.kis;

gambara *n* lu.kis.an;

mia gambara *n* pe.lu.kis;

popaugambara *n* pe.lu.kis.an

gambara *n* gam.bar;

--**moipi**, gambar angan-angan;

--**bagan**, gambar bagan;

--**bumi**, gambar bumi;

--**pitiroa**, gambar cermin;

--**bagan**, gambar denah;

mogambara *v* ber.gam.bar: *kamarano --kartunu*, kamarnya bergambar kartun;

mogambara *v* meng.gam.bar: *ia motau -- pemandanga*, ia pandai menggambar pemandanga;

gambara-megambara *n* gam.bar-meng.gam.bar;

megambarai *v* meng.gam.bari: *inai anu -- boo ai*, siapa yg mengambari buku ini;

megambarakono *v* meng.gam.bar.kan: *nade -- tuaino asa manu-manu*, ia menggambarkan adiknya seekor burung;

tegambara *v* ter.gam.bar: *ri jarita sou --*, dl cerita itu tergambar betapa kejam ;

gambaraa *n* gam.bar.an: **1** hasil menggambar; lukisan; **2** bayangan: -- *tempo nantina anu mososao*, gambaran masa depannya sangat suram; **3** uraian; keterangan; penjelasan: *mami nai namaksudu -- anu lengkap kajadia sou*, kami tidak bermaksud memberikan gambaran lengkap mengenai kejadian itu;

pogambara *n* peng.gam.bar;

pogambaraa *n* peng.gam.bar.an

gambusu *n* gam.bus

gamisi *n* ga.mis

gampa *a* gam.pang;

megampaakono *v* meng.gam.pang.kan;

gampaa *a* *Cak* gam.pang.an: **1** -- *bitara pademokaraja*, gampang berbicara dlm bekerja; **2** tidak menuntut banyak syarat yg harus dipenuhi: *miano mo --, hina fose tuntua*, orangnya sih gampang, tidak banyak tuntutan;

gampa-gampaa *a* gam.pang-gam.pang.an

gampiri *n* gam.bir

ganda *n* gen.dang;

moganda *v* ber.gen.dang;

gandaganda *n* gen.dang.an

gandaria *n* teras

gandu *n* ja.gung;

mogandu-gandu *v* ber.ja.gung-ja.gung;

megandu *v* men.ja.gung

ganjala *n* gan.jal;

moganjala *v* ber.gan.jal;

meganjala *v* meng.gan.jal; *nade -- pale kadera hia kartasa*, ia mengganjal kaki kursi dng kertas;

ganjala-meganjala *v* gan.jal-meng.gan.jal;

meganjalai *v* meng.gan.jali;

teganjala *v* ter.gan.jal;

ganjalaa *n* gan.jal.an;

poganjala *n* peng.gan.jal

ganjili *a* gan.jil: *alima sou bilanga anu --*, lima adalah bilangan yg ganjil;

meganjili *v* meng.gan.jil;

megajiliako *v* meng.gan.jil.kan;

kagajilia *n* ke.gan.jil.an;

meganjiliakono *v* meng.gan.jil.kan

garagaji *n* ger.ga.ji;

megaragaji *v* meng.ger.ga.ji;

garagajia *n* ger.ga.ji.an;

pogaragaji *n* peng.ger.ga.ji;

popagaragajia *n* peng.ger.ga.ji.an

garahana *n* ger.ha.na

garasi *n* ga.ra.si

garatisi *a* gra.tis;

megaratisikono *v* meng.gra.tis.kan

gareja *n* ge.re.ja;

kagareja'a *n* ke.ge.re.ja.an
garende *n* ge.ren.del
garesi¹ *n* ga.rit
megaresi *v* meng.ga.rit
garesi² *n* ga.ris;
mogaresi *v* ber.ga.ris: *kartasa* --, kertas bergaris;
megaresi *v* meng.ga.ris: *nade* -- *kartasa sou*, ia sedang menggaris kertas itu;
megaresiakono *v* meng.ga.ris.kan;
pogaresi *n* peng.ga.ris;
pogaresia *n* peng.ga.ris.an;
sagaresi *n* se.ga.ris
garesi³ *n* go.res;
mogaresi *a* ber.go.res;
mogaregaresi *a* ber.go.res-go.res;
megaresi *v* meng.go.res;
megaresikono *v* meng.go.res.kan: -- *pena ka karatasa*, menggoreskan pena pd kertas;
tegaresi *v* ter.go.res;
garesi'a *n* go.res.an;
pogaresi *n* peng.go.res;
pogaresia *n* peng.go.res.an
garoba *n* ge.ro.bak
garu *n* ga.bak: *nade mokaaraja igalu hia* --, ia bekerja di sawah dengan gabak
gata *n* ka.ret
gawa *n* ga.wang
gencu *n* gin.cu;

mogencu *v* ber.gin.cu;
megencu *v* meng.gin.cu
gensu *n* geng.si;
gensu-gensia *v* geng.si-geng.si.an;
mogensu *v* ber.geng.si
gente *n* gen.ting
gigisi, monggigisi *v* ga.nyah, meng.ga.nyah
gili *n* ba.lik;
mebali-bali sako *v* ber.ba.lik-ba.lik
mebalisako *v* ber.ba.lik.an;
mobali sako *v* mem.ba.lik.kan: *petiro osou – vinara no lampu*,
cermin itu membalikkan cahaya lampu
ginta *n* cabai:
-- *momea*, cabai merah; -- *mpae*, cabai rawit
gode¹ *v* gem.bung;
mogode *v* her.gem.bung
gode² *v* ge.muk;
mopakagode *v* meng.ge.muk.kan;
pogoed *n* peng.ge.muk;
pogoeka *n* peng.ge.muk.an;
kagodea *n* ke.ge.muk.an
gola hoani *n* ma.du; **1** airan yg banyak mengandung zat gula pd sarang
lebah atau bunga (rasanya manis): *fonuano hoani ai kepinio
meluarako* --, sarang lebah ini jika diperas keluar madunya;
2 *ki* manis sekali: *korno-moano moahi kana* --, senyumnya
manis bagai madu
goli *n* ke.le.reng
golo¹ *n* ba.dik: -- *saundo piniko mora kai ninoa*, badik itu dibersihkan

lalu disimpan

golo² *n* go.lok;

mogolo *v* ber.go.lok;

megolo *v* meng.go.lok: -- *kau anukasara*, menggolok kayu kasar

tegolo *v* ter.go.lok

golo³ *n* lom.ba;

megolo *v* ber.lom.ba;

pegoloa *n* per.lom.ba.an;

mompokogolo *v* mem.per.lom.ba.kan

golu *n* ba.lon

golupu' *n* tepung

goluwa *n* per.ge.lang.an

goro-goro *n* tenggorokan: *karna – molea nadeo nai pongko alao*

moolohu kinaa, karena tenggorokannya sakit, ia tidak dapat menelan makanan

gubernuru *n* gu.ber.nur

rahan gubernuru *n* ke.gu.ber.nur.an

gulingi *n* gu.ling

gumba *n* gen.tong

guna *n* kha.si.at;

moguna *v* ber.kha.si.at

H

hafisako *v* tabur

mohafisako *v* bertabur;

tehafisako *v* bertaburan: *kampilino teberi ihino – le horo*, karungnya pecah dan isinya bertaburan di lantai

hai p dengan **1** beserta; Bersama-sama: *onade lumako anano – tebano*, ia pergi dengan anak istrinya; **2** dan: *Tamrin -- Ahmad mo ia asa kampu*, Tamrin dan Ahmad tinggal sekampung; **3** kata penghubung menyatakan hubungan kata kerja dng pelengkap atau keterangannya: *tuai meale-ale – falino*, adik bermain dengan temannya; **4** kata penghubung untuk menerangkan cara (bagaimana terjadinya atau berlakunya); sambil; seraya: *onade lafa -- komoo-moo*, ia menjawab dengan tersenyum; *mpata -- fafao ijazah*, harus datang sendiri dengan membawa ijazah

hala engke *a* je.lek: -- *ntuu sifa siko*, jelek benar tabiatmu

halali *a* halal: *kina ai --*, makanan ini halal

halia *a* ge.li.sah

halo *n* arang

haka *n* akar: -- *pu'u osou mokora ntuu*, akar pohon ini dapat dibuat obat

hambala *n* kar.pet;

ber.kar.pet *v* mohambala

hancuru *v* hancur: *kaca oto anu motabraka sou --*, kaca mobil yg bertabrakan itu hancur;

mompokohancuru *v* menghancurkan: *sou -- mo kampu*, banjir itu sudah menghancurkan desaku

handu *n* handuk: *ana sou sinifi-sifi hia --*, anak itu menyeka dng

handuk

hapa *pron* apa: *manu-manu – sou?*, burung ap aitu?

mohampai *pron* meng.a.pa: mohampai kai momea lambumu?, mengapa menjadi merah bajumu?

hapa *pron* apa.kah: **1** kata tanya untuk menanyakan nama (sifat, jenis, dsb): *binate – sou?*, binatang apakah itu?; **2** kata tanya untuk menyatakan pilihan dan menegaskan informasi yg ingin diketahui: -- *pantuluni mami makurapo?*, apakah pertolongan kami masih kurang

hapala *v* hafal: *ongkude meguru hia mehapala isino*, saya sudah mempelajari dan juga menghafal isinya;

mohapala *v* menghafal: *ana sou mokuwa mohapala gee tokoh pahlawan nasional*, anak itu rajin menghafal nama tokoh pahlawan nasional

hapatu *n* sepatu

hapeda *n* sepeda;

mesepeda *v* bersepeda

hapu *n* sapu: -- *ijuki*, sapu ijuk

hapusu *v* hapus: *tulisa moito ri baju sou nai --*, tulisan hitam pd baju itu tidak dihapus;

mehapusu *v* menghapus: *nade -- gagano hia serebe kartasi*, ia menghapus mulutnya dng serbet kertas

hara guna *n* man.f.a.at: **1** guna; faedah: *sumbanga sou mendadi -- untu mia misiki*, sumbangan itu banyak manfaatnya bagi orang-orang miskin; **2** laba; untung

harataa *n* harta;

koharataa *v* berharta: *mian sou --*, orang itu berharta banyak

he p wahai: -- *anangku, pehapakio poelifingku!*, wahai anakku,

ingatlah pesanku!

hele *a* gem.bi.ra;

mohele *v* ber.gem.bi.ra;

meheleka *v* meng.gem.bi.ra.kan;

mompohleka *v* mem.per.gem.bi.ra.kan;

pohle *n* peng.gem.bi.ra;

kahlele *n* ke.gem.bi.ra.an

hende *v* buat:

mohende *v* mem.bu.at: *ndade dako mohende bongka*, mereka sedang membuat perahu

pohen **deakono** *v* mem.bu.at.kan: *onade pohendeakono tuaino lambu*, ia sedang membuatkan adiknya baju

hera *a* takjub: *mami ko – kumitau kona engkeno pelanggaano le Labuha*, kami takjub melihat keindahan alam Bungku

here, mohere *v* menindih, gi.las, meng.gi.las: **1** menindih sambil menggelinding; melindas: *truk sou -- ngana okidi*, truk itu kemarin menggilas anak kecil; **2** menghaluskan (memipihkan, menghancurkan) dg cara menindih dan dng gerakan menggelinding; menggiling; *ia -- kono marisa*, ia sedang menindih ca-bai;

tehere *v* ter.gi.las: *manu sou mate --*, ayam itu mati tergilas mobil;

here'a *n* gi.las.an;

pohere *n* peng.gi.las.an

herepako, meherepako *v* ge.lin.cir, meng.ge.lin.cir: *nade -- ri tempo majua kamara*, ia tergelincir jatuh ketika masuk kamar;

meherepakoka *v* meng.ge.lin.cir.kan: *tampa anu nalici namla --*, tempat yg licin bisa menggelincirkan;

teherepako *v* ter.ge.lin.cir: *saba dala heitu nalici, nade --*

mecuha, krn jalan itu licin, ia jatuh tergelincir

hiku *n* ukuran sepanjang setengah lengan dari siku sampai ke kepalan tangan

hina *v* la.hir: *onande -- le Bunta tau1981*, ia lahir di Bunta pd tahun 1951

hina kunda *adv* enggan: *tuaiiku – moinu susu*, adikku enggan minum susu

hinanta *v* hantam: *nade --*, ia kena hantam

hinole *n* makanan yg terbuat dari sagu, dicampur kelapa parut lalu disangrai sampai matang

hinapo *adv* belum: *ana ete osou – i ofose*, anak itu belum dewasa

hisa *n* pagar pekarangan yang terbuat dari batang pohon yang agak kecil ditancap rapat secara vertikal

hoalu *num* delapan;

hopulu ka'owalu delapan belas;

halu pulu delapan puluh

hoani *n* le.bah

hofa *n* lo.long;

humofa *v* me.lo.long: *tepodea dahu sou -- le olai ano*, terdengar anjing melolong di kejauhan

holoto *n* sisa-sisa makanan yang melekat di sela-sela gigi

hopuno *n* pilek

humopa *n* raung, meraung: *dahu --*, anjing meraung;

humopa-hopa *v* meraung-raung

horo¹ *n* papan;

mehoro *v* memapan

horo² *n* lan.tai: *kantorono moia le -- orua gedung sou*, kantornya terletak di lantai dua gedung itu;

mompasa horo *v* me.lan.tai: *nai --, rahano ipasa atapmo,*
sebelum melantai, rumah harus diberi atap dahulu

hule *n* ga.sing

mohule *v* ber.gasing

hunga ndele *n* beluntas

I

i *p* 1 di: *apungku -- mekaraja kantoro,* bapak saya bekerja di kantor;
2 *prefiks di-: --noli,* dibeli; *--nungke,* dicari

ia *n* nadi: *doktoro pumaresao --no mia mahaki sou,* dokter memeriksa
nadi pasien itu

ihi *n* isi, daging: *ina mooli -- sapi i nahu,* ibu membeli daging sapi di
pasar;

moihi *b* berisi: *tuaka -- termos hia baho anu pane,* kakak
mengisi termos dng air panas

ihinika *n* ma.har/mas kawin

ijo *n* hijau

ila¹ *v* hilang: *motoro roaku -- niala mian,* motor temanku hilang dicuri
orang;

keilaa *n* kehilangan

ila² *v* le.sap: *baho sou -- iala ofika,* air itu lesap diisap tanah

ila³ *n* li.ar: **1** tidak ada yg memelihara; tidak dipiara orang (tt binatang):

binata aia binata --, binatang ini liar; **2** tidak (belum) jinak

ile *n* besok: *olea ai Hamisi, -- Juma,* hari ini hari Kamis, besok hari
jumat; teipua, besok lusa

ilmu *n* ilmu;

koilmu *n* berilmu

ika *n* ikan: *ika mofangi* ikan kering; *ika bou* ikan gabus; *ika mongifa* ikan ikan hiu; *ika pagi* ikan pari

ika bou *n* jam.bal

iki *n* ekor;

koiki *v* berekor

imamu *n* iman **1** pemimpin salat (pd salat yg dilakukan bersama-sama spt pd salat Jumat); **2** pemimpin; kepala (negeri dsb)

ina *n* bibi, mama

inade *pron* ia

inahu nangka *n* go.ri

indo *n* ibu **1** wanita yg telah melahirkan seseorang: *ana piara mourus --na* anak harus mengurus ibunya; **2** sebutan untuk wanita yg sudah bersuami: -- *apu*, ibu bapak; **3** panggilan takzim kpd wanita baik yang sudah bersuami maupun yang belum; **4** bagian yang pokok (besar, asal, dsb): -- *lima*, ibu jari; **5** yang utama di antara beberapa hal lain: -- *afo*, ibu tiri;

koindo *v* beribu

ingko, omunde *pron* ka.mu

ingkita *pron* ki.ta

inifai *n* ke.ma.rin: --*ana-ana nai mesua sikola*, kemarin anak-anak tidak masuk sekolah

inii *n* ga.bah: *manu-manu sou mokiaa ofoa hia --*, merpati itu diberi makanan jagung dan gabah

intooriomo *n* paham **1** pengertian: *motauno mendadi – nakura*, pengetahuan banyak, pemahannya kurang; **2** pendapat; pikiran

inu, moinu *v* go.sok, meng.go.sok

ipenansao *a* nyeri: *belano – kobuntu-buntu karena hinapo ipinakuli*,

lukanya terasa nyeri karena belum diobati

ipi *v* mimpi;

mongipika *v* mengimpikan: *ngkunde -- hapatu modele sou*, sudah lama saya mengimpikan sepatu model itu;

pia *n* impian

ipo *n* ke.co.ak

iradao, meradao *v* lan.da, me.lan.da: *faa hamba -- bahodopi*, banjir melanda daerah bahodopi; **mompokoradao** *v* me.lan.da.kan;

teradao *v* ter.lan.da: *kampu sou -- landa*, desa itu terlanda banjir bandang dari sungai

irako'o *v* cangkum, mencangkum

irigasi *n* dam

ise' *a* capai

isi *n* volume

isua *pron* di mana: -- *sikola amu?*, di mana kamu sekolah?

ita, moita *v* li.hat, me.li.hat: *sangaji -- masyarakatno mompokoroa got*, kepala desa melihat rakyat membersihkan selokan;

mongkita-kita *v* me.li.hat-li.hat;

tekita *v* ter.li.hat;

peita *n* pe.li.hat;

pongkita *n* peng.li.hat

iya, meiya *v* inap, menginap

iye *p* iya

J

jadi v ja.di: *rahano napoi jadi*, rumahnya belum jadi;

mojadi v men.ja.di: *opungno -- guru, ayahnya menjadi guru; -- baho*, menjadi air, ki habis modalnya; -- *bumi langi*, menjadi bumi langit, *ki* menjadi orang yang selalu diharapkan bantuannya (nasihatnya dsb);

mojadiakono v men.ja.di.kan;

mojadi-jadi v men.ja.di-ja.di;

tejadi v ter.ja.di;

jadi-jadia v ja.di-ja.di.an: *harimau --*, harimau jadi-jadian;

kajadia n ke.ja.di.an

jadwala n jad.wal;

mojadwalakono v men.jad.wal.kan: *panitia -- penatara sou*, panitia sudah menjadwalkan penataran itu;

tejadwala v ter.jad.wal

jaga¹ v ja.ga: -- *atau turuka mian sou*, jaga atau tidurkah orang itu;

monjaga v men.ja.ga;

pojaga n pen.ja.ga: **1** mian jaga, orang yg bertugas menjaga;

2 pojaga, (hantu atau roh yg menunggu atau mendiami suatu tempat): *keu nunu sou --*, pohon beringin tua itu ada penjaganya;

pojaga'a n pen.ja.ga.an

jaga² n ka.wal

jago n ke.sat.ria

jake n ja.ket

jaku n ja.kun

jala n rajut

jalangkote *n* ja.lang.ko.te

jalangku *n* ja.lang.kung

jam *n* jam: --*bitara*, jam bicara;

-- **biologi**, jam biologis;

-- **digita**, jam digital;

-- **rindi**, jam dinding; -- *ki*, jam karet: waktu tidak tepat, terlambat dr waktu yg telah ditentukan (di rapat, pertemuan

jama *n* ja.mak;

mejamaakono *v* men.ja.mak.kan;

popajama'a *n* pen.ja.mak.an

jama *n* ja.mak;

--**takdim**, jamak takdim;

--**takhir**, jamak takhir;

mejama *v* men.ja.mak

jamani, tempo *n* zaman: **1** jangka waktu yg panjang atau pendek yg menandai sesuatu; masa: -- *kakakua saanno nazi le Jerman*, kekuasaan nazi di Jerman; **2** kala, waktu: *tempona* --, akhir waktu

jamba *n* jam.bang

jambata *n* jem.ba.tan

jambulu *n* jam.bul;

mojambulu *v* ber.jam.bul

jampu sera *n* me.te

jamu *n* ja.mu;

--**notiana**, jamu bersalin;

--**baku**, jamu gendong; -- *jawa*, jamu jawa

jamuru *n* ja.mur;

mojamoru *v* ber.ja.mur: *futono* --, badannya penuh jamur

janda *n* jan.da

janggo *n* jang.gut: -- *malanggai*, janggotnya panjang

jangka¹ *n* sisir;

mejangka *v* bersisir;

mojangka *v* menyisir

jangka² *n* jang.ka;

mejangka *v* men.jang.ka;

mejangkakono *v* men.jang.ka.kan

jara *n* ku.da

jasa *n* ja.sa;

monjasa *v* ber.ja.sa

jasi *n* jas

jawaba *n* ja.wab;

mejawaba *v* men.ja.wab

jebra *n* zebra

jepa *n* panganan terbuat dari sagu, dicampur kelapa parut setengah tua, dibentuk di wajan dengan tempurung kelapa, lalu ditaburi irisan gula merah

jiji *n* la.jur;

mejiji *v* ber.la.jur

jikiri *n* zikir;

mejikiri *v* berzikir: *mian sou – le masigi*, orang itu berzikir di masjid;

pojikiri *n* pezikir

jimbola *n* jam.blang

jo'a *n* doa;

mejo'a *v* 1 berdoa: *bae daa --*, ibu sedang berdoa; 2 mendoa

jodo *n* jo.doh

jolo' *n* talang

juara *n* ju.a.ra

judi *n* ju.di: *nade mepaye-paye -- sampe kai malo*, dia bermain judi sampai nanti malam

jujur *a* ju.jur: 1 lurus hati; tidak berbohong (msl dng berkata apa adanya); 2 tidak curang (msl dl permainan, dng mengikuti aturan yg berlaku): *onade soumo mian-mian anu -- hia moleyo*, mereka itulah orang-orang yg jujur dan adil

juraga¹ *n* nahkoda

juraga² *n* ju.ra.gan: *nade mian -- batik anu kaea ntuu*, ia adalah seorang juragan batik yang kaya raya

K

ka *n* nyala: 1 massa gas yg berpijar yg timbul dr benday g terbakar: -- *ano komporo sou odidi lahi*, gas kompor itu terlalu kecil; 2 cahaya yg keluar dr api (sesuatu yg terbakar)

kaa-kaa *n* ga.gak

kabah *n* Kak.bah

kabala *a* ke.bal: *nade -- hia peluru*, ia kebal terhadap peluru

kabele *n* ka.bel

kabin *n* ka.bin

kabinet *n* ka.bi.net

kabulu, satuju *v* ka.bul;

mekabulukono *v* me.nga.bul.kan;

tekabulu *v* ter.ka.bul

kabupate *n* ka.bu.pa.ten

kaca *n* ka.ca;

mokaca *v* ber.ka.ca: *funcuno nai --*, jendelanya tidak berkaca;

mokaca-kaca *a* ber.ka.ca-ka.ca;

mekaca *v* me.nga.ca;

mompokaca *v* mem.per.ka.ca;

kakaca'a *v* ke.ka.ca.an

kacamata *n* ka.ca.ma.ta

kacapi *n* ke.ca.pi

kadara, ukura *n* ka.dar

kadele *n* ke.de.lai

kadoo *n* ka.do

kadokatoa *n* panganan yang terbuat dari beras ketan dikukus dan diberi santan, lalu bagian atasnya diberi adonan tepung terigu, telur, santan kental, dan gula merah

kadondo *n* ke.don.dong

kae *n* gan .cu

mekae *v* meng.gan.cu

kae mobula *n* ka.bung;

mokae mobula *v* ber.ka.bung

kae panga *n* ge.de.bung

kaeya *a* ma.pan

kai¹ *p* agar: *mami mokomoroao pae mami -- mendadi halileno*, kami membersihkan padi kami agar hasilnya bisa banyak

kai² *v* cantol;

mongkai *v* mencantolkan

kai³ *n* ga.et: *karungu fea sou na --*, karung beras itu bolong kena gaet

mongkae *v* meng.ga.et: *tuai odidi sou -- moolo ri keu*, anak

kecil itu berhasil menggaet buah mangga dr pohon

kai⁴ *n* ka.it;

mokai *v* ber.ka.it;

mokai'a *v* ber.ka.itan;

mekai *v* me.nga.it;

mekaikono *v* me.nga.it.kan;

tekai *v* ter.ka.it;

katekai'a *v* ke.ter.ka.it.an;

kai'a *n* ka.it.an

kaea *a* ka.ya;

kakaea'a *n* ke.ka.ya.an: -- *nai saopiya*, kekayaannya tidak seberapa

kaene *p* namun: *oleo ai nako janji lumako le Labua – kotatapu montena mia meoka lumako*, hari kami tdk jadi berangkat ke Bungku. Namun, kami tetap mengutus orang lain ke sana

kafali *n* wajan

kafiri *n* ka.fir

kai atasi *n* ker.tas

kakus *n* jam.ban

kalas *n* ke.las: **1** tingkat: *nade le -- tolu*, ia naik ke kelas tiga; **2** ruang tempat belajar di sekolah

kale *n* ka.li;

mekalekale *v* ber.ka.li-ka.li;

sakale *v* se.ka.li

kalefata, bungkuliki *n* ka.dal

kalia *n* masakan daging; ikan cakalang menggunakan bumbu khusus, seperti kelapa goreng yang dihaluskan, ketumbar, jintan, bawang merah, bawang putih, cabe, garam

kaluarga *n* ke.lu.ar.ga *n*;
 mekaluarga *v* ber.ke.lu.ar.ga

kamaa *n* ga.gap;
 makama-kamaa *v* ber.ga.gap-ga.gap;
 tekama-kamaa *v* ter.ga.gap-ga.gap: *sii tekama-kama, matanangmo*, jangan tergap-gagap, tenanglah;
 mekamaa *v* meng.ga.gap

kamba *a* bengkak: -- *karano i uhuo paku*, kakinya bengkak karena tertusuk paku;
 kokamba *v* membengkak

kambalu *n* makanan terbuat dari jagung muda yang diparut atau ditumbuk halus, diberi santan kental dan gula merah/putih, dibungkus kulit jagung muda lalu direbus dan dikukus, biasanya dimakan dengan lauk-pauk

kamban tiya *a* kem.bung

kambi *n* kam.bing

kambuka *n* ijuk: *pekahe osu megunakono* --, sapu itu menggunakan ijuk

kamisi *n* Ka.mis

kampu *n* kam.pung; kampu tora, --halaman

kana *n* ibarat: *kude ai* -- *tonji olaro ri sangkar*, aku ini ibarat burung dlm sangkar

kanapole *p* ji.ka: -- *nai usa, kude lumeu*, jika hari tidak hujan, saya akan datang

kanapole *adv* ki.ra-ki.ra;
 mekanapole *v* me.ngi.ra;
 mekanapole-kanapole *adv* me.ngi.ra-ngi.ra;
 mekanapole-kanapolekono *adv* me.ngi.ra-ngi.ra.kan

kanda *n* kan.dang

kandaulu *n* ban.tal: -- *bobotoli*, bantal guling

kandia *pron* begini: *tulungi pooli ngkude potolo* --, tolong belikan pensil yg begini

kandou *pron* begitu: *nei kandia kaene* --, bukan begini, tetapi begitu

kangkae *n* la.ba-la.ba: *mesuapako lefonuano* --, masuk sarang laba-laba, *ki* masuk sarang musuh

kangku *n* kang.kung

kansai *n* senjata tajam dan runcing, bermata satu, ujungnya berkait, bertangkai panjang, untuk menusuk dari jarak jauh atau dekat (dengan cara melemparkannya); tombak bermata satu

kanta *n* ken.tang

kanto *n* kan.tong

kantoro *n* kan.tor

kapala *n* ka.pal

kapisa, mekapisakono *ark v* ka.but, me.nga.but.kan: *nade* -- *salimu*, ia membutuhkan selimut

kapita *n* kap.ten

kapo *n* 1 cengkam; 2 cengkeram; 3 cakar: -- *no manu*, cakar ayam;

metakapo *v* bercakar-cakaran;

mongkapo *v* mencakar, mencengkam, mencengkeram

kapo; toba *a* ka.pok;

mekapokono *v* me.nga.pok.kan

kapolo *p* padahal: *nade pura-pura barani*, -- *imome futono*, ia pura-pura berani, padahal badannya gemetar

kappa; binite *n* ka.pas

kapuru *n* ka.pur;

mekapuru *v* me.nga.pur

karabesi *n* cambang;

mekarabesi *v* bercambang: *arono – fotoli*, mukanya bercambang lebat

karaja¹ *v* garap;

mekaraja *v* meng.ga.rap;

tekaraja *v* ter.ga.rap;

karaja *n* ga.rap.an;

pokaraja *n* peng.ga.rap;

popakarajaa *n* peng.ga.rap.an

karaja² *n* ker.ja;

mokaraja *v* be.ker.ja: *nade mokaraja ri uma*, ia bekerja di perkebunan;

mongkaraja *v* me.nger.ja.kan,

mekarajakono *v* mem.pe.ker.ja.kan: *pamarenta -- doktoro anu ngur puskesmas nai i jawa*, pemerintah akan mempekerjakan dokter muda pd puskesmas di luar Jawa;

tekarajakono *v* te.ker.ja.kan;

pokaraja *n* pe.ker.ja

kara-karanji *n* ba.kul

karama *a* ke.ra.mat

karambau *n* ban.teng

karambau *n* ker.bau

karampini *a* ko.tor;

mekarampini *v* me.ngo.tori

karampini *a* lu.suh;

mekampiri *v* me.lu.suh

karanji¹ *n* raga

karanji² *n* ga.ring

karanji³ *n* ke.ran.jang

karata *n* ka.rat;

mokarata *v* ber.ka.rat

karcisi *n* kar.cis

kareta *n* ke.re.ta;

mekareta *v* ber.ke.re.ta: *ngkude --200 km*, saya berkeretasejauh 200 km

karia *n* kar.ya;

mokaria *n* ber.kar.ya

karopo *n* ke.ru.puk

karu *n* ka.ki: --meja, kaki meja;

mokaru *v* ber.ka.ki;**1** ada kakinya; mempunyai (memakai) kaki: *karambau -- opaa*, kerbau berkaki empat; **2** bersandar (bergantung): *nade -- le totuana*, ia masih bersandar pd orang tuanya

karuno *n* tiang

kasara¹ *a* ka.sar

kasara² *a* ga.bas: *pokarajana --*, pekerjaannya gabas

kasete *n* ka.set

kasumbele, monsumbele *v* go.rok, meng.go.rok: *mentama sou -- feu karambau kurban*, laki-laki itu menggorok leher kerbau kurban;

ponsumbelea *n* peng.go.rok.an

katinti *n* ke.tin.ting

katu, mekatu *v* ki.rim, me.ngi.rim: *nade -- bunga le ngkude teangana*, dia mengirim bunga seolah-olah aku pacarnya;

pokatua *n* pe.ngi.rim.an

katua *n* ke.tu.a;

mekatua *v* ber.ke.tu.a;

mekatuami *v* me.nge.tu.a.i: *Pak Lurah -- rapat pembanguna kampu*, Pak Lurah mengetuai rapat pembangunan desa

katumba *n* ke.tum.bar

katupa *n* ke.tu.pat

kausut *n* sampa ka.us

kawa *n* ka.wat

kebako *n* tegur;

metakebako *v* berteguran: *asa minggu mo ia ana ete asou ndo orua nando --*, sudah seminggu kedua anak itu tidak berteguran;

mongkebako *v* menegur: *otolumo oleo nai – aku*, sudah tiga hari ia tidak menegur saya

kecap *n* ke.cap

keero *a* parau: *sabano mahaki flu suarano --*, akibat sakit flu suaranya parau

kehanako *adv* ingin: *bade -- mesoba kue anu ena*, dia ingin makan kue yang enak ;

mokehanako *v* menginginkan: *onade koa –mu*, dia hanya menginginkanmu

keke¹ *n* elang harpa; burung elang yang matanya menyerupai burung hantu

keke² *v* gali

mongkeke *v* meng.ga.li: *ana-ana sou --hubi*, anak-anak itu menggali ubi jalar;

mongkeke-keke *v* meng.ga.li-ga.li: *--masala mengkawu*, menggali-gali perkara lama;

kekea *n* ga.lian;

keke-kekea *n* ga.li-ga.li.an;
pongkeke *n* peng.ga.li;
pongkekea *n* peng.ga.li.an
kekeho, mokekeho-kekeho *v* ga.ruk, ber.ga.ruk-ga.ruk;
mekekeho *v* meng.garuk;
mekekehoakono *v* meng.ga.ruk.kan;
mekekeho-kekeho *v* meng.ga.ruk-ga.ruk;
tekekeho *v* ter.ga.ruk;
kekehoa *n* ga.ruk.an;
pokekeho *n* peng.ga.ruk
keken *n* ke.ti.ak
kele, mekele *v* lin.das, me.lin.das: *oto sou -- manu*, mobil itu melindas ayam;
poukele *n* pe.lin.das
keloro *n* ke.lor
kembara *a* kem.bar
kembi-kembi *n* cawat;
mekembi-kembi *v* bercawat
kempa *a* pincang: *ana ete sou metalea -- karena tedonta*, anak itu berjalan pincang krn terjatuh
kempese, mekempese *v* gem.hos, meng.gem.bos;
mekempesei *v* meng.gem.bosi
kenai *p* ka.re.na
kerusi, mongkerusi *v* ja.wil, men.ja.wil: *tama sou -- anatine kampu*, lelaki itu suka menjawil gadis desa
keu *n* pohon; kayu
keu rea *n* cendana
keyi *p* ka.lau;

- keyi-keyi** *p* ka.lau-ka.lau;
keyi mo *p* ka.lau.pun
- khayala** *n* kha.yal;
mekhayala *v* ber.kha.yal
- kiama** *n* ki.a.mat
- kikita** *n* pandang **1** penglihatan yg tetap dan agak lama: *asa --*, sekali pandang; **2** *cak* memandangi;
mekikita *v* berpandangan: *ndade tumanda --* mereka duduk berpandangan
- kilala** *n* nujum: *sangaji kei itorio priangano*, kepala desa mengetahui tempat tinggal nujum;
mekilala *v* menujumi;
kumilalo *v* menujumkan: *dukun sou – bahagian abna tina sou*, dukun itu menujumkan nasib gadis itu;
pekilalao *n* penujuman
- kilo** *a* timbang;
mongkilo *v* menimbang: *onade – fea anu inolino*, ia menimba beras yg dibelinya
- kima** *n* karang yang cangkangnya berbentuk mirip kipas setengah lingkaran, bibirnya bergerigi
- kimbohu** *n* biawak
- kina**¹ *n* nafkah: **1**belanja untuk hidup; (uang) pendapatan: *tebakai pombeo –tebano*, suami harus memberi nafkah kepada istrinya; **2** bekal hidup sehari-hari; rezeki: *tumora le kampuno mia mutangko mounge --*, hidup di kampung orang sangat sulit mencari nafkah
- kina**² *n* sesajen atau makanan yang diantarkan kepada *suruntana* pada malam ketujuh orang meninggal

kinaa *n* nasi: beras yg sudah di masak (dng cara ditanak atau dikukus)

kina'a *n* pangan

kinahu *n* haid: *indo anu -- nai ijinka mekaraja salat*, wanita yg sedang haid tidak diizinkan melakukan salat

kinitaumo, kinita *v* tampak: **1** dapat dilihat; kelihatan: *pulo sou – mebinta ri ai*, pulau itu sudah tampak dr sini; **2** memperlihatkan diri; muncul: *to oleo omo nai --*, sudah lama ia tidak tampak

kintala *n* halaman: *-- rahano pinotanoako cemara*, halaman rumahnya ditanami cemara

kire *n* alis

kitao *v* tengok: *coba – kei nei leu onou*, coba tengok siapa yg datang;
mongkita *v* menengok: *to oleomo – ira uwa tina*, sudah lama kami tidak menengok nenek

koa *adv* hanya: *inade nai mopentudu -- mepaye-paye*, mereka tidak mengaji hanya bermain

koakala *a* bohong: *berita osou – mongkoa*, kabar itu bohong belaka;

koakala *v* berbohong;

me'akala *v* membphongi: *mondadi omo lahi onade me'akala aku*, sudah kerap kali ia membohongiku

koana *v* me.la.hir.kan: *tebano mate -- pertama*, istrinya meninggal ketika melahirkan anak yg pertama;

koana akono *v* ter.la.hir;

koana akono *n* ke.la.hir.an

kona engke *a* mo.lek

kobahagia *v* bernasib: *topontine-tine nak-anangku kondo -- moiko*, semoga anak-anakku bernasib baik

koburu *n* ma.kam: *monteo mayati le --*, mengantarkan jenazah ke

makam;

mongkoburu *v* me.ma.kam.kan;

pekoburua *n* pe.ma.kam.an: *ndo pojiara le -- pahlawa*, mereka berziarah ke pemakaman pahlawan;

pekoburua *n* pe.ma.kam.an: **1** tempat mengubur; pekuburan: -- *anu baru sou moia le fifino kota*, pemakaman yg baru itu terletak di daerah pinggir kota; **2** proses, cara, perbuatan memakamkan; penguburan: *usa turu piti-piti pasi -- pahlawan*, hujan turun rintik-rintik ketika penguburan pahlawan berlangsung

koeya *n* ka.long, kelelawar

kofi *n* ko.pi

kohoni *n* ku.ning

kokaa *v* menyala: **1** tampak atau keluar nyalanya: *sai ginonhko keu sou lansu --*, Ketika dibakar, kayu itu langsung menyala; **2** tampak mempunyai nyala; terang sekali; **3** tampak bersinar; cemerlang; **4** bersinar (menyorot) tajam (tt mata Ketika sedang marah, dsb); **5** cak cantik; menarik: *omiu tekita – kemi pompake lambu adati*, anda lebih tampak menyala kalau memakai baju adat;

kokaka *v* menyala-nyala;

mompokoka *v* menyalakan

kokabi *n* pancing;

mongkokabi *v* memancing

kolenge-lenge *a* ge.nit: *sema tina anu -- sou?*, siapa gadis yg genit itu

koliki *n* ki.lat

kolimonti *n* cengkia

kolobete *n* gun.tur;

mekolobete *v* meng.gun.tur;

mekolobeteakono *v* meng.gun.tur.kan

kolona *n* teluk

kolopuha *n* la.bi-la.bi; penyu

komba *n* man.dul;

mompokokomba *v* me.man.dul.kan

kompili *n* ka.rung

kompisi *n* pipi

komputoro *n* kom.pu.ter

kona *a* benar, betul;

kona ntu'u *a* benar-benar

kona akalano *a* waras: *matenano -- baeno sou*, kematian anaknya lah yg menyebabkan ibu itu menjadi kurang waras

kona engke *a* cantik; **1** elok; molek (tt wajah, muka perempuan): *ana tina sou foino --*, gadis itu wajahnya elok; **2** indah dl bentuk dan buaatannya: *meja ai – mate*, meja ini indah sekali;

mekona-kona engke *v* bercantik-cantik;

mepoko kona engke *v* mempercantik

tekona engke *a* tercantik

konaengke *a* ja.ti;

konanengke *a* se.ja.ti: *bangsa Melayu --*, bangsa Melayu sejati;

kakonaengke'a *n* ke.se.ja.ti.an

konatangka *a* gan.teng: *nade -- ntuu hia moiko*: ia sangat ganteng lagi baik budi

konatangka *a* je.li.ta: *tempo nangurano nade mejadi anatine anu --*, pd masa mudanya dia merupakan seorang gadis jelita

konau *n* enau

kondau *n* ajar;

mopokondau *v* bel.a.jar: **1** berusaha memeperoleh kepandaian atau ilmu: *tuaiku koroa – mobasale sikola*, adikku sedang belajar membaca di sekolah; **2** berlatih: *tuakano koroa – menani*, kakaknya sedang berlatih menyanyi;

popokondau *v* meng.a.jar: *guru nai – oleo ai*, guru tidak mengajar hari ini;

mompokondau *v* meng.a.ajari: *apuku – tuai mobasa*, ayahku mengajari adik membaca

konde *n* sanggul;

mekonde *v* bersanggul

konisu *n* telunjuk: -- *metisu le fafono*, telunjuknya diacungkan ke atas

kono, **mekono** *v* go.da, meng.go.da;

mekonoi *v* meng.go.dai;

tekono *v* ter.go.da;

ono'a *n* go.da.an;

tokono *n* peng.go.da;

pokonoa *n* peng.go.da.an

kontelako-lakono *v* la.yap, ke.la.yap.an;

momkontelako-lakono *v* me.la.yap

ko'o *a* bodoh: *tukakano – hai tuaino moto'u*, kakaknya bodoh tetapi adiknya pandai

ko'o *n* ikat **1** tali (benang, kain, dsb) untuk mengebat (menyatukan, memberkas, menggabungkan); **2** gabung: *nade mooli opulu – rambutan*, ia membeli sepuluh ikat rambutan;

mongko'o *v* mengikat: *mian-mian mo -- lima toponaka anu tenako sou*, orang-orang telah mengikat tangan pencuri yg

tertangkap itu;

teko'o *v* terikat: *limano --*, tangannya terikat;

pongko'o *n* pengikat

ko'oeao *a* erat;

moko-moko *v* erat-erat: *toomo – site bintalako*, peganglah erat-erat jangan sampai lepas

kopiu *a* ga.ring

kopo *v* rangkap;

mongkopo *v* merangkap;

oho *n* perangkap: *bonti sou mesopako le --*, babi itu telah masuk perangkap

kopo *n* geng.gam;

mokopo *a* ber.geng.gam;

mongkopo *v* meng.geng.gam;

mekopoka *v* meng.geng.gam.kan ;

tekopo *v* ter.geng.gam;

mekopo *n* geng.gam.an;

asa kopo *n* se.geng.gam

kopo *n* ke.pal;

mokopo *v* me.nge.pal;

mokopokono *v* me.nge.pal.kan;

kopo *n* ke.pal.an;

asa kopo *n* se.ke.pal

kopusa *n* ke.ri.ngat;

mokopusa *v* ber.ke.ri.ngat

kora *n* teriak;

kumora *v* berteriak: *topodea suara nomia – montane tulu*, terdengar suara orang berteriak;

mokora-kora *v* berteriak-riak

kore *n* ko.dok

korengke *n* ke.rak

kori *n* ka.das

kosa *n* mu.ja.ir

koseo, mekoseo *a* gi.gil, meng.gi.gil: *ia -- saba meeta*, ia menggigil krn ketakutan

koso, momoa *a* ko.song;

mokosongokono *v* me.ngo.song.kan;

pokosongo'a *n* pe.ngo.song.an

kote *n* sejenis buah yang keras menyerupai sawo, isinya berwarna putih, keras dan dijadikan alat permainan anak-anak dengan cara digelindingkan ke dalam lubang

koteba, nika *v* ka.win: nade -- ana kapala kampu, ia menikah dng anak kepala kampung;

mekoteba *v* me.nga.wi.ni: pak Kades -- janda bunga sou, pak Kades mengawini janda kembang itu;

mekotebakono *v* me.nga.win.kan

kotumba *n* belalang

kuas *n* ku.as

kuasa *n* ku.a.sa;

makuasa *v* ber.ku.asa;

mekuasakono *v* me.ngu.a.sa.kan

kubaeya *n* ke.ba. ya

kuburu *n* ku.bur: *ia meziarahi --tuamano*, ia berziarah ke kubur ayahnya;

mokuburu *v* me.ngu.bur;

mokuburukono *v* me.ngu.bur.kan;

kuburu *n* ku.bur.an
kude *pron* aku
kudisi *n* ku.dis
kuku *n* ku.ku
kukui, mekukui *v* ge.til, meng.ge.til;
 sakukui *n* se.ge. til
kukuru *n* ku.kur;
 mokukuru *v* me.ngu.kur;
 kukurua *n* ku.kur.an
kulele *n* gi.tar;
 pokulele *n* gi.ta.ris
kuli *n* ku.lit;
 mekuliti *v* me.ngu.li.ti
kulibas *n* wadah atau tempat terbuat dari pelepah sagu berbentuk kerucut mulutnya bundar, besar, sedangkan bagian bawahnya berbentuk bulat kecil
kuliling, mokuliling *v* ling.kung, me.ling.kung;
 mokulilingi *v* me.ling.kungi
kulino bio *n* cangkang
kulusi *a* le.kang: *catna -- karena mokula*, catnya lekang karena panas;
 mokulusi *v* me.le.kang
kuma *n* ku.man
kumora *n* je.rit;
 mekora *v* men.je.rit
kumuru, mekumuru *v* ku.mur, ber.ku.mur
kuni, kunitu *n* ku.nyit
kunsi¹ *n* kan.cing
kunsi² *n* kun.ci

kupo¹ *n* ku.pon

kupo², **mokupo** *v* igau, mengigau: *tonia malo inade --*, tadi malam ia mengigau

kura *adv* ku.rang;

kura-kura *adv* ku.rang-ku.rang;

mokura *v* ber.ku.rang;

mekura *v* me.ngu.rang;

mekurami *v* me.ngu.ra.ngi;

mekurakono *v* me.ngu.rang.kan;

pokura *n* pe.ngu.rang;

pokura'a *adv* pe.ngu.rang.an

kurapa *n* ku.rap

kuruba *n* kur.ban;

mekuruba *v* ber.kur.ban;

mekurubakono *v* me.ngor.ban.kan: *ia masedia -- anano*, ia rela mengorbankan anaknya

kurusii *n* bang.ku

kusi *n* guci yang terbuat dari tanah liat

kuta¹ *n* cak beha, kutang

kutu² *n* ku.tu

kutu³ *n* lak.nat;

mongkutu *v* me.lak.nat: *Allah -- mia-mia anu molelu zalimi*, Allah melaknat orang-orang yg berbuat zalim;

mongkutuni *v* me.lak.nati;

mongkutuka *v* me.lak.nat.kan

L

laano *n* ba.tang

labari *n* ranjau: *sala osou ponoaku* --, jalan itu penuh dng ranjau

labu *n* besi

laci *n* la.ci

lahu *n* penis

lahu moa *n* la.ngit

lailatul koda *n* lai.la.tul.ka.dar

laki ana *n* ke.po.na.kan

lakinaina *n* tante

lako, melumako *v* je.la.jah, men.je.la.jah;

melumakoi *v* men.je.la.jahi: *nade* -- *mo kota sou*, ia telah menjelajah seluruh kota itu;

polako *n* pen.je.la.jah

lakoa *n* ju.ru, pen.ju.ru: -- *pue*, penjuru angin

lalafu *a* gi.la;

telolafulolafu *v* ter.gi.la-gi.la;

lolafulolafua *v* gi.la-gi.la.an: *usulu anu* --, usul yg gila-gilaan;

kalolafua *n* ke.gi.la.an

lalanga *a* jang.kung

lalo¹ *p* via: *nade lumau le Bandung – Puncak*, ia pergi ke Bandung via Puncak

lalo² *a* lam.pau: **1** lalu, lewat: *masa* --, *masa yg lampau*; **2** *adv* lebih (banyak, berat, dsb); sangat: **luma loo** *v* me.lam.pau: *onande* -- *otolu mia lawa sou*, ia berhasil melampaui tiga pemain lawan;

telalo *adv* ter.lam.pau: *olino -- motungkano jadi nai bisa noolio mia*,
harganya terlampau tinggi, tidak terjangkau oleh daya beli
rakyat;

tolalo *v* ter.lam.pau

lalo *v* le.wat;

molalo *v* me.le.wati: *simi karaja lumaloo -- mokara mia*,
jangan bekerja melewati batas kemampuan;

mompokolalo *v* me.le.wat.kan;

telalo *v* ter.le.wat

lamari *n* le.ma.ri

lamba *v* ban.jir

lambu *n* ba.ju: *momeamo la –mu*, bajumu sudah berwarna merah;

melambu *v* ber.ba.ju;

mompokopelambu *v* mem.ba.jui: *onade – bonekana*, ia
sedang membajui bonekanya

lambu tina *n* ga.un

molambu tina *v* ber.ga.un: *tempo ai nade --mopute*, hari ini
ia bergaun putih

lampu *n* lam.pu; --*corong*, lampu tembo; -- *geladak*, lantera; -- *ijo*,
lampu hijau;

molampu *v* berlam.pu

lancara *a* fasih: *tempo umuru ovalu tahu nade natamo mo Juz Amma*
nade mongaji --, pd umur delapan tahun ia sudah tamat Jus
Amma dan dapat mengaji dng fasih

lancara *a* lan.car: **1** tidak tersangkut-sangkut; tidak terputus-putus:
roda sou meputara --, roda itu berputar dng lancar; **2** tidak
tersendat-sendat; fasih: *ana okidi ai mobasa hia --*, anak
sekecil ini sudah dapat membaca dng lancar;

melare *v* me.lan.car: *bangka sou sumomba --*, perahu melancar dng lajunya;

mompoko melare *v* me.lan.car.kan: *onade nai bisda -- peleano ne sala ea mosao*, ia tidak dapat melancarkan kendaraannya krn jalan rusak;

mom poko ancar *v* mem.per.lan.car;

pompoke molore *v* pe.lan.car

landa, landa-landa *n* injak, injak-injak;

melanda *v* menginjak **1** meletakkan kaki pd; memijak: *mian sou – karuku*, orang itu menginjak kakiku; **2** mulai: *ana sou – ofose*, anak itu sudah menginjak dewasa;

melandaki-landaki *v* menginjak-injak: *mian sou -- kedelai anu nimasa untu hinende tempe*, orang itu menginjak-injak kedelai yang telah direbus untuk dijadikan tempe;

popolanda *v* terinjak: *iku meyo sou --*, ekor kucing itu terinjak

landaka *n* lan.dak

langga *a* lu.hur: *dem i cita-citano anu --*, omami rela korbanka futomami, demi cita-cita yg luhur, kami bersedia mengorbankan jiwa dan raga

langko *n* ge.lang

langkolangko *n* ge.lang-ge.lang;

molangko-langko *v* ber.ge.lang-ge.lang

langku *n* pukul: **1** ketuk (dng sesuatu yg keras atau berat, dipakai juga dalam arti kiasan); **2** *ki n* kena rugi (marah, tipu, dsb): *hala langku*, salah pukul;

molangku *v* memukul: *naku toto prio hai molangku lemangku*, tiba-tiba ia memukul lenganku;

molangku-langku *v* memukuli
lanta, molanta *v* len.ting, me.len.ting;
mompokolanta *v* me.len.ting.kan
lanti *n* rakit;
melanti *v* berakit;
melanti-lanti *v* berakit-rakit
lapa *n* ka.sur
lapisi *n* la.pis; susun; bagian: -- *faita sou le pada mebinta lee buranga*,
 lapis tanah yg di bawah terdiri atas pasir;
melapisi *v* ber.la.pis: oto anu -- baja, mobil yg berlapis baja;
melapisi-lapisi *v* ber.la.pis-la.pis;
me.la.pis *v* molapisi;
mompo kolapisi *v* me.la.pis.kan;
lapisa *n* la.pis.an;
polapisi *n* pe.la.pis
laporo, melaporo *v* la.por, me.la.por: *onade -- le polisi*, dia sudah
 melapor kpd polisi;
mompoko-laporo *v* me.la.por.kan;
laporoa *n* la.por.an;
mia laporo *n* pe.la.por;
polaporoa *n* pe.la.por.an
lapu *v* mun.cul: **1** menyembul; keluar menampakkan diri; **2** timbul;
 terbit: *nade anu lamajao pinetukanakono anu --*, ia selalu
 menjawab pertanyaan yg muncul kemudian;
lapuomo *v* ber.mun.cul.an;
mompokolapu *v* me.mun.cul.kan
laranga, molaranga *v* la.rang, me.la.rang: *nai mia anu nabia --*
ongkudeleoue, tiada seorang pun berani melarang aku

berjalan di sini;

mompokolaranga *v* me.la.rang.kan: *mia motua -- leluno anano anu nai moiko*, orang tua hendaklah melarangkan perbuatan yg tidak patut;

telaranga *v* ter.la.rang;

larangio *n* la.rang.an; `

polaranga`a *n* pe.la.rang.

larangkeu *n* rimba

lasuna *n* ba.wang: -- *mome*, bawang merah; -- *mopute*, bawang putih

lati, melati *v* la.tih, ber.la.tih: *onande najadi ahali -- mo metau-tau*, dia menjadi seorang ahli setelah berlatih bertahun-tahun;

molati *v* me.la.tih;

telati *a* ter.la.tih;

latiha *n* la.tih.an: -- *tinondano tuleomo*, latihan yg diikutinya sudah memadai;

pelatiha *n* pe.la.tih;

polatiha *n* pe.la.tih.an

le *p* pada, *di*: *onade mooli boo mendadi -- toko ai*, ia membeli buku di toko ini

le *n* alang-alang

lea *a* ge.tir: *nade narasa pai -- katuwua*, ia sudah merasai pahit getir kehidupan;

kalea *n* ke.ge.tir.an

lee *n* la.lang

lefe *n* daun

lefengkeu *n* la.yar

lego-lego *v* lan.cong, me.lan.cong: -- *luar negeri*, melancong ke luar negeri;

miamelego *v* pe.lan.congn;

pelegolegoano *n* pe.lan.cong.an

lелamu *n* rumput yang hidup di bagian laut dangkal

lele, fiku *n* le.le

lelea *n* jam.bat, jam.bat.an

lelea dahu *a* lan.dai: *tasi utarana Pulau Jawa -- dahu*, pantai utara Pulau Jawa landai;

mongili *v* me.lan.dai

lelembi *v* sabet, menyabet: **1** memukul dengan tali atau benda lain yg Panjang kecil: *karena tekuraomo ntuu – anano anunai linda lumako sikola*, karena marah sekali, ia menyabet anaknya yg tidak mau sekolah; **2** menyerang: *polisi sou – perampo sou menintya le bungku*, polisi itu menyerang perampok dari belakang; **3** merampas; merebut: *ana molepo sou – sakono samburano falino*, pemuda itu merebut pacar temannya;

poulembio *n* penyabet: **1** alat untuk menyabet; **2** *ki* orang yg menggondol (memperoleh, meraih): *mia –olima medali fulau*, penyabet lima medali emas

pepolangku *n* sabetan: *ana molepo sou bisa itangkisio – balino*, pemuda itu bisa menghindari sabetan lawan

lokoro *n* beo

lelesa *a* ga.ni

lelu *n* ge.rak;

molelu *v* ber.ge.rak;

melelua-kono *v* meng.ge.rak.kan;

melelu-leluakono *v* meng.ge.rak-ge.rak.kan;

telelu *v* ter.ge.rak;

lelua *n* ge.rak.an: -- *mian nukaraja*, gerakan kaum pekerja;

polelua *n* per.ge.rak.an;

polelu *n* peng.ge.rak;

polelua *n* peng.ge.rak.an

lelu *n* gem.pa;

molelu *v* ber.gem.pa;

meleluka *v* meng.gem.pa.kan

lelu, melelu *a* go.yah;

molelu *v* ber.go.yah;

melelukono *v* meng.go.yah.kan

lelu¹ *n* la.gak: -- *kana mia jago*, lagaknya seperti jagoan;

matampo *v* ber.la.gak: **1** menyombongkan diri; **2** berlaku spt (pemberani, orang pandai, dsb); berpura-pura;

melelu *v* me.la.gak;

meleluka *v* me.la.gak.kan;

mia molelu *n* pe.la.gak

lelu² *n* la.ku: -- *anu mondaa*, lakunya sangat jelek;

melelu *v* ber.la.ku: *onande* -- *kasara le lebano*, ia suka berlaku kasar thd istrinya;

peleluno *n* pe.la.ku;

kalelua *n* ke.la.ku.an

lembono *n* le.reng: -- *torukuno*, lereng gunung

lemburu *n* lem.bur: *oleo ai hina* --, *salufnano mia karaja falili lupu*, hari ini tidak ada lelembur, semua karyawan boleh pulang spt biasa;

molemburu *v* me.lem.bur

lemo *n* je.ruk

lendo *a* ga.yang

lengena *n* leng.keng

lengke *n* laci

lense *n* jo.get;

molense *v* ber.jo.get

lepeni nungura *n* ja.nur

lera, molera *v* hambur, berhamburan: *paeno -- i karu anu molombaa sou*, berasnya berhamburan dr karung yg berlubang itu;

melera *v* menghambur: *doi anu keniyo -- ri panafa*, uang yg dipegangnya menghambur ke tikar

le sua *pron* di mana

leu *v* hadir: *salufuru mian anu moleu dala rapat sou*, semua orang yg dapat hadir dl rapat itu

leu *v* tiba: *omami opu kako – saba le Wosu*, kami baru tiba dr Wosu

leve *n* helai, lembar

liku *n* leng.ku.as

lilin *n* li.lin

lima *n* tangan

kolima *v* bertangan

lima *n* le.ngan

limbo *n* daerah

linca *a* lin.cah: *ana ete sou -- mate karena sehat*, anak yg sehat biasanya lincah

lindu *n* lu.mut;

molindu *v* ber.lu.mut: *rindi anu momafu sou mulai --*, dinding yg lembap itu mulai berlumut;

molindua *v* ber.lu.mut.an: *keu motua sou --*, pohon tua itu berlumut

linopi *v* li.pat: patah dua sehingga bidangnya menjadi seperdua (tt kertas, kain, dsb);

molinopi *v* ber.li.pat;

molopi *v* me.li.pat;

molopi-lopi *n* li.pat-me.li.pat;

mompoko-lopi *v* me.li.pat.kan: *onande -- kora anumonihasa*, dia melipatkan koran yg telah dibaca;

lopia *n* li.pat.an: -- *doi kartasa sou masuki le dompete*, lipatan uang kertas itu masuk ke dompet

linta *n* lin.tah; -- *dara*, linta darat, *ki* orang yg meminjamkan uang dng bunga yg sangat tinggi

lipu, molipu *v* li.put, me.li.put: *wartawa TVRI -- upacara hari kamaredekaa*, wartawan TVRI meliput upacara Hari Kemerdekaan

loeki *n* ge.ru.tu

meloeki *v* meng.ge.ru.tu

poloeki *n* peng.ge.ru.tu

lofi *n* lu.buk

logam *n* lo.gam

loiya *n* ja.he

lolia *n* persendian di belakang siku

lolo *n* lin.ting: *pulisi monsita otolu -- ganja*, polisi menyita tiga linting ganja kering;

mololo *v* me.lin.ting: *mia anu edara ganja sou nisoko karena -- leve ganja*, pengedar ganja itu tertangkap basah ketika melinting daun ganja;

loloa *n* lin.ting.an;

pouloloa *n* pe.lin.ting.an: -- *rokok nikaraja mai mesin*, plintingan rokok juga dilakukan oleh mesin

loloiang *a* ke.jang

lolos v lo.los: *napi sou -- mebinta le penjara*, narapidana itu lolos dari penjara;

mompokololosi v me.lo.los.kan

lomba n tambang;

molomba v menambang

lomba n li.ang: -- *seu*, liang jarum

lomba n lu.bang: *ia mongkae -- le punti*, ia menggali lubang untuk menanam pisang

melamba v ber.lu.bang: *nii sou -- folamea*, kelapa itu berlubang dimakan tupai;

melamba-lamba v ber.lu.bang-lu.bang;

molomba v me.lu.bangi: *tuka keu -- keu fali bor*, tukang kayu melubangi kayu dng bor;

polomba n pe.lu.bang

lombu n paus

lonci n lonceng; bel

longgara a long.gar: *kamarangku lebi -- pade kamarano*, kamarku lebih longgar dr kamarnya

longko, molongko v gi.sar, meng.gi.sar

longko n lu.lur;

melongko v me.lu.lur: *onande -- futona hia beda*, ia melulur tubuhnya dengan beda

lono a la.rut: *ohio mengkali -- le baho*, garam cepat larut di air;

molono v me.la.rut;

mompokolono v me.la.rut.kan: *bae -- pakuli hia baho*, ibu melarutkan obat dng air;

telono v ter.la.rut;

lonoa n la.rut.an

lono *v* le.leh;

malono *v* me.le.leh;

mompokolono *v* me.le.leh.kan: *onande -- sakulatitoanohende kina melene*, ia melelehkan coklat untuk membuat kue

lonso, lumonso *v* le.jit, me.le.jit: *ngena tinoori -- karena menang lomba menani*, namanya melejit setelah menang lomba menyanyi

lonso *n* lon.cat;

melonso *v* ber.lon.cat.an: *ana-ana -- le kitalano raha sikola*, anak-anak berloncatan di halaman sekolah;

lumonso *v* me.lon.cat;

lumonso-lonso *v* me.lon.cat-lon.cat;

lumonsoni *v* me.lon.cati: *mia monaka mesupako fali lumonsoni hisano raha*, pencuri masuk dng meloncati pagar rumah;

lonsoa *n* lon.cat.an

lonte *n* ge.rem.pang

loteng *n* lo.teng

lonto *v* la.ri;

lumonto tisomo *v* la.ri-la.ri;

melonto *v* ber.la.ri;

lumonto monto *v* ber.la.ri-la.ri;

lumoronto *v* ber.la.ri.an;

melumonto-monto *v* ber.la.ri-la.ri.an;

mompo-kolaisako *v* me.la.ri.kan;

pelumonto *n* pe.la.ri;

peluonto'a *n* pe.la.ri.an

loo *v* li.bur;

meloo *v* ber.li.bur: *ondade ira lego -- le palu*, mereka merencanakan berlibur ke Palu;

mompokoloo *v* me.li.bur.kan

lore, molore *v* lu.mas, me.lu.mas: *onande -- lana le futono*, ia melumas tubuhnya dng minyak; **pompokomolore** *n* pe.lu.mas

lorong *n* gang

lua *n* didih;

kolua-lua *v* mendidih: *baho osou --*, air itu sudah mendidih;

mompokolua *v* mendidihkan

lua *n* lu.dah;

mepelua *v* ber.lu.dah;

melua *v* me.lu.dah: *simi -- le bali inopo polanga*, jangan meludah di sembarang tempat;

meluahi *v* me.lu.dahi: *ongkunde pomperasa hinina seakan-akan -- futongku*, aku merasa dihina seolah-olah orang meludahi mukaku

luda, moluda *v* lu.cut, me.lu.cut;

moluda *v* me.lu.cut.i;

mompokoluda *v* me.lu.cut.kan;

teluda *v* ter.lu.cut;

ludaa *n* lu.cut.an

lue, malue *a* lu.as: **1** lapang, lebar: *kamarano -- ntuu*, kamarnya luas sekali; **2** umum (tt masyarakat dsb): *masyaraka --*, masyarakat luas; **3** ukuran panjang-lebarnya bidang (lapangan, ruangan, dsb); **4** *ki* banyak dan beragam (tt pengetahuan); tidak picik; **malua** *v* me.lu.as: *haki podea korea -- tuleomo telabua*, penyakit demam berdarah telah meluas sampai ke Palu; **mompokomalue** *v* me.lu.as.kan: -- *uma*, meluaskan kebunnya;

poumalua *n* per.lu.as.an;

popaumalua *n* pe.lu.as.an;

kaluano *n* ke.lu.as.an

luka *a* lum.puh: *karuno -- karena ari mokula*, kakinya lumpuh setelah menderita sakit panas yg lama;

mompo-koluka *v* me.lum.puh.kan;

kaluka'a *n* ke.lum.puh.an

luluo, meluluo *v* ke.jar, ber.ke.jar.an: *ana-ana sou --*, anak-anak itu berkejaran;

molulu *v* me.nge.jar: *nade -- hia mesokona*, ia berusaha mengejar dan menangkapnya

lulus *v* lu.lus : *waktu ujia otolu mia mongkoa anu --*, dl ujian itu tiga orang dinyatakan lulus;

mom-pokolulus *v* me.lu.lus.kan: *ontade -- pontineku*, meluluskan mereka permohonanku;

lulusa *n* lu.lus.an

luma' *v* terbang: *manu-manu sou --*, burung itu terbang

lumako falili *v* la.lu-la.lang: *--le rahamia*, jangan suka lalu-lalang di rumah orang

lumako *v* berangkat: *mia osou – le Makassar*, orangg itu akan berangkat ke Makassar;

mompokolumako *v* memberangkatkan

lumako falili *v* bolak-balik

lumba-lumba *n* lum.ba-lum.ba

lume *v* renek;

molume *v* merenek;

kohuda-huda *v* merenek-renek: *ana sou --*, anak itu merenek-renek

lume *n* wadah yang berbentuk bulat persegi terbuat dari daun pisang berfungsi sebagai piring

lumeu *v* datang: *tuakano -- binta le Palu*, kakaknya datang dari Palu

lumeu *v* saba;

leulele *kl v* menyaba: *maupo mosao pompenan sano – kumite kami*, meskipun kurang sehat, mereka saba kami

lumoeo *v* beritahu, memberitahu;

lumoeakono *v* memberitahukan;

mepoloe *n* pemberitahuan

lumono *a* le.bur: -- *no ininia itondu karena lelu anu mbaso sou*, seluruh kampung lebur oleh gempa yg dahsyat itu;

molumonoa *v* me.le.bur

lumonso *v* terjun

lumpi *a* le.lah: *onande meledo-ledo le efo karena mo --*, ia berbaring di rumput untuk melepaskan lelah;

kalumpi'a *a* ke.le.lah.an

lumpi *a* le.mas;

molumpi *v* me.le.mas

lundi, molundi-lundi *v* ge.lin.ding, ber.ge.lin.ding.an;

melundi *v* meng.ge.lin.ding;

molundi-lundi *v* meng.ge.lin.ding-ge.lin. ding;

melumundioka *v* meng.ge.lin.ding.kan: *kenek oto osou -- ban otono anu ka tempat tamabala ban*, kenek mobil itu menggelindingkan ban mobilnya yg pecah ke tempat me nambal ban

luo *a* len.tur: *uwe sou -- ntuu*, rotan itu lentur sekali,

moluo *v* me.len.tur;

mompokoluo *v* me.len.tur.kan

lupa *v* lu.pa: *karena tooleo omo anande -- persoalan sou*, krn sudah lama, ia lupa akan peristiwa itu;

mompokolupa *v* me.lu.pa.kan;

telupa *v* ter.lu.pa;

telalupa *v* lu.pa-lu.pa.an;

mia telalupa *n* pe.lu.pa

lure *n* teri

luria *n* durian

lutu *n* ke.ra, monyet

lutu baki *n* go.ri.la

M

maafu *n* ma.af: **1** pembebasan seseorang dr hukuman (tuntutan, denda,dsb) krn suatu kesalahan; ampun: *montinue --*, minta ampun; **2** ungkapan permintaan ampun atau penyesalan: -- *aku kuleu to-oleo*, maaf, saya datang terlambat; **3** ungkapan permintaan izin untuk melakukan sesuatu: -- *aku, jaji koa kupetukana*, maaf, bolehkah saya bertanya;

moampuampungi *v* ber.ma.af-ma.af: *ke oleono buka ndo peta --*, pd hari Lebaran mereka bermaaf-maafan;

meampuni *v* me.ma.afi;

mompokoampui *v* me.ma.af.kan: *nade -- mosalangku*, ia telah memaafkan kesalahanku; **poampua'a** *n* pe.ma.af.an

maalo *a* ge.lap: **1** tidak ada cahaya; kelam; tidak terang: -- *ntuu kamaramu sou*, gelap benar kamarmu itu; **2** malam: *oleomo --*, ayomo meturu, hari sudah gelap, ayo cepat tidur;

maloamaloa'a v ge.lap-ge.lap.an;
momaloa-maloa v ber.ge.lap-ge.lap;
memaloa v meng.ge.lap;
memaloaka v meng.ge.lap.kan;
pomaloa'a v peng.ge.lap.an;
kamaloa v ke.ge.lap.an

maantu n bekal: *ondade momfafa – le sala*, mereka membawa bekal dalam perjalanan

mahakin safa a ke.ce.wa : *ndade --*, sepertinya mereka kecewa

mahero a cebol

maju v ma.ju: **1** berjalan (bergerak) ke muka; tampil ke muka: *ia pelangka – bumun thuo tatandakaa*, ia melangkah maju menuju ruang duduk; **2** mendesak ke depan (tt pasukan); pergi atau keluar ke medan perang: -- *le peteaa*, maju ke medan perang;

memaju v me.ma.ju;

mompoko maju v me.ma.ju.kan: **1** menggerakkan (menjalankan, memindahkan) kedepan: *nade poko --meja so'u opia*, ia memajukan meja itu sedikit; **2** membawa ke dl keadaan yg lebih baik (sempurna dsb); menjadikan berkembang: *poko – perekonomiano*, rakyat memajukan perekonomian rakyat; **3** mengemukakan (usul, permohonan, pendapat, dsb): -- *calon anu mokumpu*, nilai rata-rata opitu, memajukan calon yg mendapat nilai rata-rata tujuh

makareso a gim.bal: *fuuno --*, rambutnya gimbal

malaika n ma.lai.kat

malanga a tinggi: *torukuno sou --*, gunung itu tinggi;

mompokomalanga v mempertinggi

malino *a* bening: *baho kola osou --*, air kolam itu bening

malo *a* ge.li.ta

kamaloa *n* ke.ge.li.ta.an

malo *n* ma.lam;

meturi *v* ber.ma.lam: *karena hotel sou pono ngkude -- le stasiun*, krn hotel sudah penuh, saya bermalam di stasiun;

kemaloa *v* ke.ma.lam.an: *mami -- le tonga nsala*, kami kemalaman di tengah jalan;

asa alo *v* se.ma.lam: *ngkude poturi le hotel sou -- mongkoa*, saya menginap di hotel itu semalam saja;

asa alo ntinumbu *n* se.ma.lam.an: *tina sou itaha medansa --*, gadis itu sanggup berdansa semalaman

malo-malo *n* men.dung: **1** *n* awan yg mengandung hujan: -- *monalo rataomo lelahu moa opieteno kai umpa usa*, mendung hitam sudah merata di langit, sebentar lagi turun hujan; **2** *a* dl keadaan langit yg agak gelap, tidak ada sinar matahari (km tertutup awan)

malue *a* le.bar: *sala ea hinende -- ntu*, jalan yg akan dibangun, cukup lebar;

meluehi *v* me.le.bar: *baho sue -- moiiri moana*, sungai itu melebar ke kiri dan ke kanan; **mompokomalue** *v* me.le.bar.kan;

mompokoofose *v* mem.per.le.bar;

mengkena malueno *v* se.le.bar

malue *a* le.ga: *kintala rahano -- ntuu untu pealealea*, halaman rumahnya cukup lega untuk tempat bermain keempat anaknya;

mornpokolue *v* me.le.ga.kan

mambo *a* jab.rik: *ana sou filino* --, anak itu rambutnya jabrik

mame *n* sirih;

momame *v* menyieih

mami *pron* ka.mi: -- *nai mongkai ihi kambu*, kami tidak suka makan daging kambing

manaha *n* karang berbentuk gunung di laut dalam

ma.ngir *n* bedak

mani *n* mani

mangka *n* tangis: *kumentao keadaan anano baeno nade ako I mangka*, melihat keadaan anaknya, tangis ibu witu menjadi-jadi;

mangka lufu *v* menangis;

mompangkai *v* menangis: *ana ete osou – baeno opokai mate*, anak itu menangisi ibunya yg baru saja meninggal;

kopangka-pangka *a* penangis: -- *mate ana ete ai*, penangis benar anak ini

mangkilo *n* sunat saat anak maksimal berusia 10 tahun

mangko *n* daging sebesar telur ayam yang keluar dari alat kelamin perempuan

manu *n* ayam: -- *mongka fea*, ayam makan beras

manu-manu *n* burung: *tuaiiku morako – sou*, adikku menangkap burung itu; kangkamea, burung hantu

marica *n* la.da

maroa *a* ramai: **1** riuh (tt suara, bunyi); **2** gembira; meriah; **3** banyak (penduduk, orang);

mompokomaroa *v* meramaikan

manesa marua *a* teramai

marpati *n* mer.pa.ti: **1** burung, termasuk bangsa Columbiformes, spt tekukur, percutut, dl kepercayaan dan kebudayaan

melambangkan perdamaian; burung dara; **2** *ki* muda-mudi yg sedang dl masa bercinta-cintaan (pacaran): *asa pasa -- daa tumanda mesra le ffino danau*, sepasang merpati sedang duduk bermesraan di pinggir danau

masagena *a* le.lu.a.sa: *binatang -- sou soano somai karena bininta*, ternaknya leluasa kesana-kemari krn dilepas;

memusagena *v* ber.le.lu.a.sa;

kamasagena *n* ke.le.lu.a.sa.an

masala *n* hal: -- *sou nai tejadi mo*, hal spt itu tidak boleh terjadi lagi

maseke, memaseke *v* ga.wat, meng.ga.wat;

kamaseke *n* ke.ga.wat.an: -- *baho ri pulo sei opa wula*, kegawatan air di pulau ini dapat berlangsung sampai empat bulan

masigi *n* mas.jid

mesupako *v* ma.suk: **1** datang (pergi) ke dl (ruangan, kamar, lingkungan, dsb): *nade -- le kamarano arinou ikunsio mebinta le laro*, ia masuk ke kamarnya kemudian menguncinya dr dalam; **2** datang (pergi) ke tempat bekerja (sekolah dsb): *nade -- mentoa kan sema talumuko mepakuli*, ia masuk agak siang krn harus pergi berobat;

mompokosupako *v* me.ma.suk.kan

mata *n* ma.ta: **1** indra untuk melihat; indra penglihat; **2** sesuatu yg menyerupai mata (spt lubang kecil, jala): *na monsupako bana le -- seu*, nenek mencoba memasukkan benang ke mata jarum; **3** bagian yg tajam pd alat pemotong (pd pisau, kapak, dsb); **4** sela antara dua baris (pd mistar, derajat, dsb); **5** tempat tumbuh tunas (pd dahan, ubi, dsb); **6** *ki* sesuatu yg menjadi pusat; yg di tengah-tengah benar; **7** yg terpenting (sumbu, pokok, dsb);

memata *v* ber.ma.ta;
mematanko *v* ber.ma.ta.kan
mata oleo *n* ma.ta.ha.ri
mate¹ *v* wafat: *Pak Kasim – orua oleo tepula*, Pak Kasim wafat dua hari yg lalu
mate² *a* padam: *api koka sou matemo*, api kebakaran itu sudah padam;
mompepate *v* memadami;
mompokomate *v* memadamkan
mate³ *v* la.yat, me.la.yat;
mia mate *n* pe.la.yat
mate⁴ *v* gu.gur: **1** jatuh sebelum masak (tt buah-buahan); lahir sebelum waktunya (tt bayi); mntuh (tt tanah); **2** batal; tidak jadi; tidak berlaku lagi: *calon anu nai leuw pikonomoge -- ewa peserta*, calon yg tidak datang dinyatakan gugur sbg peserta; **3** mati dl pertempuran: *ma mian prajuri -- ri dala pobaga sou*, dua orang prajurit gugur dl pertempuran itu
matompo *a* pongah;
metompo-tompo *v* berpongah-pongah;
katompoa *n* kepongahan
matutu *a* hemat
maupo *p* mes.ki
maykilo *n* khi.tan;
momaykilo *v* ber.khi.tan;
memaykilo *v* meng.khi.tan;
memaykilokono *v* meng.khi.tan.kan;
maykilo'a *n* khi.tan.an

mbo *p* ma.ri

meai-ai *v* beruas-ruas: *lano tofu* --, batang tebu beruas-ruas

meatiho *v* bersin

mebaho *v* man.di: **1** membersihkan tubuh dng air dan sabun (dng cara menyiramkan, merendamkan diri di air, dsb): *oleo libur mendadi mia* -- *le tahi*, hari libur banyak orang mandi di laut;

2 *ki* bermandi; **3** *ki* dipenuhi oleh (cahaya, uang, dsb);

mebaho *v* ber.man.di; **1** banyak memperoleh; **2** bersimbah; bersiram (dng): *nade moka raja hia* -- *kopusa*, ia bekerja sampai bermandi keringat; **3** berlumuran;

mebahonokono *v* ber.man.di.kan: *cat anu* -- *toroue*, cat yg bermandikan pelangi warna-warni;

mompokopebaho *v* me.man.di.kan; **1** membersihkan tubuh (orang, hewan, dsb) dng cara menyiramkan atau memasukkannya di air: -- *karambau le baho*, memandikan kerbau di sungai; **2** menyucikan (tt mayat): *apuno lebai sou biasa koa* -- *mayati*, Pak Lebai itu juga biasa memandikan mayat;

pebaho *n* per.man.di.an;

pebaho-baho *n* pe.man.di.an

mebanga *n* permainan melempar kemiri yang dijejer dalam suatu lingkaran

mebinta *p* dari **1** kata depan yg menyatakan tempat permulaan (dl ruang, waktu, deretan, dsb): *onade* -- *le Palu lumako Mangkasa*, ia berangkat dari Palu menuju Makassar; **2** kata yg menyatakan asal kedatangan: *onade leu* -- *Bungku*, ia datang dari Bungku

mebitara mosa'o *Ar v* gi.bah: -- *mosa'o i dala agama islama*, gibah

dilarang di agama Islam

mebokulu *n* akikah;

mebokuluomo *v* ber.a.ki.kah: mengadakan akikah

meboto *v* ge.rom.bol, ber.ge.rom.bol: *toponaka-toponaka sou -- hopulu sampe hopulu kaolima rnian*, penjahat-penjahat bergerombol sepuluh sampai lima belas;

boto'a *n* ge.rom.bol.an

mecarita *v* obrol, mengobrol: *tiap tisomo ndo -- le poianga sou*, setiap pagi mereka mengobrol di tempat itu;

moncarita'a *v* mengobrolkan

medadi *n* li.pat.gan.da;

medadi *v* ber.li.pat.gan.da;

mompokodadi *v* me.li.pat.gan.da.kan

medisi *a* me.pet

mefo *n* bau;

mefo *v* ber.bau: *pas hinumpu mayati osou – mara*, ketika ditemukan, mayat itu sudah berbau busuk

mefomesiu *a* harum: *vunga mawar – vauno*, bunga mawar harum baunya

mefo'o *a* ba.si; busuk: *kina osou – mo*, nasi itu sudah basi

mefoofi *v* cebok, bercebok;

foofio *v* menceboki: *Rahma – tuaino*, Rahma menceboki adiknya

megili *v* toleh, menoleh: *onade – le tebano le bungkuno*, ia menoleh kepada suminya yg ada di belakangnya

megolo *v* cak ngebut: *mami – mohende tugasi kuliah anu ta binoto ile*, kami harus ngebut tugas kuliah yg harus dikumpul besok

mehori-hori *a* rapat: *raha sou – ntu'u*, ruma-rumah itu rapat sekali;

- mehori-hori** *v* merapat: *onade tumanda –apuno*, ia duduk merapat ke ayahnya
- meiilo** *v* intai, mengintai: *pulisi toaleo meiilo mian sou*, polisi telah lama mengintai gerak-gerik orang itu
- meika** *n* pe.la.ut
- meja** *n* me.ja
- mejijiri** *n* deret;
mojjiri *v* berderet
- mekai** *a* la.buh *v* ber.la.buh: **1** tergelantung ke bawah; turun (tt kelarnbu, tirai, layar panggung, dsb); **2** berhenti; menurunkan sauh (tt kapal, perahu): *bangka-bangka fose -- le pelabuha*, kapal-kapal besar pun dapat berlabuh di Pelabuhan Cirebon;
mokai *v* me.la.buh;
mokaikame *v* la.buh.kan
- melambe** *v* telanjang: *mondadi ana ete membaho – le bahola*, banyak anak kecil yang mandi telanjang di sungai;
molambehi *v* menalanjangi
- melantika** *v* lan.tik, me.lan.tik;
lantika *n* pe.lan.tik;
popelantika *n* pe.lan.tik.an
- mele, lumele** *v* li.nang, ber.li.nang: *baho matano --*, air matanya berlinang
- melelu** *a* oleng: *uluno -- karana bomba*, kepalanya oleng karena ombak;
kolelu-lelu *v* beroleng-oleng

melelu *n* leng.gok;

melelu-lelu *v* ber.leng.gok-leng.gok

meleluno *v* me.la.cur;

melelunoka *v* me.la.cur.kan: moasa futona, melacurkan diri;

poyangana *n* pe.la.cur.an: *Tondo Kiri najadi* --, Tondo Kiri menjadi tempat pelacuran

melike *v* me.lek: *asa alo* -- *rnompoko ari kanarjano*, sepanjang malam ia meleak untuk menyelesaikan pekerjaannya

melo *v* rihat;

melolo *v* berihat

melo-lo *v* istirahat, beristirahat

meloe *a* la.tah

meluarako *v* ke.lu.ar;

meluarai *ark v* me.nge.lu.ari;

meluarakono *v* me.nge.lu.ar.kan: *nade* -- *roko i kantono*, ia mengeluarkan rokok dr kantongnya

melufi *a* ke.ra.mas

memalaika *v* mengobati orang sakit dengan perantaraan media beras, telur, dan air yang ditiup dengan bacaan ayat-ayat al-quran, air itu diminumkan dan disapukan ke wajah orang sakit

memeka *n* ba.tuk: -- *ako rea*, batuk darah;

komeke-meken *n* ba.tuk-ba.tuk

mempekutamo *v* la.mar, me.la.mar: **1** meminta wanita untuk dijadikan istri (bagi diri sendiri atau orang lain): -- *sala leano notino*, melamar anak perawan; **2** meminta pekerjaan (di kantor dsb)

menangi *v* cekcok: *melemba* -- *hai fali-falimu*, mengapa kamu selalu cekcok dng teman-temanmu

menara *n* me.na.ra

mendadi *a* ba.nyak: *mia modaga osou – doina*, pedagang itu banyak uangnya;

mendadi ntu'u *a* ba.nyak-ba.nyak;

mompoko mendadi *v* mem.per.ba.nyak

mendadi *a* le.bat: **1** berbuah banyak (tt pohon): *hinea sou kofua --*, pohon mangga itu lebat buahnya; **2** tebal dan rapat sekali (tt rambut, daun, hutan, dsb)

menganga *v cak* me.ngap

mengkali *a* cepat;

mengkali-mengkali *adv* cepat-cepat;

mompoko-komengkali *v* mencepatkan;

mompoko-mengkali *v* mempercepat

mengkena *a* imbang; *v* berimbang;

mompokopengkena *v* mengimbangi

mengkena *n* lak.sa.na: **1** *kl*, tanda yg baik, sifat; laku; perbuatan; **2** *p* kana seperti; sebagai: -- *fua fino orua*, laksana pinang dibelah dua;

mompokopengkena *v* me.lak.sa.na.kan: *onande -- gambarano fali gambara mia*, ia melaksanakan lukisannya dng lukisan gurunya;

takena *v* ter.lak.sa.na;

mia melelua *n* pe.lak.sa.na

menit *n* me.nit

menparape *v* memanggang: *menparape ika*, memanggang ikan;

pomparapea *n* panggangan

mentaso *a* tajam: **1** bermata tipis, halus, dan mudah mengiris, melukai, dsb (tt pisau, pedang, dsb): *piso pebukulu ai – ntu'u*,

pisau cukur ini sangat tajam; **2** lekas dapat melakukan sesuatu (melihat, mendengar, mencium bau, merasa, dsb): *geo sou pongkitano – ntu’u*, kucing itu tajam penglihatannya;

mompokomentaso *v* menajamkan, mempertajam

menteala *a* la.ris;

mornpokoteala *v* me.la.ris.kan;

peteala *n* pe.la.ris;

tateala *a* ter.la.ris

mentia *v* hamil: *cina sou -- pileo menika*, gadis itu hamil sebelum menikah;

mepokomentia *v* menghamili: *nade anu mompokomentia cina sou*, dia yg menghamili gadis itu

mentoo *v* percaya;

ipentoolo *v* memercayai;

mompokotoo *v* memercayakan

meolu’ *a* teduh: *ondade meloo leffino sala --*, mereka berhenti di tepi jalan yg teduh;

meolu-olu *v* berteduh: *ongkude – le tontono kue*, aku berteduh di bawah pohon

meoka *a* la.in: *onande nai unda momopdea loeno mia --*, ia tidak mau mendengar pendapat orang-lain;

meoka’a *v* ber.la.in.an: *onande -- paham hai tuaina*, ia berlainan paham dng adiknya;

meoka-oka *v* ber.la.in-la.in.an: *potumpuno mia --*, pendapat orang berlain-lainan;

mempeoka *v* me.la.in.kan: *baeno moiko ana-anano*, ibu yg baik tidak pernah melainkan

mepakea *v* *cak* dandan, berdandan

mepapuhako *v* cak nongol

mepede *n* tepuk;

mepedepede *v* bertepuk

mera *n* dahak

merangkia *v* rangkul, merangkul: *onade mangka fali – anano*, dia menangis dan merangkul anaknya;

merangkia-rangkia *v* merangkul-rangkul;

perangkia *v* berangkulan: *ndo kita ira – fali samborano*, kedatangan ia sedang berangkulan dng kekasihnya

mereta *a* datar

meroda *v* gen.jot, meng.gen.jot: *ia -- sapedano*, ia menggenjot sepedanya

merou *n* tradisi baca doa selamat ibu dan anak setelah bayi berumur 3--7 hari, sando menggendong bayi keluar rumah sejenak, lalu masuk kembali ke dalam rumah dan meletakkan bayi di ayunan

merumpa *v* lang.gar, ber.lang.gar.an: *orua kapala sou tafe karena --*, kedua kapal itu rusak krn berlanggaran;

meriumpa-rumpa *v* ber.lang.gar-lang.gar;

meriumpa-rumpa *v* me.lang.gar: *otona -- keu*, mobilnya melanggar pohon;

terumpa *v* ter.lang.gar;

mia rumpatio *n* pe.lang.gar;

pekairumpatio *n* pe.lang.gar.an

meruru *v* lun.cur, me.lun.cur: *ana sou -- ko mebinta le induna*, anak itu meluncur dr gendongan ibunya;

meruruhako *v* me.lun.curi: *asa kareta -- le sala ea sunyi*, sebuah kereta meluncuri jalan yg sepi itu;

mompokoruru *v* me.lun.cur.kan: *akhirino mehasili -- bangka sou*, akhirnya berhasil juga mereka meluncurkan perahu itu ke laut;

teruru *v* ter.lun.cur;

poururu *n* pe.lun.cur;

meruruhako *v* ber.se.lun.cur

mesalo *v* campur

mesesaru *a* cemburu

mesofi *n* panen;

momsofi *v* memanen;

sofi'a *n* panen

mesopako *v* resap, meresap: *baho sou – lelarrono fina*, air itu meresap ke dl tanah

mesuara *n* ki.cau

metandai *v* tiru, meniru: *ana-ana ete – mia mutuano*, anak-anak meniru orang tuanya;

mopetanda-tandai *v* meniru-niru: *onade moikono – mia meoka*, dia gemar meniru-niru orang lain

metalela *v* paling, berpaling: *molampa hia -- le mori hai lemoana*, ia berjalan sambal berpaling ke kiri dan ke kanan

metao *n* taruh

meti *n* ke.rang: *Adi --hia falino i tasi*, Adi mencari kerang dengan temannya di pantai

metiangi *n* tambah: *animo pinombe mendadi – pokoa*, sudah diberi banyak masih meminta tambah;

tetiangi *v* bertambah: **1** menjadi lebih baanyak (lebih besar dsb); **2** semakin: *ana tina sou – kona engke kei pompake lambau sou*, gadis itu tambah cantik apabila memakai baju itu;

montiangi *v* menambah, menambahi, menambahkan

metidu *n* ke.la.hi;

motidu *v* ber.ke.la.hi: *ana-ana sou --*, anak-anak itu berkelahi,

potidua *n* per.ke.la.hi.an

meuwa *n* tawur, bertengkar

meyo, ngeo *n* ku.cing

mia *n* orang: **1** manusia (dl arti khusus); **2** manusia (ganti diri ketiha yg tidak tentu): *simimpo deao bitara ndo --*, jangan dengar mulut orang; **3** dirinya sendiri; manusianya sendiri: *ongkude tepoaluakono –no*, saya berjumpa dng orangnya; **4** kata penggolong untuk manusia: *opiyu – murid*, tujuh orang murid; **5** rakyat (dr suatu negara): -- *India*, orang India; **6** suku bangsa: -- *Kaili*, orang Kaili; **7** manusia lain; bukan diri sendiri; bukan kaum (golongan, kerabat) sendiri: *sii anampantaku, sako anano – kutulungio*, jangankan anaknya sendiri, anak orang pun saya tolong

mia meika *n* nelayan

mia meuma *n* petani

mianjaga *n* lang.lang;

mianjaga *v* ber.lang.lang;

lumako *v* me.lang.lang

minamiki *v* ku.nyah, me.ngu.nyah

misa *v* buang

misiki *a* me.la.rat

moahi *a* ma.nis: **1** rasa spt rasa gula: *saloakeno gola hoani kai tesiti -- nenano*, campurkan madu supaya rasanya lebih manis; **2** sangat menarik hati (tt muka, senyum, perkataan, dsb), sangat ramah dan lemah-lembut: *nade nai konaengke, haena komomoono -- mate*, ia tidak cantik, tetapi senyumnya sangat

manis;

moahi v me.ma.nis

moahintahi a asin

moai v hangus **1** terbakar sampai menjadi hitam; gosong: *korba kacunuwo sou salufura --*, para korban kebakaran itu semuanya hangus; **2** terbakar sampai habis: *raha sou -- umongka api*, rumah itu talah hangus dimakan api

moafa a je.na.ka: *hia gayano anu -- nade penonton*, dng gayanya yg jenaka ia mampu memikat para penonton,

moafa v ber.je.na.ka;

kamoafa'a n ke.je.na.ka.an

moapa n bulir padi yang tidak berisi

mobadi v memaras rumput dan pohon-pohon kecil yang ada di lahan baru

mobalasi loe n utusan pihak calon pengantin perempuan menyampaikan kesediaan menerima prosesi lamaran pihak calon pengantin laki-laki

mobiru n biru

mobea a berat

mobongo; owo a bisu

mobotu v me.le.tus: *torukuno sou --*, gunung itu meletus;

botu'a n le.tus.an: *kei malo salalu tepodea nia --*, ketika malam sering terdengar letusan senjata

mobubu evo v rangai, merangai

modoa v bilang, berbilang;

modoa v membilang: *inade – doino*, dia membilang uangnya

moboto v tamping, menampung: **1** menadah sesuatu (yg jatuh bertitik, tercurah, dsb) dr atas: -- *baho usa*, menampung air hujan;

2 menerima dan mengurus (anak yatim piatu, anak putus sekolah, pengungsi, dsb): *panti asuhan sou bisa – asa etu ana elu*, panti asuhan itu dapat menampung serratus anak yatim;
pobotua *n* penampung: -- *baho usa*, tong penampung air hujan

modada *v* tolak

modaga *n* dagangan, dagang: *nade – sapi*, dia dagang sapi

mododoe *v* tenteng, menenteng: *mia sou – inolino le karanji*, orang itu menenteng belanjannya di keranjang

moemo *v* rendam, merendam: *onade – lambuno karampini*, ia merendam bajunya yg kotor;

memo *v* berendam: *tisomo mebaho – le baho*, setiap pagi ia mandi berendam di sungai

mofangi, mocu'i a ke.ring: *safu pel sou nijemuru majadi--*, kain pel itu dijemur supaya kering

mofi *a* ba.sah: *lambuno – i rodau usa*, bajunya basah kena hujan

mofii *a* ku.yup

mofuru *a* rapuh

mogade *v* ber.ga.dai: *nade-- bintai kontrakan rahano*, terpaksa bergadai untuk membayar kontrak rumahnya;

megade *v* meng.ga.dai: *inai mian galumu*, siapa yg menggadai sawahmu;

megadeako *v* meng.ga.dai.kan;

tegade *v* ter.ga.dai: *galuna tegade*, sawahnya;

gade *n* ga.dai.an: *bulava bara nu--*, emas merupakan barang gadaian

pogade *n* pe.ga.dai

pogadea *n* pe.ga.dai.an

pagade *n* peng.ga.dai

pokoga-dea *n* peng.ga.dai.an

moge *n* ka.tak

mohalo *n* hitam: **1** warna dasar yg serupa dng warna arang; **2** *a* mengandung atau memperlihatkan warna yg serupa warna arang: *meja sou -- nai momeya*, meja itu berwarna hitam bukan merah

mohefu *a* ke.ruh; **1** buram karena kotor: *bahono --*, airnya keruh; **2** kusut tidak karuan, kalut, tidak beres: *pikiranno --*, pikirannya keruh;

mohefu *v* me.nge.ruh: *baho cucian lambu sou --*, air cucian baju itu mengeruh

mohene *a* la.un;

mohene-hene *v* me.la.un-la.un

mohero *a* rendah: *keu-keu – pinombula kona engke pinombula*, pohon-pohonan yg rendah ditanam dng teratur

mohofi *a* ke.nyang

moi *v* merontokkan padi dari bulirnya dengan cara diinjak-injak

mo'iko *v* rujuk: *onande – omo fali tebano*, ia rujuk dng istrinya;

moiko omo *v* merujuk

moiko *a* ba.gus

moiko *a* ba.ik;

moi-moiko *a* ba.ik-ba.ik: **1** tidak jahat: *onade nai nyo'o mia mosa'o kae mia --*, dia bukan orang jahat melainkan orang baik; **2** hati-hati: *-- limako le kampuno mia*, baik-baik membawa diri di perantauan, *– le sala'e*, hati-hati di jalan; **3** dng sungguh-sungguh, dng kesungguhan hati: *pe pokondau – simu pesusuringka'ai*, belajarlah dengan sungguh-sungguh agar tidak menyesal nanti;

metamoiko v ber.ba.ik.an;
meta moi-moiko v ber.ba.ik-ba.ik.an;
manasa moiko a ter.ba.ik;
mompokomoiko n per.ba.ik.an;
mompokomoiko v mem.per.ba.iki
moiko a rapi: *fuuno jangka leleo kai --*, rambutnya selalu disisir rapi;
mompokomoiko v merapikan: *onande – buku te fafono meja*,
 ia merapikan buku di atas meja
moiko a lu.wes: **1** pantas dan menarik; elok: *faili leluno -- humandeo penonto*, dng gayanya yg luwes para penari mampu memukau penonton; **2** ki tidak kaku; tidak canggung; mudah disesuaikan: *pemimpin sou harus leluno kai -- le ana bua*, pemimpin itu harus mempunyai sikap yg luwes thd bawahannya;
mompokomoiko v me.lu.wes.kan: *ontade paralu -- persyarata anggota anu mosao*, kita perlu meluweskan dan mempermudah persyaratan keanggotaan organisasi ini;
kamoiko n ke.lu.wes.an
moinu v nonong: minum tanpa berhenti sampai habis; minum sekali habis: *karena mokorou ana ete sou – hoho asa toned*, karena haus anak itu Nonong segelas air
moiya v tinggal: *ongkude tinena--*, saya disuruh tinggal di rumahnya
mokali v ge.sa, ber.ge.sa-ge.sa: *sura heitu nibasana hia --*, surat itu dibacanya dng bergesa-gesa;
mengkali v meng.ge.sa;
mengkali-kalika v meng.ge.sa-ge.sa.kan
mokalu n kram
mokata a ga.tal: *uluku -- ntuu sabana ketombe*, kepalaku gatal benar krn banyak ketombe;

mekatoakono *v* meng.ga.tal.kan

mokera *a* rasa pekat, seperti rasa buah pinang muda, getah jarak, kulit kayu turi

mokia *a* berani: *nade – sababna kona*, ia berani karena benar;

tekia-kia *a* berani-berani;

mia mokia *v* berberani-berani;

mia mokia *n* pemberani

mokoko *a* ge.run

mokokohapaka *v* meng.ge.run.kan

mokokohapa *a* ma.lu: *nade i -- karena hinumpu daano monako doi*, ia malu krn kedapatan sedang mencuri uang;

le mokokohapa *a* ma.lu-ma.lu;

mokokohapati *v* me.ma.lu.kan: *leluno ana sopu manasa -- mia motuano*, kelakuan anak itu sangat memalukan orang tuanya;

mompokokohapa *v* mem.per.ma.lu.kan;

mia mongkokohapa *n* pe.ma.lu: *tina sou --*, gadis itu pemalu;

hapa-hapa *n* ke.ma.lu.an

mokola mate *a* terik

mokolala *v* me.la.yang;

mokolala-lala *v* me.la.yang-la.yang: *manu-manu elang sou -- le fafono koraka nan sio*, burung gelang itu melayang-layang di udara sebelum menyambar anak ayam;

mompoko kolala *v* me.la.yang.kan

mokolili *a* nanar: **1** berasa pusing (krn mabuk, kena pukul, dsb): *uluno – karena tonia malo molendo*, kepalanya agak pusing karena semalam mabuk; **2** agak hilang akal (krn kekalahan, dsb): *guru sou tebibingko – samakusiio murino tenangi*, guru itu

tercengang-cengang nanar menyaksikan kekalahan siswanya

mokokolara *a* nestapa

mokokome *a* ngeri

mokora¹ *n* ga.ya: **1** kesanggupan untuk berbuat dsb; kekuatan: *nade mecuha kenayi -- ri balino*, dia jatuh krn kalah gaya dr lawannya; **2** kuat: *negara anu -- hia maroso*, negara yg kuat dan jaya;

momokora *v* ber.ga.ya

mokora² *a* tegak

mokora³ *a* ga.gah

mokora⁴ *a* deras: *baha osou sola --*, air itu mengalir dng derasnya

mokora⁵ *a* ku.at: *mian sou-- ntuu*, orang itu sangat kuat;

mompokora *v* mem.per.ku.at;

kakora'a *n* ke.ku.at.an

mokora isolo *a* lam.pi.as

mokorini *a* ji.jik: *ngkude --*, saya jijik akan perangnya;

mokorinikano *v* men.ji.jik.kan: *untukno ule sou -- ntuu*, baginya ular itu sangat menjijikkan

mokorou *a* haus: *dahu sou --*, anjing itu haus;

kerouta *a* kehausan: *inande --*, ia sangat kehausan

mokoseo¹ *a* me.ri.ang

mokoseo² *a* **1** dingin: *maloa – ntuu*, malam ini sangat dingin; *v* **2** mendingin

mokula *a* panas: **1** hangat sekali, lawan dingin: *baho sou – ntuu*, air mendidih itu sangat panas; **2** *n* kemarau (tt musim); **3** gerah: *futo mompennansa -- lepoianga ai*, badan terasa panas di dalam ruangan ini; **4** *a* *ki* sangat iri; sakit hati: *safano -- karena metatuaino mohampa harata warisa tore mendadino*, hatinya

panas karena saudara-saudaranya mendapatkan harta warisan lebih banyak;

mokula-kula *a* panas-panas;

mekula *v* berpanas;

mekula-kulati *v* berpanas-panas

mola'a *a* ja.rang;

molaa-molaa *a* ja.rang-ja.rang: *pokeu'a sou tuvu --*, pepohonan itu tumbuh jarang-jarang;

mela *v* men.ja.rang;

melaakono *v* men.ja.rang.kan;

mompomela *v* mem.per.ja.rang;

popamolaa *n* pen.ja.rang.an

molai *v* ka.bur: *toponaka sou-- rinako pulisi*, pencuri itu kabur ditangkap polisi

molakonai ijin *v* ka.cir, me.nga.cir

molando *a* me.mar: *moolo sou -- me.nan.tu n poni*, mangga itu memar krn jatuh

molangari *v* mengobati orang sakit dengan perantara daun sirih, pinang muda, kapur sirih, dan beras yang dimantrai

molea fuku *n* encok

molelang *n* le.lang;

molelang *v* me.le.lang

molendo *a* telor

moleo¹ *a* lem.peng;

mompkomoleo *v* me.lem.peng.kan

moleo² *a* lu.rus; **1** memanjang hanya dl satu arah, tanpa belokan atau lengkungan lempeng; **2** tegak, benar; **3** jujur *ki* jujur;

mompo komoleo *v* me.lu.rus.kan; **1** membuat supaya lurus:

-- *sala eano hukuma*, menjadikan lurus; pelaksanaan hukum;
2 mengunjurkan (kaki);

semolemo-leono *adv* se.lu.rus.nya: ongkude moloe --, saya menyatakan ini dng selurusnya

molepo *n* je.ja.ka

moleu¹ *a* ger.sang

kaleua *n* ke.ger.sang.an

moleu² *a* la.yu: *karena mokula oleo mendadi tinumbula* --, karena cuaca panas, tumbuh-tumbuhan banyak yg layu;

momoleu *v* me.la.yu

molinda *a* ma.las: **1** tidak mau bekerja atau mengerjakan sesuatu: *mia -- sou lebi sanano montinetine sako mekaraja*, orang yg malas itu lebih senang mengemis dp bekerja; **2** segan; tidak suka, tidak bernafsu: -- *pompenausa moleusi pebotoa konsou*, rasanya malas mengunjung rapat spt itu;

molinda-linda *v* ma.las-ma.las.an;

molinda-linda *v* ber.ma.las-ma.las;

mompokolinda *v* me.ma.las.kan;

mia molinda *n* pe.ma.las: *nade -- hai moikono mejudi*, ia pemalas dan suka berjudi;

koamo-lindaa *n* ke.ma.las.an: *kei leu --, nai pelelu mebinta lepoturikano*, jika datang kemalasannya, ia tidak bergerak dr tempat tidurnya

molinga¹ *a* cerah: *lahumoa* --, langit cerah

molinga² *a* terang

molino¹ *a* tenang: *baho sou – bahona*, sungai ini tenang airnya

molino² *a* jer.nih: *baho sou* --, air itu jernih

molino³ *a* nyaring: *sai penani suarano ana tina sou tepodea* --, ketika

menyanyi suara gadis itu terdengar nyaring

molo, sumolo *v* alir, mengalir: *baho sou – olai*, air itu mengalir jauh

moloe¹ *n* ka.lam

moloe² *n* ka.ta;

moloe *v* ber.ka.ta;

moloe loe *v* ber.ka.ta-ka.ta;

meloekono *v* me.nga.ta.kan;

poloekono *n* per.ka.ta.an

molore *a* li.cin: **1** berminyak atau berlendir (spt belut); tidak kasar; halus: *onande teher karena sala ea --*, ia tergelincir krn jalannya licin; **2** tidak berkerut (tt pakaian): *lambuno -- karena sinitrika*, pakaiannya licin krn disetrika; **3** *ki* tidak mudah tertangkap;

mompokomolore *v* me.li.cin.kan;

pompokolore *n* pe.li.cin

molori *a* mu.lus: **1** (putih) bersih; **2** halus; tanpa cacat; **3** lancar; tidak ada halangan: *hubungando da --*, hubungan mereka berlangsung mulus

molua, moiko *a* la.pang: **1** lebar (tt ruangan, kamar, dsb): luas; **2** lega; senang: *safano --*, hatinya lapang; **3** tidak sibuk, tidak repot; senggang;

malua-lua *v* ber.la.pang-la.pang;

mompokolua *v* me.la.pang.kan;

lapangan *n* la.pang.an;

mompo-kornalua *v* mem.per.la.pang;

mompokomaluka *v* mem.per.la.pang.kan

molumpi *a* le.mah: *futono -- karena opokaiari mahaki*, badannya lemah krn baru sembuh dr sakit

moluri *a* ki.kir: *mian anu -- nai falino*, orang yg kikir tidak ada sahabatnya

momaha *a* mu.ngil

momale *a* penat: *futo – mekaraja*, tubuh penat sehabis bekerja;

kamaleta *n* kepenatan

momapu *a* dingin: -- *omo baho inunu sou*, minuman itu sudah dingin;

mompokomomapu *v* mendinginkan;

mompokomomopu *n* pendinginan

momapu *v* lem.bab: *usa sou mohende pakea kai --*, hujan membuat pakaian terasa lembab; **mompokopapu** *v* me.lem.bab.kan

momata *a* men.tah: **1** belum masak; belum waktunya untuk dipetik, diambil hasilnya dsb (spt buah- buahan): *moolono da'a --*, mangganya masih mentah; **2** belum matang; belum selesai diolah untuk dimakan (tt makanan): *kina sou paralu ninahu karena daa --*, nasi itu perlu dimasak lagi krn sebagian masih mentah;

momata-mata *adv* men.tah-men.tah

mombehako *v* beri, memberi: *onade – doi fali lambu ani mia sou*, ia memberi uang dan baju kpd orang itu

mombula *v* tanam, bertanam: *meuma le kampuai salufuano – ufi keu*, petani di daerah ini umumnya bertanam ubi kayu;

pinombula *n* tanaman;

mia mombula *n* penanam

mome *a* takut: **1** merasa gentar (ngeri) menghadapi sesuatu yg dianggap akan mendatangkan bencana: *dahu ai monea ndo umo --*, anjing ini jinak, engkau tidak perlu takut; **2** tidak berani (berbuat, menempuh, menderita, dsb): *oleo male omo,--ngku falili asa-asangku*, hari sudah malam, aku pulang sendiri;

momeme *adv* takut-takut;

mo'ometi *v* menakuti, menakut-nakuti;

mokokome *v* menakutkan;

mia meme *n* penakut;

komeme *n* ketakutan

momea *n* me.rah: **1** *n* warna dasar yg serupa dng warna darah: *warnano lambuno --*, warna bajunya merah; **2** *a* mengandung atau memperlihatkan warna yg serupa warna darah: *foino -- mokohapa*, mukanya merah tersipu-sipu;

momeari *v* me.me.rah: *besi anu tinunu sou i -- daru kai lebur*, besi yg dibakar itu mula-mula memerah kemudian lebur;

mompo-komomea *v* me.me.rahi;

pompo-komomea *n* pe.me.rah;

momeameari *a* me.rah-me.rah.an

momite *a* pucat, memucat: *foino --*, wajahnya pucat

momoa¹ *a* lu.ang: lowong (tidak dihuni, ditempati, dsb); kosong: *kabetula nou poiyanaga --*, kebetulan ada tempat lowong;

mompokomomoa *v* me.lu.ang.kan

momoa² *a* lo.wong: *salufuano tandaa inamo anu -- kolhiomo lufu*, semua jabatan terisi, tidak ada yg lowong;

mompokomomoa *v* me.lo.wong.kan;

momoaa *n* lo.wong.an

mompae *v* hela, menghela: *orua jara sou – dokar*, dua ekor kuda itu menghela dokar

mompakabadi *n* ritual awal membuka lahan baru dengan cara menyimpan alat pertanian seperti parang, pacul, kampak, linggis dan sude di atas para-para lalu dibacakan mantra sebagai tanda minta izin kepada penunggu hutan (jin)

mompakani *v* menafkahi: *tebano talingkuni nai undopo momobo ira – ya ana-anando*, suami temanku sudah tidak mau menafkahi nak-anaknya

mompalo *n* ling.kar;

mepalo *v* ber.ling.kar;

mombohoka *a* me.ling.kar;

bobokaa *n* ling.kar.an

mompasi *v* lem.par;

mempasi-pasi'a *v* ber.lem.par-lem.par.an;

mompasi *v* me.lem.par: **1** membuang jauh-jauh: **2** melontari (dng): *ana ete sou -- raha fali fatua*, anak itu melempar rumah dng batu;

mompokopasi *v* me.lem.par.kan: *onade -- fatu sou*, ia melemparkan batu itu ke tengah kolam;

pasia'a *n* lem.par.an

mompeisai *v* ejek, mengejek: *ana osu – tuaino*, anak itu suka mengejek adiknya

mompisi *v* remas, meremas: **1** mengepal-ngepal dan memerah-memerah (kelapa, adonan); **2** memulas dan memerah (kain basah dsb); *memeras*: -- *safu mofii*, meremas kain basah;

mompisi-pisi *v* meremas-remas

mompoaro *v* tatap, bertatapan: *do orua ana molepo sou --*, kedua pemuda itu bertatapan

mompodea *a* taat: **1** senantiasa tunduk (kpd Tuhan, pemerinta, dsb); patuh: *ana ete sou – loeno mia motuano*, anak harus taat kepada nasehat orang tua; **2** saleh; kuat beribadah: *jadimo mia – lo endo mia islam*, jadilah anak seorang muslim yg taat

mompodo *v* terbang, menebang: *onade -- pu'uno jampu*, ia menebang

pohon jambu;

mepodoi *v* menebangi;

mia mepodoi *n* penebang

mompokondau *v* didik, mendidik: *baeku -- tuaiku hai moiko*, ibunya mendidik adiknya dengan baik

mompu *v* tiup;

mompu'uri *v* meniup;

mompupuri *v* meniup-niup;

mompuri akono *v* meniupkan;

tepuri *v* tertiuip

monahu *v* me.ma.sak: *ina-ina -- le tambu*, ibu memasak di dapur;

monahu-nahu *v* me.ma.sak-ma.sak;

monahuako *v* me.ma.sak.kan: **1** memasak untuk: *lakima -- mami opor ayam*, bibi memasakkan kami opor ayam; **2** membuat supaya masak: *padaga punti sou meusaha -- punti dagangano hai cara tumano lelarono fita*, pedagang pisang itu selalu berusaha memasakkan pisang dagangannya dng cara memamerkannya di dl tanah;

ninahu *n* ma.sak.an: **1** hasil memasak: -- *restora ai sanaa mo*, masakan restoran ini terkenal enak; **2** panganan, lauk-pauk yg dimasak: *mendadi mia umundao -- padang*, banyak orang menyukai masakan padang;

mia monahu *n* pe.ma.sak

monako *n* ma.ling: -- *sou mesupakoomo le laro raha*, maling itu sudah masuk ke dl rumah; **iponakoo** *v* me.ma.ling: *mia sou -- sapeda baruno anangku*, orang itu memaling sepeda baru anaknya;

mia monako *n* pe.ma.ling

mondagia *n* tradisi berbalas pantun jarak jauh pada malam hari ketika musim panen

mondo¹ *a* cukup

mondo² *a* les.ta.ri;

mompokomondo *v* me.les.ta.ri.kan: *otade paralu -- anu binitande ni*, kita perlu melestarikan peninggalan sejarah;

mia mompokomondo *n* pe.les.ta.ri

monea *a* ji.nak: *onade mounge mami karambau --*, mereka mencarikan kami kerbau jinak

monee *a* lam.ban: *nai mia anu gode -- moka raja*, tidak semua orang yg gemuk lamban bekerja

moneya *a* gon.tai: *nande lumingka -- sababno moleyan ciya*, ia berjalan gontai krn menahan sakit perut

moneya *a* ber.gon.tai: *mian sou molulu --*, orang itu lari bergontai

mongalu *a* subur

mongalu *a* rindang: *meolu-olu lepadano keu --*, bernaung di bawah pohon yg rindang

mongifa *n* hiu

mongilu *a* mu.las

mongka *v* ma.kan: **1** memasukkan makanan pokok ke dl mulut serta mengunyah dan menelannya; **2** memasukkan sesuatu ke dl mulut, kemudian mengunyah dan menelannya: *daano -- punti*, ia sedang makan pisang; **3** memasukkan sesuatu ke dl mulut dan mengunyah-ngunyahnya; **4** memasukkan sesuatu ke dl mulut dan menelannya: *mia podea -- pakuli*, pasien harus menelan pil; **5** memakai; memerlukan; menghabiskan (waktu, biaya, dsb); **6** menyerang, mematikan, mengambil (dl

permainan catur): *gaja -- bidak mopute*, gajah makan bidak putih;

mongkaka *v* ma.kan-ma.kan;

ikaano *v* me.ma.kan;

ikinaa *v* di.ma.kan: **1** *ki* dimusnahkan; dirusakkan, dihabiskan; **2** mendapat penyakit: *karuno -- baho*, kakinya dimakan air;

mompokokao *v* me.ma.kan.kan;

ikanoo *v* ter.ma.kan: **1** sudah dimakan: *paeno upju -- fola*, padinya habis termakan tikus; **2** dapat dimakan: *kina mendadi konsou nai mungking -- pounkoupuo*, nasi sebanyak itu tidak mungkin termakan habis olehnya; **3** tidak sengaja dimakan: *kue tilano -- falino*, kue bagiannya termakan temannya; **4** *ki* dirusakkan; dihabiskan;

kina *n* ma.kan.an;

kina-kina'a *n* ma.kan-ma.kan.an

mongkebaako *p* hai: -- *bola ai hai*, tangkaplah bola ini

mongkere¹ *n* fakir: **1** orang yg berkekurangan; orang yg terlalu miskin: *Jum'a nade membehokono sadeka le --*, setiap Jumat dia memberikan sedekah kpd fakir; **2** orang yg dng sengaja membuat dirinya menderita kekurangan untuk mencapai kesempurnaan batin;

mia --, fakir miskin;

mongkere'a *n* kefakiran

mongkere² *a* hina

mongilu *n* rematik

mongilu *a* ngilu

mongkita *v* cak besuk

mongkita *v* tonton, menonton: omami – mia megolu, kami menonton

sepak bola

mongkoo *n* li.lit;

mongkoo *v* ber.li.lit;

mekoo *n* me.li.lit

mongko'o *v* ringkus, meringkus: *mia mosumbele sou ndo – karuna sapi anuta sinombele*, para jagal sudah meringkus kaki sapi yg akan dipotong

mongkokoana *n* ge.li;

mongkokanaka *n* meng.ge.li.kan;

kakokoana *n* ke.ge.li.an;

pokokoana *n* peng.ge.li

mongolo *a* ompong: *uwa tama --, ngisino koa mo orua*, kakekku ompong, giginya tinggal dua

mongkulusi *v* relas, merelas: *ongkude nakumotau – gandu*, saya tidak pandai merelas jagung

mongura *a* mu.da: **1** belum sampai setengah umur: *tebano da --*, istrinya masih muda; **2** belum sampai masak (tt buah-buahan); **3** belum cukup umur (tt tumbuhan, binatang); **4** belum sampai waktunya untuk dipetik (dituai dsb): *fuano nangka ai da -- ke ta inupu*, buah nangka ini masih terlalu muda untuk dipetik; **5** belum lama ada (berdiri dsb): *organisasi sou da -- laki kansena opo kai orua ta'a*, organisasi kita ini masih muda krn baru berusia dua tahun; **6** kurang gelap, agak pucat (tt warna); **7** yg kedua (menurut tingkat kedudukannya)

monipi' *a* tipis;

mompokomonipi *v* menipis: *ban oto mami nadeo ako --*, ban mobil kami makin menipis

monohi *v* raut, meraut: **1** (meruncingkan) dng pisau dsb: *tuaingku*

– *pensilnya*, adikku meraut pensilnya; **2** (menghaluskan) dng pisau

moolo *n* mang.ga

monsaka, monahu *v* rebus, merebus: **1** memasak sesuatu dng air atau memasak sesuatu dl air mendidih: *i bae – ufi keu*, ibu sedang merebus ubi kayu; **2** memasak air sampai mendidih

monsau *n* takar;

monsau *v* menakar: -- *lana fali litere*, menakar minyak dng liter;

mia monsau *n* penakar

monsende *v* me.la.mar.kan;

monsende fako *n* la.mar.an;

mia monsende fako *n* pe.la.mar

monsenefea *v* ritual mengobati orang sakit dengan perantaraan daun sirih, pinang muda, kapur sirih, dan beras yang dimantrai

montafari *v* tawar, menawar: *mia osuo – capato ta'inolino*, orang itu menawar sepatu yg akan dibelinya;

montafa-tafari *v* tawar-menawar: *olino kofi osou hinapo koputus, mami – fali mia moasa*, harga kopi itu belum putus, kami sedang tawar-menawar dng si penjual;

mia montafari *n* penawar

motaha *a* ma.tang: **1** sudah tua dan sudah sampai waktunya untuk dipetik, dimakan, dsb (tt buah-buahan); masak: *moolono ibiario -- lepu'uno*, mangganya dibiarkan matang di pohon; **2** sudah empuk (kering dsb) dan sudah sampai waktunya untuk diambil, diangkat, dsb (tt makanan); masak: *uti anu sinaka sou -- omo*, ubi yg direbus itu sudah matang; **3** sudah dipikirkan (dipertimbangkan) baik-baik, sudah diputuskan (disetujui)

bersama); sudah sempurna atau sudah pd tingkatan yg terbaik (terakhir): *momparilu partimbanga anu --*, memerlukan pertimbangan yg matang

montamba v tambal;

motamba v menambal, menambalkan

montobo v tusuk

montota'u n bujuk

montundu a rajin: **1** suka bekerja (belajar dsb); getol; sungguh-sungguh bekerja; selalu berusaha giat: -- *repokondau nekamu sende kelas*, rajinlah belajar supaya naik kelas; **2** kerapkali; terus menerus: *onande – lako le masigi*, ia rajin ke masjid;

mia montundu n perajin

mooli v beli, membeli: *ina lako leolu – fea fali i nahu*, ibu pergi ke pasar untuk membeli beras dan sayur;

mooli-oli v ark membeli-beli;

mooliakono v membelikan: *ina – tuaingku lambu*, ibu membelikan adikku baju;

mia mooli n pembeli: -- *pakea motungko mendadi yako mia no kota*, pembeli pakaian mahal kebanyakan orang kota

mopai a pahit **1** rasa tidak sedap spt rasa empedu: *jamu temu mohabo sou – nenano*, jamu temu hitam itu pahit rasanya; **2** ki tidak menyenangkan hati; menyusahkan hati; menyedihkan: *pengalamana anu --*, pengalaman yang pahit;

mopai-pai v berpahit-pahit

mopanda ente v me.le.ceh: *mia sou selalu -- enteo falino* orang itu sering meleceh orang lain

morafa a payau: *bahio morafanai sana 'a inenu*, air payau tidak enak diminum

morafu¹ *a* rabun: *mia motu asou – omo matana*, orang tua itu sudah rabun matanya

morafu² *a* ka.bur: **1** tidak dapat melihat sesuatu dng jelas (tt mata): *matano -- mo kinae umuru*, matanya telah kabur dimakan umur; **2** kurang terang (tt pemandangan); kurang nyata (tt lukisan); kurang jernih (tt kaca); kurang jelas (tt pertanyaan dsb): *gambarano --*, gambarnya kabur; **3** *Met* yg tampak berkabut akibat adanya partikel yg sangat kecil dan kering yg cukup banyak terdapat di dalamnya (tt atmosfer)

moreke *a* hormat

morempe *a* ceper

moroa *a* bersih: *labundo ndorua --*, baju mereka berdua bersih;

mompokomoroa *v* membersihkan: *ndade – lambu tuaino mia odidi*, mereka membersihkan baju adiknya yg kecil;

pompokomoroa *n* pembersih

moruana *a* mu.dah: **1** tidak memerlukan banyak tenaga atau pikiran dl mengerjakan; tidak sukar; tidak berat; *gampang: soal ujia sou --*, soal ujian itu mudah; **2** lekas sekali (menjadi, menderit, dsb)

morumpa *v* tabrak;

teporumpa *v* bertabrakan: *oto sou --*, mobil itu bertabrakan;

morumpati *v* menabrak: *dano – mia*, sepedanya menabrak orang;

rinumpati *v* tertabrak: *onande – oto*, ia tertabrak mobil

morungku *a* ku.rus: *futono -- ntuu*, badannya kurus sekali

mosa'o *a* buruk

mosole *a* lem.bek

mosole *a* lu.nak: *mia motua sou koa mobisa mongkaa anu --*, beliau

hanya diperbolehkan menyantap makanan yg lunak;

mosole *v* me.lu.nak: *safano tekura sou tooleoleo -- koa*,

hatinya yg garang itu lambat laun melunak kembali;

mompokosole *v* me.lu.nak.kan;

kasole'a *n* ke.lu.nak.an

mosole *v* long.sor: *raho no tehefui fita --*, rumahnya tertimbun tanah longsor

motaha *a* ma.sak: **1** sudah tua dan sampai waktunya untuk dipetik, dimakan, dsb (tt buah-buahan): *luria ai -- le pu'uno nai nyooopo binonso*, durian ini masak di pohon bukan masak krn diperam; **2** sudah matang (empuk, jadi) dan sampai waktunya untuk diambil, diangkat, dsb (tt makanan)

motau *a* pandai: **1** cepat menangkap pelajaran dan mengerti sesuatu; pintar; cerdas: *ana ete sou – ntuu*, anak itu sangat pandai; **2** *a* mahir; cakap; terampil: *nade -- moloe inggirisi*, ia pandai berbahasa Inggris; **3** *v* dapat; sanggup: *ana sou -- omo mobasa*, anak itu sudah pandai membaca; **4** *a* berilmu: *mendadi mia -- le daerah sou*, banyak orang pandai di daerah ini;

kamotauna *n* kepandaian: *le sua ipohiempu kamotauna sou*, dr mana pula ia mendapat kepandaian itu?

motea *a* ke.ras: -- *safa*, keras hati

motea *v* ber.ke.ras;

motea-tea *v* ber.ke.ras-ke.ras.an;

metea *v* me.nge.ras;

meteani *v* me.nge.rasi;

meteakono *v* me.nge.ras.kan

motefe *a* tawar: *inahu ai – nenano*, sayur ini tawar rasanya

motilalo¹ *v* tembus

motilalo² *v* terus

motilalo³ *a* lan.tas

motoantaru *a* nihil: **1** kosong sama sekali; tidak ada apa-apa; **2** cak tidak ada yg tidak hadir

motompo *a* sombong;

mompokotompo *v* menyombongkan

motua *a* tua: *onade lebi – orua tau saku ongkude*, ia lebih tua dua tahun dr saya

motui' *a* tandus: *fita osou – mate*, tanah itu sangat tandus

moturi *v* tidur: *mentoa untuk mekaraja, malo untuk moturi*, siang untuk bekerja malam untuk tidur;

moturi-turi *v* tidur-tidur;

mompokonturi *v* menidurkan: *onade --anano*, ia menidurkan anaknya

tekoturi *v* tertidur

moungke *v* cari, mencari;

moungke-ungke *v* mencari-cari: -- *alasan anu hi nende* semua itu adalah alasan yang mencari-cari

moungke-ungke *v* mencari-cari;

moungke kono *v* mencarikan: *onade -- tuaino raha* ia mencarikan adiknya rumah

moudo *v* teguk, meneguk: *onade –pakuli*, ia meneguk obat;

asa udoa *n* seteguk: *montane baho te – fali kina teopia ete*, minta air barang seteguk dan nasi barang sesuap

mouri *a* ceker

mounsa *a* pudar; *v* memudar: *warna lambu ai mounsa omo karena itapio*, warna baju ini telah memudar krn dicuci

mualaf *n* mu.a.laf

muana *n* ka.nan

muiiri *a* ki.dal

mujuru *a* mu.jur: *ngkude -- oleo ai*, saya mujur hari ini;

mia mujuru *n* pe.mujur

mumpo'ia *v* diam, berdiam: *toolemateomo -- i Fosus?*, sudah berapa lama engkau berdiam di Wosu?

munde *pron* engkau

mungu *n* ga.ung;

momungu *v* ber.gaung: *rala raha anu ofose sou bunyi anu -- mo*, dl gedung yg besar itu bunyi akan bergaung juga

muu *n* dengung

N

nafisuu *n* nafsu: **1** keinginan (kecenderungan, dorongan) hati yg kuat: *karena nilaino umumpa – balajarno teumpa, karena nilainya turun*, nafsu belajarnya turun; **2** dorongan hati yg kuat untuk berbuat kurang baik; hawa nafsu; **3** selera; gairah atau keinginan (makan): *ika mohiangi anu tinunu hai kina gomdu montiangi –mongka*, ikan asin yg dibakar dan nasi jagung menambah nafsu makan; **4** panas hati, marah; meradang;
menafisu *v* bernafsu: *mia nika baru sou sumnede –no to mooli oto baru*, pengantin baru itu sangat bernafsu membeli mobil baru

nahasi *a* nahas: -- *ngkude oleo ai mau teasa se nai pohumpu untu*, nahas saya hari ini, sat usen pun saya tdk mendapat untung

nahina *adv* tanpa: *ila – bekasno*, menghilang tanpa bekas
nai lumeu *a* mang.kir
nai meisi *a* ga.buk: *mpae sou --*, padi itu tidak gabuk
naijadi *a* ba.tal: *dandi ando osou --*, perjanjian itu dinyatakan batal
nai moadaa *a* lan.cang
nai mokara *a* la.bil: **1** goyah; tidak mantap; tidak kokoh (tt bangunan, pendirian, dsb); **2** tidak stabil: cenderung berubah
nai mentaso *a* tumpul
naipengkena *n* beda: *leluno ana ete osou – fali apuno*, kelakuan anak itu tidak ada bedanya dng kelakuan ayahnya
nai pompehani *a* nyenyak: *ana ete sou moturi nai – sai ari sumusuo mamo*, bayi itu tidur nyenyak setelah disuse ibunya
naiyo *adv* bukan: *amangku – sando*, pamanku bukan sando
najisi *n* najis
nako, monako *v* curi, mencuri
nana *n* nanah;
 konana *v* menanah: *rea le belano – omo*, darah di lukanya sudah bernanah;
 menana *v* bernanah: *pehano ana ete sou – omo*, bisul anak itu sudah bernanah
nanasi *n* nanas
nangka falanda *n* sirsak
nangkatuu *n* Nangka
nani, menani *v* nyanyi, bernyanyi;
 mia menani *n* penyanyi;
 nani'a *n* nyanyian;
 menaniako *v* menyanyikan
napane *a* ge.rah;

kapanea *a* ke.ge.rah.an

napi koteba *a* la.jang

naraka *n* neraka

naseha *n* fatwa;
monaseha *v* berfatwa;
momponasehakono *v* memfatwakan

ndo *pron* me.re.ka

nen *n* rasa: **1** tanggapan indra thd rangsangan saraf, spt manis, pahit, masam thd indra pengecap, atau panas, dingin, nyeri thd indra oerasa; **2** sifat rasa suatu benda: *gola – miahi, gula rasanya manis*

nganga *n* mu.lut: **1** rongga di muka, tempat gigi dan lidah, untuk memasukkan makanan (pd manusia atau binatang); **2** *ki* lubang, liang, atau apa saja yg rupanya sbg mulut; bagian dr barang tempat masuknya sesuatu: -- *tahangkineke*, mulut sumur; **3** *ki* cakap; perkataan: *siimu pengtoo le -- mia*, jangan percaya kepada mulut orang;
menganga *v* ber.mu.lut: *meriamno -- orota*, meriamnya bermulut panjang

nganga baho *n* mu.a.ra

ngangampaho *n* lubang tulgalan

nganti-nganti *n* anting-anting

ngee *n* nama: **1** kata untuk menyebut atau memanggil orang (tempat, barang, binatang, dsb): --*desa sou Wosu*, nama des aitu Wosu; **2** gelar; sebutan; dikaruniai; **3** kemasyhuran; kebaikan (keunggulan); kehormatan: *tama sou mohumpu – pemangku adati*, laki-laki itu mendapat nama pemangku adat;
mompombe ngee *v* menamai;

ngumeokona *v* menamakan: *karena futono meline – ye gendut*, karena badannya gemuk, orang menamakannya si gendut;

mengee *v* Bernama: *ana tina sou – hako Lala*, gadis itu Bernama Lala;

pangeeo *n* penamaan: -- *konsou-sou mompoko maheroo ngee moikono petutuhi*, semacam itu dianggap merendahkan nama baik keluarga

ngenga *n* ge.gat: *kartasi soukania --*, kertas itu habis dimakan gegat

nggalu-galu *a* ikal: *fuuno --*, rambutnya ikal

ngii *n* ngiang;

mongii *v* mengiang: **1** berbunyi mendenging; **2** terdengar berdenging;

mekongingi *v* mengiang-ngiang

ngilo-ngilo *n* bagian dalam pelipis yang berdenyut ketika menggerakkan mulut

ngilu *a* li.nu

ngisi *n* gi.gi

ngkapo, mongkapo *v* terkam, menerkam: *singa sou – kina ano*, singa itu siap menerkam mangsanya

ngga-ngga *a* remang, remang-remang: *poianga sou tekita --*, ruangan itu tampak remang-remang

nggalu-nggalu *n* ke.ri.ting

nggoe, goe *n* ba.ngau

ngolu *n* embun

ngoro-ngoro *n* go.rong-go.rong

nguru, pengi *n* ingus

niati *n* niat: **1** maksud atau tujuan suatu perbuatan: *mami leu rahamu*

nono – mami moiko, kami datang ke rumahmu mempunyai niat baik; **2** kehendak (keinginan di hati) akan melakukan sesuatu; **3** janji untuk melakukan sesuatu jika cita-cita atau harapan terkabul; *kaul; nazar: --no tasumne haji tau ai be anano kotebaono*, niatnya akan naik haji tahun ini kalau anaknya sudah menikah;

moniati *v* meniatkan: **1** melakukan sesuatu dgn niat (memaksudkan); **2** menazarkan; mengaulkan;

terniati *v* terniat: **1** sudah diniatkan; termaksud: *kafaliliano – omo datau tepula*, kepulangannya sudah diniatkan sejak tahun lalu; **2** timbul niat;

meniati *v* berniat: *amangko – tomooli oto baru kei teala uma sakulatino*, paman akan berniat membeli mobil baru kalau kebun coklatnya sudah laku

nihinole *n* kelapa parut yang di sangrai, ditumbuh sampai halus dan mengeluarkan minyak sebagai bumbu masakan

ni'i *n* ke.la.pa: --*mongura*, kelapa muda

nii *n* leng.king: -- *no kareta sou mombong uma tonga alo*, lengking kereta memecah tengah malam

nika *n* nikah: *ndopia measa rasa nando --*, mereka hidup serumah tanpa nikah;

monika *v* menikah: *anano – le Bungku tau ai*, anaknya akan menikah di Bungku tahun lalu;

nika'akono *v* menikahi;

pokonikao *v* menikahkan: **1** menjadikan bersuami (beristri); mengawinkan; **2** mengadakan upacara pernikahan untuk: *uangku tina ta – ua-uano fula le aro*, nenek akan menikahkan cucunya bulan depan;

nikaano *n* pernikahan: **1** hal (perbuatan) bernikah; **2** upacara nikah

noere, ngere *a* cengeng

nohu *n* le.sung

nola mea *n* nandung

nomoro *n* angka: **1** angka sbg tanda atau lambing bilangan; **2** angka yg menunjukkan kedudukan dl urutan, kumpulan, dsb;

menomoro *v* menomori: *tina sou tugasino – buku ano apokai inoli*, perempuan itu bertugas menomori buku yg baru dibeli;

penomoroa *n* penomoran

noo'io *pron* di situ

ntoo *v* gan.deng;

montootoo *v* ber.gan.deng: -- *too lima*, bergandeng tangan;

montoo-too *v* ber.gan.deng.an;

mentoo-too *v* meng.gan.deng

ntuu *adv* sangat

O

odidi *a* ramping: *anomia sou --*, pinggang wanita itu ramping;

odidi ntuu *v* meramping;

mompoko odidi *v* mermpingkan: *carano – futo salah satuno olahraga*, salah satu cara merampingkan tubuh iyalah dng melakukan olahraga

oeo *n* tali hutan yang merambat atau tergantung di batang pohon besar

ofahi, inofahi *v* ba.yar, ber.ba.yar: *tadono hinapo --*, utangnya masih belum di bayar;

inofahi *v* mem.ba.yar;

moofahi akono *v* mem.ba.ya.ri

ofea *n* bahu

ofoa¹ *a* akrab

ofoa² *a* dangkal

ofoa³ *n* ka.rib: *nade mefali* --, ia bersahabat karib

ofose¹ *a* besar: *raha osuo – ntuu*, rumah itu besar sekali;

teofose *v* membesar;

mompokoofosekono *v* membesarkan;

mompokoofose *v* memperbesar

ofose² lutu *n* ma.was

ohia *n* ga.ram;

meohia *v* meng.ga.ram: *tina --inahuno*, ibu menggaram sayurnya;

meohiakono *v* meng.ga.ram.kan;

poohiaa *v* pe.ga.ram.an;

popaohia *n* peng.ga.ram.an

oho¹ *n* je.rat: *ana sou mohende -- untu morako manu- manu*, anak itu membuat jerat untuk menangkap burung;

meoho *v* men.je.rat: *tama sou hobino -- manu-manu le uma*, pemuda itu hobinya menjerat burung di kebun

oho² *n* la.so

olai *a* ja.uh: **1** panjang antaranya (jaraknya); tidak dekat: *rahanku -- ri olu*, rumah ku jauh dr pasar; **2** banyak sekali; amat; sangat (tt perbedaan, selisih atau kekurangan): *ana sou -- ofose pader tuakano*, anak itu jauh lebih besar dr kakaknya;

moolai *v* ber.ja.uh: -- *ate*, berjauh hati;

moolaia *v* ber.ja.uh.an:**1** tidak berdekatan; dl jarak jauh; **2**

tidak dekat hubungan (kekerabatan): *aku hali ida* --, hubungan saya dan Ida berjauhan;

moolal-olaia *v* ber.ja.uh-ja.uh.an;

meolai *v* men.ja.uh; *kapal sou* --, kapal itu semakin menjauh;

meolaii *v* men.ja.uhi;

meolaikono *v* men.ja.uh.kan

olaro *a* dalam: *belano – mate*, lukanya cukup dalam;

ola-olaro *adv* dalam-dalam

oleo¹ *n* hari: *saminggu opicu* --, seminggu ada tujuh hari

oleo² *n* waktu: **1** seluruh rangkaian saat ketika proses, perbuatan, atau keadaan berada atau berlangsung: *hinantu'u mia tumo'orio hapa anu tatealu – anu le aro ai*, tidak seorangpun tahu apay g akan terjadi pd waktu yg akan datang; **2** saat tertentu untuk melakukan sesuatu: -- *malo*, waktu makan

ole-oleo *n* cak saban: -- *mohende ika inohiangi*, saban hari mereka membuat ikan asin;

ole-oleo *n* saban hari

oli *n* ja.jan; *kue* --, jajan pasar;

meoli *v* ber.ja.jan;

olia *n* ja.jan.an

olima *num* li.ma

olino, haraga *n* harga: *oto ai – motungko*, mobil ini sangat mahal harganya

olipa *n* li.pan

olohu *v* telan

olontuu *n* lu.tut

olu, olomiu *v* naung, bernaung: *moolo keu le aro rahani uangku – bunga anu pinombula le pot*, pohon manga di depan rumah

nenek menaungi bunga yg ditanam di pot;

meolu-olu *v* bernaung

peoluolua *n* naungan

olu-olu, meolu-olu *v* lin.dung, ber.lin.dung: *bangkano mia meika sou -- le bungkuno pulo*, perahu nelayan berlindung di balik pulau;

meoluolui *v* me.lin.dungi : *ana ete sou -- le leve punti mesia aluo usa*, anak itu melindungi dirinya dng daun pisang supaya tidak kehujanan;

mompokoolu-olu *v* me.lin.dung.kan: *ule sou -- mefuni lele efo-efo*, ular itu melindungi dirinya di semak-semak

okidi *a* ke.cil;

okidi-kidi *a* ke.cil-ke.cil: *popolea -- uta sou*, potong kecil-kecil sayur itu;

kaokidia *n* ke.ke.cil.an: *lambu sou -- ngkude*, baju itu kekecilan bagi saya

ompodo *a* pendek; **1** dekat jaraknya dr ujung ke ujung: *pogaresi --*, penggaris pendek; **2** dekat jaraknya dr sebelah bawah; tidak tinggi: *fuano jampu ndo bisa umupuo ana ete karena puuno da --*, buah jambu dapat dipetik anak-anak krn pohonnya masih pendek;

mompokoompodo *v* memendek

onade *pron* dia: -- *montundu ntuu kaene tukano molinda lahi*, dia sangat rajin, tetapi kakaknya malas sekali

onda *n* sisik;

meonda *v* bersisik

ondade *pron* beliau

ongko *v* ada: *onade -- sooi*, ia ada di sana

ongkoso *n* biaya: -- *sikola tukana bumiayaio*, biaya sekolahnya

ditanggung oleh kakaknya

ono *num* enam

opa'a *num* empat

opeu *n* empedu

opi-opiyopo *num* beberapa: *onade mooli boo – le toko ai*, ia membeli beberapa buku di toko ini

opia *pron* berapa: **1** kata tanya untuk menanyakan bilangan yg mewakili jumlah, ukuran, ukuran harga, satuan dan waktu: -- *olino asakilo fea?*, berapa harga 1 kg beras?; **2** kapan: *ta'u – kai hina?*, tahun kapan dia lahir?

opitu *num* tujuh

oraha *n* dada: *i langkuo –no*, ia memukul dadanya

orono *n* la.tar: **1** permukaan; **2** kintala, halaman;

mompadai *v* me.la.tari;

kintala *n* pe.la.tar.an

orota *a* panjang

orua *num* dua;

hopulu korua *num* dua belas;

rua pulu *num* dua puluh;

oru-orua *num* dua-dua;

oru-oruano *num* dua-duanya: -- *matau hai mokua*, dua-duanya pandai dan rajin

ndoorua *num* berdua: *ndade -- koroa mopokondau*, mereka berdua sedang belajar;

mokooruano *num* kedua: -- *mia sou inao mia mpande*, kedua orang itu bukan tukang kayu

osinga *v* tagih;

mongsinga *v* menagih: *utang mia sou leu – tado*, orang itu

datang menagih utang;

mia mongsinga *n* penagih

osou *pron* itu: *tama -- mompodo punti hai badi*, pemuda itu menebang pisang dng parang

ota *n* dedak

oto *n* mo.bil;

monaa oto *v* ber.mo.bil: **1** mempunyai mobil: *kana mia anu kaeya, nade -- oto*, sbg orang kaya, dia bermobil banyak; **2** naik (mengendarai) mobil

otu *n* ken.tut;

umotu *v* ber.ken.tut;

mootupi *v* me.ngen.tuti: *ana sou-- falino*, anak jahil itu suka mengentuti temannya;

teo-tupi *v* ter.ken.tut;

teotu-otupi *v* ter.ken.tut-ken.tut

P

pa'a *n* paha

padano *n* ba.wah;

ri padano *v* di ba.wah;

padano ntu'u *a* ter.ba.wah

padantia *n* pangkal perut

padi-padi *n* busur

pae *n* padi **1** tumbuhan yg menghasilkan beras, termasuk jenis oryza (ada banyak macam dan namanya); **2** ini, butir dan buah padi

paiyasa *n* nisan

pajeko *n* ba.jak

pakeo v pakai **1** mengenakan; ber-...; **2** dibubuhi dng ...; diberi ber-...; dengan;

mompake v **1** mengenakan: -- *lambu kabaeya* memakai baju kebaya; **2** menggunakan; mempergunakan (dalam arti yg luas); **3** mematuhi; mengindahkan: -- *atura peale-alea*, memakai aturan permainan; **4** memerlukan; menghabiskan: *pembanguna gedung sou -- ongkoso anu ofose*, pembangunan gedung itu memakai biaya yg besar; **5** naik; menumpang: -- *kapala luma*, memakai pesawat terbang; **6** mempekerjakan: *nade -- orua mia pembantu*, ia memakai dua orang pembantu; **7** mengikuti;

pakeakono v memakaikan **1** mengenakan pd (tt pakaian dsb); **2** menggunakan pd; menerapkan pd (tt peraturan, adat, undang-undang, dsb);

ipopopakeo v terpakai **1** dipakai tanpa sengaja: *sapatono anu linalupangino le ensano masigi -- mia meoka*, sepatunya yg ditinggalkan di tangga masjid terpakai oleh orang lain; **2** dapat dipakai; ada gunanya (berguna): *bara-bara anu dunsu omo, tempo-tempo ipopopakeo*, barang bekas pun kadang-kadang masih terpakai; **3** masih lazim dipakai;

pakea n pakaian;

mepakea v berpakaian: *nade da --*, ia sedang berpakaian;

popakea n pemakaian

pakisa paksa n kekerasan; v perkosaan; mengerjakan sesuatu yg diharuskan walaupun tidak mau;

pinakisa v memaksa **1** memperlakukan, menyuruh, meminta dng paksa: *pembajak -- pilot umumpanakono kapala lumaano le lapangan sou*, para pembajak memaksa pilot mendaratkan

pesawatnya di pelabuhan udara itu; **2** berbuat dng kekerasan (mendesak, menekan); memerkosa;

mepakisa-pakisa *v* memaksa-maksa;

mompokopakisa *v* memaksakan **1** mendesakkan sesuatu kpd; memaksa orang agar mau menerima; **2** berbuat melebihi batas kenyataan yg sebenarnya

pakisi *n* pakis

paku *n* paku;

pinaku *v* berpaku **1** ada pakunya; dilekatkan dng paku: *hapatuyo sopusu nai -- kaene mompaku lemu*, sepatu itu tidak berpaku solnya, tetapi hanya dilekatkan dng lem; **2** *ki* berpegang teguh;

mompaku *v* memaku;

pinakuomo *v* terpaku

pakuli *n* obat: *onade moinu -- karena mahaki*, dia minum obat karena sakit;

mepakuli *v* berobat: *simu mepakuli le sando lebe moiko -- le doktoro*, jangan berobat kepada dukun, pergilah berobat ke dokter;

mompakuli *v* mengobati;

paku-pakuli *n* obat-obatan

pala, hisa *n* pagar: -- *tula*, pagar bambu;

mehisa *v* berpagar **1** memakai pagar; ada pagarnya; **2** dipagari: *kintala rahano -- labu*, halaman rumahnya dipagari besi;

mohisa *v* memagar;

ihisao *v* memagari **1** memasang pagar: *nade ihisao kintalano rahano hai hisa tula*, ia memagari pekarangannya dng bambu; **2** *ki* melindungi (supaya jangan diganggu, diserang, dsb)

palangkede *n* persendian di belakang lutut
palasiti *n* plastik
palawa-lawaw, horden *n* gor.den
palele *n* pusar
palentundu *n* tengkuk
pali *n* ka.pak
palo *n* pantat, dubur
palsu *a* ga.dung.an: *harimau anu --*, harimau gadungan
palu-palu¹ *n* palu, martil
palu-palu² *n* ga.da: *--no natevua i kuninga*, gada miliknya terbuat dari kuningan;
 mepalu-palu *v* meng.ga.da: *ia -- mian sou*, ia telah menggada orang itu;
 popalu-palu *n* peng.ga.da
palulu *n* lap;
 mopalulu *v* me.nge.lap
pangu *n* pinggul
pantano *n* ja.tah
pantario *v* tunggu;
 mompantari *v* menunggu;
 pumantario *v* menunggui
pantasa *n* ranjang
pao *n* pahat;
 mepao *v* berpahat;
 mompao *v* memahat: *mia sou mohende – patung*, itu sedang memahat patung;
 pao'a *n* pahatan
papaea *n* pepaya

paralu¹ *n* vital

paralu² *a* penting;

mompokoparalu *v* mementingkan

paresa, meparesa *v* ge.le.dah, meng.ge.le.dah;

meparesani *v* meng.ge.le.dahi;

pomaresa'a *n* peng.ge.le.dah.an

paru *n* parut;

momparu *v* memarut: *ia -- ni'i*, ia sedang memarut kelapa

pasaja *n* layang-layang

paso *n* pasak

pate, papateo *v* bunuh, membunuh: *apu – fola sou*, ayah membunuh tikus itu

patodo *n* peniti

patolo *n* pensil

paye pulu *n* ke.tan

pealu' *a* tamak: *onande –ako harta*, ia tamak akan harta

peapi *n* tempat barang di atas tungku

peapua *n* cacar: -- *kobaho*, cacar air; *v* bercacar

peasi *v* impit;

mepeasi *v* mengimpit: *mian-mian sou -- mo ngana okidi sou najadi pingsana*, orang-orang itu telah mengimpit anak kecil itu sehingga pingsan;

mopeasi *v* berimpit

pebo *n* kain panjang untuk melilit perut wanita yang pasca melahirkan

pebotoa *n* onggok;

moboto *v* mengonggokkan: *mia osou -- saro tatinunu*, orang itu mengonggokkan sampah untuk dibakar

pedeo *n* tempeleng

mompedelako *v* menempeleng

pedi *n* panah;

mompedi *n* memanah: *mia sou -- asa rusa*, orang itu memanah seekor rusa

pee *a* regang;

mompokopee *v* meregangkan: *onande – ulo sou*, dia meregangkan tali itu

peea *n* kal.du

peempehi *n* lan.das

pefali¹ *n* rekang

pefali², **mepefali** *v* lam.pir, me.lam.piri

mompokopefali *v* me.lam.pir.kan: *onade -- ijazaho*, ia harus melampirkan salinan ijazah

pefalu *n* ka.fan;

mopefalu *v* ber.ka.fan;

mepefalu^{’i} *v* me.nga.fani: *mami --anu namate mebahonomo*, kita mengafani mayat setelah memandikannya

pega *n* ge.ra.ham

peha *n* bisul: *--no ofose ntuu*, bisulnya sangat besar

pekaha *n* len.dir

pekona’ana *n* faedah;

mopekona’na *v* berfaedah: *nasiha anu – le torano*, nasihat yg baik itu sangat berfaedah bagi hidupnya

pelabuha *n* pe.la.buh.an

peleanga *n* ipar: *Tamrin sou – munde*, Tamrin adalah ipar mereka

pembulo *n* bibit yang siap tanam

pemelu *v* mun.tah: **1v** keluar kembali makanan (minuman dsb) yg telah

masuk ke dl mulut atau perut; 2 *n* barang yg dimuntahkan; muntahan: *pasi pinaresa*, -- *sou mena'a alcohol laruta pakuli penenang*, setelah diperiksa, muntah itu mengandung alkohol dan larutan obat penenang; 3 *v cak* luntur (tt warna);

memeluakono *v* me.mun.tahi: *hapa-hapa anu kinano meluarako* -- *saluara hai sapatono*, apa-apa yg sudah dimakannya memuntahi keluar celana dan sepatunya;

mompokolua *v* me.mun.tah.kan

pemoiko'o mate *n* favorit

pemosao *a* benci;

mempomesao *v* membenci: *ana sou – apuno*, anak itu membenci bapaknya

peolo *n* tabir: -- *sou moposiao tina fali tama*, tabir itu memisahkan ruang kaum wanita dng kaum pria

peondo ofose *n* ga.pu.ra

pedehea *n* bagian tubuh antara pinggang dan pinggul

pesahabati *n* Nadim: *peapu sou i pongkofalio ono mia* --, raja itu ditemani oleh enam orang nadimnya

pesela'a *n* ke.ran.da

pesua, mopesua *v* la.ra.i, me.la.ra.i: *onade meusaha* -- *mia meua*, ia berusaha untuk meleraikan orang yg berhantam itu;

mompokopesua *v* me.la.ra.i.kan;

mia mompokopesua *n* pe.la.ra.i.an

petaha *n* pacar

petiroa *n* cermin

petomu, mopetomu *v* jem.put, ber.jem.put;

mepetomu *v* men.jem.put: *nade* -- *tuaino le raha nuuwe*, ia pergi menjemput adiknya di rumah nenek;

petomuoa *n* jem.put.an: *maaf, ngkude lumeu -- mo, maaf, saya sudah dating menjemput;*

popetomu *n* pen.jem.put;

popetomua *n* pen.jem.put.an

petutuwai¹ *n* warga: *onade falili le kampu kumitaira – mahaki, ia pulang ke kampung untuk menengok warganya yg sakit keras*

petutuwai² *n* ke.ra.bat;

mopetu tuwai *v* ber.ke.ra.bat

pidi *n* ka.ta.pel

pikira, mepikira *v* ga.gas, meng.ga.gas

pikira *n* ga.gas.an

piknik *v* wisata

pilei *v* pilih: -- *bulu, pilih bulu;*

mompilei *v* memilih: *moi-moiko kema – teba, hati-hati kalau anda hendak memilih istri; memilihkan: mia modago sou meusaha -- warna anu pinemikondo mia mooli, pedagang itu berusaha memilihkan warna yg cocok untuk pembelinya*

pinende *v* tampar: *ana ete birimalu sou i aluo --, anak yg nakal itu kena tampar;*

mompede *v* menampar: *onande – foino mia monako sou, ia menampar muka pencuri itu*

pingga *n* piring: -- *anu ari pinaka me pada-padai ariomo hinoohi, piring yg digunakan untuk sarapan sudah dicuci*

pipa *n* pipa

pipi *n* peluit

piso *n* pisau

podea *a* demam

podeao *v* dengar: *hapa anu munde -- ?, apa yg engkau dengar?;*

mompodea *v* mendengar: *hapa ama osou -- ?*, apakah kakek itu masih mendengar?; mendengar-dengar, mendengarkan: *apungku -- bilita i televisi* bapakku sedang mendengarkan berita di televisi;

tepodea *v* terdengar, kedengaran;

pompodea *n* pendengaran: *--no naimoiko*, pendengarannya kurang baik (agak tuli)

podi *n* kan.cil

podo, mompodo *v* tebas, menebas: *mia meuma sou – keu le pampa rahano*, petani itu menebas pohon di sekitar rumahnya;

mompodoi *v* menebas

poempehi *n* taplak

poeuno *n* wakil: **1** orang yg dikuasakan menggantikan orang lain: *laki amano – apuno meparakara sou*, paman bertindak sbg wakil ayah dl persidangan itu; **2** orang yg dipilih sbg utusan negara; duta: *onade – miano Indonesia larono Piala Thomas*, dia merupakan salah seorang wakil Indonesia dlm perebutan Piala Thomas; **3** orang yg mengurus perdagangan dsb utk org lain; agen: *onade asa-asano – le kotana*, ia sebagai wakil tunggal di kotanya;

umeuo *v* mewakili: *onade – baeno leu le halalbihalal*, ia mewakili ibunya menghadiri halalbihalal;

poeuno *v* mewakilkan: *janda pahlawan sou tumenao unano – to marimao hadia sou*, janda pahlawan itu mewakilkan kpd anaknya untuk menerima hadiah

pogunti *n* gun.ting;

poguntinga *v* peng.gun.ting.an

pohumpu *n* nalar: *pekabiasao Moala kaputusa mompaku – anu moiko*,

biasakan mengambil keputusan menggunakan nalar yg sehat;

mohumpuakono v menalarkan;

pohumpua n penalaran: *kapercayaano anu nai kona hai – anu nai moiko topoko ilao*, kepercayaan takhayul serta penalaran yg tidak logis haruslah dikikis habis

poiyounga n tempat: **1** sesuatu yg dipakai untuk menaruh (menyimpan, meletakkan, dsb); wadah; **2** ruang (bidang, rumah, dsb) yg tersedia untuk melakukan sesuatu

po'iangano n wadah: **1** tempat untuk menaruh, menyimpan sesuatu: *onade maala kina le --*, dia mengambilkan wadah nasi itu; **2** ki tempat berhimpun; perhimpunan: *doru PWI asa-asano – wartawan Indonesia*, dulu PWI merupakan wadah tunggal bagi para wartawan Indonesia

pokaraja n pe.ga.wai

poko n inti

pokopetara v sabung: -- *manuntama*, sabung ayam jago;

mompokopetara v menyabungkan: *ndade – manu tamandu sangaji*, mereka menyabungkan ayam jantan milik kepala desa

pompokopetara n penyabungan: *le kampu sou – manu oleono ahadi*, di kampung itu penyabungan ayam dilakukan setiap hari minggu

pokoopi, mopokoofi v sungkur, menyungkur;

tepokoofi v tersungkur: *nade -- le kaderano*, ia tersungkur dari kursinya

polaisi, mopolaisi v hindar, menghindar;

mepolaisi v menghindari

polanga¹ n le.tak: *isua -- rahono*, di mana letak rumahnya;

mompokopolonga *v* me.le.tak.kan

polanga² *n* lo.ka.si: -- *kantoro sou le Wosu*, lokasi kantor itu di Wosu;

mopolangaro *v* ber.lo.ka.si

pole *a* patah: *keu sou – sampan*, pohon itu patah dahannya; potong

1 *n* penggal; kerat: *tula orua pole*, bamboo dua potong; **2** *ark n* kata penggolong bilangan bagi berbagai-bagai benda (spt baju, kain, bungkusan, dan barang); **3** *cak v* memotong (mengerat, memenggal, menyembelih);

mepole *v* berpotong;

mepole-pole *v* berpotong-potong, memotong-motong;

poleo *v* penggal: --*mo borongkono mia mompate sou*, penggal saja leher pembunuh itu;

tepole *v* terpotong, terpenggal: *kemi pasumbale manu sii – uluno*, kalau menyembelih ayam jangan sampai terpenggal kepalanya

mompole *v* mematahkan, memenggal, memotong: **1** memutuskan dng barang tajam: *nade -- ula sou hai gunti*, ia memotong tali itu dng gunting; **2** mengiris (tt roti, daging, dsb): -- *lasuna*, memotong bawang; **3** menyembelih; **4** menebang (tt kayu, pohon, dsb): -- *keu le fana*, memotong pohon di hutan; **5** memangkas (tt rambut): -- *fuu*, memotong rambut; **6** memepat (tt kuku): *nade -- kuku mo*, ia sudah memotong kuku;

mompokopole *v* memotongkan;

pole'a *n* potongan;

poupolea *n* pemotongan

poleyo *n* ja.gal;

mepoleyo *v* men.ja.gal: *nade -- sapi saeo-eona*, ia menjaga sapi setiap hari;

popaleyo'a *n* pen.ja.ga.la.an

pombe *n* hadiah: **1** pemberian (kenang-kenangan, penghargaan, penghormatan): *nade montarima -- ri tempo ulang tahuno*, ia menerima bermacam-macam hadiah saat ulang tahunnya; **2** ganjaran (krn memenangkan suatu perlombaan): *panitia mesediakono -- doi hia piala*, panitia menyediakan hadiah uang dan piala

pompokondau *n* nasihat: **1** ajaran atau pelajaran baik; anjuran (pentunjuk, peringatan, teguran) yg baik; **2** ibarat yg terkandung dl suatu cerrita; moral

mokondau *v* menasihatkan: **1** memberikan nasihat kpd; **2** menganjurkan: *unado – ira ua undokando peta kokolaro*, kakek menganjurkan agar cucu-cucunya saling menyayangi;
mia mokondau *n* penasihat

ponako *n* ga.rong

mepoonako *v* meng.ga.rong: *mian sou -rahan Pak Lurah*, orang itu menggarong rumah pak lurah;

poponako *n* peng.ga.rong

poncona *n* obor

ponda *n* pandan

pongkaa *n* la.uk;

mendadipongkaa *n* la.uk-pa.uk;

mepongkaa *v* ber.la.uk

poni *n* me.nan.tu;

meponi *v* ber.me.nan.tu: *nade -- asa mia warga asing*, ia bermenantu seorang warga asing; **meponika** *v* ber.me.nan.tu.kan

ponilai *n* ju.ri: *nade mejadi anggota dewa --*, dia menjadi anggota

dewan juri;

popanilai'a *n* pen.ju.ri.an

pono 1 *a* penuh: *gajino inofahiomo* --, gajinya sudah dibayar penuh;
2 *n* padat: *oto sou* -- *hai penumpang* oto, itu padat dng penumpang;

mompokopono *v* memadat, memadatkan, memadati: *mia* -- *le sala talinalono bupati*, manusia memadati jalan-jalan yg akan dilalui sang bupati

ponsefa, ongkoso *n* ongkos: *opia* -- *binta le Wosu sampe le Palu?*
Berpa ongkos angkutan dari Wosu ke Palu?;

mongkoso'o *v* mengongkosi: *onade* -- *tuaino sikola*, dia mengongkosi adiknya sekolah

pontine fita *n* papan penutup liang lahat

popala *n* talenan

poro'o, momporo'o *v* intip, mengintip

porusi¹ *n* belai, elus;

momporusi *v* membelai;

mompou-porusi *v* membelai-belai

porusi² *v* oles, mengoles: *onande* -- *karuna fali minya goso'*, dia mengoles kakinya dng minyak gosok;

momporusi *v* mengoleskan: *perawat sou* -- *pakuli le karuno mia mahaki sou*, perawat itu mengoleskan obat pd kaki orang sakit itu

posi, momposi *v* lon.tar, me.lon.tar;

meposi *v* ber.lon.tar.an

pot *n* vas

potanta *n* pe.lu.ruh

potapi *n* ga.dang: *tapisimo fea ai hia* --, tapislah beras ini dengan

gadang

pounda *v* tekad

prepusu *n cak* me.rem

puai, mopuai *v* je.mur, ber.je.mur;

mepuai *v* men.je.mur: *ino -- lambu hia saluara*, ibu sedang menjemur baju dan celana;

sampea *n* je.mur.an: **1** barang (yg dijemur), **2** alat (perkakas) untuk menjemur: *wulu anu ete hinende --*, bambu panjang itu dapat dijadikan jemuran

pue *n* angin

puko *n* pukak;

mompuko *v* memukat

pulo *n* pulau

pulu *n* ges.per

punti *n* pisang

puntau *n* tetua yang memantrai benih sebelum penanaman

purapa *n* borok

puronco kaca *n* beling

pusa *v* pingsan: *mompodeoa mateano mia motuano lansu --*, mendengar kematian orang tuanya ia langsung pingsan

pusaka *n* warisan;

mia mombeo pusaka *n* pewaris

pusiakalano *a* bingung: *onade – tinena mohonde carita*, ia bingung ketika disuruh membuat cerita

R

rabuki *n* ja.rah;

merabuki *v* men.ja.rah;

rabukia *n* ja.rah.an;

porabuki *n* pen.ja.rah;

poparabukia *n* pen.ja.rah.an

racu *n* racun: *mepateanako mongka --*, ia bunuh diri dng makan racun;

koracu *v* beracun: *novo bungka tahi koracu*, ada kepiting laut yg beracun;

moracu *v* meracun: *-- fola*, meracun tikus;

mia moracu *n* peracun

raha¹ *n* gu.dang;

merahakono *v* meng.gu.dang.kan;

poraha'a *n* per.gu.dang.an

raha² *n* rumah;

mompesema raha *v* berumah;

raha-raha *n* rumah-rumah;

perahaa *n* perumahan: *pamarentah momfagu – untu pagawai*, pemerintah sedang mendirikan perumahan untuk pegawai negeri sipil

raha³ *n* ge.dung: *--ni sikola*, gedung sekolah

raha-raha *n* dangau, pondok **1** bangunan untuk tempat sementara (spt yg didirikan di ladang, di hutan, dsb); teratak: *le vivino larrongeu anu ta binale sou pinotade pia raha-raha*, di tepi hutan yg hendak dibuka itu dididirikan beberapa buah pondok; **2** rumah (sebutan untuk merendahkan diri)

raha nusoe *n* gu.buk

rake, morake *v* tanjak, menanjak: *oto motua sou nai mokora – fali molalo sala bongke-bongke osou*, mobil tua itu tidak kuat menanjak dan melewati jalan yg berkelok-kelok itu;

porake *n* tanjakan

raki *n* daki

rako¹ *v* tangkap;

morako *v* menangkap: **1** memegang (sesuatu yg bergerak cepat, lepas, dsb); memegang (binatang, pencuri, penjahat, dsb) dng tangan atau alat; **2** menerkam; **3** mendapati (orang berbuat jahat, kesalahan, rahasia, dsb)

rako² *v* peluk;

merako *v* berpelukan: *ondade orua lumako merako le lua tasik*, mereka berdua berjalan berpelukan menuju pantai;

merako-rako *v* berpeluk-pelukan;

ipoporako-rako *v* memeluki

rampa *n* rempah;

rampa-rampa *n* rempah-rempah;

mombeo rampa *v* merempaho

rampasio *v* rampas: *senjatano penjahat sou nakopongko alao ru --*, saying senjata penjahat itu tdk sempat kami rampas;

rumampasio *v* merampas: **1** mengambil dng paksa (dng kekerasan); merebut; **2** menyamun; membegal; menyabot: *onande – doi ndo mia sou le sala*, ia merampas uang orang itu di jalan

randa *n* janda

rano *n* danau

rano olep *n* waktu menjelang terbitnya fajar di antara pukul 03.00--05.00 (sepertiga malam)

rantang *n* rantang

rante *n* rantai: -- *pinakeno fula*, rantai yg dipakainya terbuat dr emas

rapotio *v* raba;

rumapotio *v* meraba: **1** menyentuh (memegang, menjamah) dng telapak tangan krn hendak merasai atau mencari sesuatu: *mio bulisou – sudono*, orang but aitu meraba tongkatnya; **2** ki mencari sesuatu dl saku; menggeledah;

porapotio *v* meraba-raba;

mia rumapotio *n* peraba

rea *n* darah;

korea *v* berdarah: *engeno --*, hidungnya berdarah

rebana okidi *n* gen.jring

reeko *a* man.ja;

mompokotere *v* me.man.ja.kan: *mia sou -- lahi ana-anano*, orang itu terlalu memanjakan anak-anaknya

rengke *a* ge.tas: *galasa mbara anu --*, gelas adalah barang getas

ria'i *pron* di sini

rijiki *n* rezeki

rinampasi *v* rebut

rindi¹ *n* tembok

merindi *v* menembok

rindi² *n* dinding: -- *araha sou tehende tula*, dinding rumah itu terbuat dari bambu;

merindi *v* berdinding: *raha oso'u meatoako seng -- ako dopi*, rumah itu beratap seng dan berdinding papan

morindi *v* mendindingi;

terindi *v* terdinding;

porindi *n* pendinding

rinede *n* nasi setengah matang

ringku, moringku *v* ge.sek, ber.ge.sek;

meringku *v* meng.ge.sek;

meringkuka *v* meng.ge.sek.kan;

ringkua *n* ge.sek.an;

poparingkua *n* per.ge.sek.an;

momporingkuka *v* mem.per.ge.sek.kan;

poringku *n* peng.ge.sek

ririi *n* capung

ririmbana *n* jang.krik

riti *n* cincin

robeko *n* pelepah rumbia berukuran besar

robu *n* rebung;

merobu *v* merebung

rokke *n* ke.ri.kil

roko-roko *n* panganan terbuat dari singkong parut atau pisang dicampur gula merah dan santan kental dibungkus daun pisang muda, lalu dikukus

ropo-ropo *n* gem.bok;

moroporopo *v* ber.gem.bok;

meropo-ropo *v* meng.gem.bok;

teroporopo *v* ter.gem.bok;

poroporopo *v* peng.gem.bok

ro'u *v* ba.suh: -- *foimu*, basuh mukamu;

mero'u *v* mem.ba.suh: *mero'u foino*, membasuh mukanya

rui *n* duri: -- *bunga osou mentaso*, duri bunga itu tajam

korui *v* berduri: *puu osou* --, pohon itu berduri

korui-rui *a* berduri-duri;

merui *v* menduri

ruru *a* rebut

rusa *n* men.ja.ngan

S

saba' *v* terbit: *mata oleo – asambalino timur*, matahari terbit di sebelah timur

sabao *n* sabun;

monsabo *v* menyabun: *ana tina sou – pingga karampini*, anak itu menyabun piring kotor sebelum membilasnya;

isabo'o *v* menyabuni: *tuaingko – bonekano anu inaluna fita*, adik menyabuni bonekanya yg terkena lumpur;

ipesaboako *v* menyabunkan: *ana ete odidi sou – le futono falino*, anak kecil itu menyabunkan kapur sirih ke badan temannya;

mesabo *v* bersabun: *nade – hia lifebuoy*, ia bersabun dengan lifebuoy

sabari *a* sabar: **1** tahan menghadapi cobaan (tidak lekas marah, tidak lekas putus asa, tidak lekas patah hati); tabah: *mau ndoloolooio – mongkoa*, ketika dicaci maki ia sabar; **2** tenang; tidak tergesa-tergesa; tidak terburu nafsu: *pongkere anu imaluno petututaino i tarimau hai --*, kemiskinan yg menimpa keluarganya dijalannya dengan sabar;

mompokosabari *v* menyabarkan: *miu – tama anu bamburu sou*, anda harus menyabarkan pemuda yg sedang mengamuk itu;

mia sabari *n* penyabar: *ana tina so i undao tama --*, gadis itu menyukai laki-laki penyabar;

sabari ntuu *a* tersabar: *miumo anu – le anatarno fali-fali miu asa klasi le SD doru*, kalianlah yg tersabar di atara teman-teman sekelsa SD dulu;

mesabari *v* bersabar: -- *umaturuo apu mia anu mahaki nou*, kalian harus bersabar merawat ayah yg sedang sakit keras;

kasabari'a *n* kesabaran: *ana ete sou ila – sai kitao inao ndolangkuo mia*, anak itu kehilangan kesabaran ketika melihat ibunya dipukuli orang

sabino *n* taji;

mompakesabi *v* bertaji: *manu entama sou --*, ayam jago itu bertaji

sadiko *a* centil;

sadiko mate *n* kecentilan

safu *n* la.pik;

mesafu *v* ber.la.pik;

mosafu *v* me.la.pik;

sasafu *num* se.la.pik

safuntama *n* sarung untuk laki-laki

safuntina *n* sarung untuk perempuan

saku *n* alat berbentuk pacul terbuat dari bambu digunakan untuk menghaluskan isi batang rumbia yang akan dijadikan sagu

sakusi *n* saksi: **1** orang yg melihat atau mengetahui sendiri suatu peristiwa (kejadian): *inei – poloe ngkude mohende kandou*, siapa saksinya bahwa saya berbuat begitu; **2** orang yg dimintai hadir pd suatu peristiwa yg dianggap mengetahui kejadian tsb agar pd suatu ketika, apabila diperlukan, dapat memberikan

keterangan yg membenarkan bahwa peristiwa itu sungguh-sungguh terjadi: *ndo orua mia sou koroa montadatanga perjanjia inala* --, dua orang itu ikut menandatangani kontrak sebagai saksi; **3** orang yang memberikan keterangan di muka hakim untuk kepentingan pendakwa atau terdakwa; **4** keterangan (bukti pernyataan yg diberikan oleh orang yg melihat atau mengetahui; bukti kebenaran: *nade barani mompombe – hai tunda*, ia berani memberikan saksi dengan sumpah;

mopembesakusi v bersaksi

sala a salah: **1** tidak benar; tidak betul: *nade mompokobenarako rekeno anu* --, ia membetulkan hitungannya yang salah; **2** keliru; khilaf: *ia – menerjemaako ayat sou*, ia salah menafsirkan ayat itu; **3** menyimpang dr yg seharusnya: *ndade – jala*, mereka salah jalan; **4** luput; tidak mengenai sasaran; gagal: *orua tembakano – hia baru anu otoluamo nade mehasilia*, dua kali tembakannya gagal dan baru yg ketigalah ia berhasil; **5** cela; cacat: *mou motuamoto nahina –no kei pepokondau dampohona*, meskipun sudah tua, tidak ada salahnya jika engkau mau belajar lagi;

isala v bersalah: **1** berbuat keliru; melakukan kekeliruan (kesalahan); **2** mempunyai kesalahan;

mompokosala v menyalahkan: **1** menyatakan (memandang, menganggap) salah: *simi – kenahinapo bukutino*, jangan menyalahkan dia sebelum terbukti kesalahannya; **2** melemparkan kesalahan kpd; mempersalahkan; menyesali;

ipekisalao v mempersalahkan

salabai a cak bencong

salabibi *n* kerang darah

salamu *n* salam

salasa *n* selasa

salatana *n* selatan

salopa *n* la.pah

saluara *n* celana: *onade mooli lambu fali --*, dia membeli baju dan celana

-- **ommodo** *n* celana bunting;

-- **orota** *n* celana Panjang

saluara pongkuro *n* ko.lor

sambora *n* pacar;

mesambora *v* pacaran, berpacaran: *tooleomo --*, kedua remaja itu sudah lama berpacaran;

isamborao *v* memacari: *tooleomo -- ana tina sou*, sudah lama ia memacari gadis itu

sampa *n* cabang, dahan;

kosampa *v* berdahan; bercabang: *i kampu osou ongko pu'uno ni'i --*, di desa itu ada pohon nyiur yang bercabang

mesampa-sampa *v* bercabang-cabang

sampahi *n* sampah: *simi momisa --*, jangan membuang sampah sembarangan;

mesampahai *v* menyampah: **1** menjadi sampah: *barabara sou biniarika – le kintala*, barang-barang itu dibiarkan menyampah di halaman; **2** mengotori: *karajamu ole-ole – koa hia munde nai mompokoberasi*, setiap hari hanya menyampah dan engkau tidak mau membersihkan;

mia mesampahai *n* penyampah

sampalu *a* ma.sam: *moolo ai -- rasano*, Mangga ini masam rasanya

samsarai *n* saat; **1** waktu yg pendek sekali; ketika: *ileu – da mami inongka*, dia datang saat kami sedang makan; **2** kl waktu yg bertalian dng baik buruk (untung malang): -- *anu silaka*, saat yg malang;

daopia *n* sesaat: -- *eteno apungku kai lako le labua*, sesaat lagi ayah akan berangkat ke Bungku

sanaa *a* asyik

sana'a *a* anak: -- *ntu'u inahu ai*, anak sekali sayur itu

sanaamate *v* lan.tun, me.lan .tun;

mompokosana mate *v* me.lan.tun.kan

sandiwara *n* la.kon: *carita sou -- mongkaa*, cerita itu sudah dijadikan lakon;

mesandiwara *v* ber.la.kon;

mia sandiwara *v* pe.la.kon

sando *n* dukun;

-- **koana** *n* dukun beranak

sangara, monsangara *v* go.reng, meng.go.reng;

sangara'a *n* go.reng.an

sangka *n* ba.rang

sangkiri *n* cangkir: *ari mompoko upu kopi orua -- onande*

mompesana sanaa ulangi, setelah menghabiskan kopi dua cangkir dia merasa segar kembali

santanu *n* santan;

mesantanu *v* bersantan

sanua *n* ju.rang: *oto sou mecuha le -- anu laro*, kendaraan itu jatuh ke jurang yg dalam

sa'o, mosa'o *v* lan.tur, me.lan.tur: *mbo kato bitara lee mebintara anto pertama bitarano --*, kita sudah melantur, marilah kembali ke

pembicaraan;

mompokosa'o v me.lan.tur.kan

sapitu n sabtu

sarai n ba.ru: *ongko pabrik – nai olai mebinta le dusun oso'u*, tidak jauh dr dusun itu terdapat sebuah pabrik baru

sarampa n campak

sari, mensari v sabak, menyabak: *karena amino – i pombekami lele golo momea*, karena pamannya mensari, dia selalu memberi kami gula merah

saro¹, tensaro v pental, terpentel

saro² n lim.bah: -- *le pabrtik mompokokara pini baho*, limbah pabrik mencemarkan air

saru, monсарu v pinjam, meminjam: *nade monсарu doi*, ia meminjam uang;

momposaru v meminjami **1** memberi pinjam: *nade momposaru ngkude doi*, ia meminjami aku uang; **2** meminjam bersama-sama

sasa' n cecak

sau n payung;

mesau v berpayung: *nade -- karena mokula ntuu*, ia berpayung krn panas terik;

isaau v memayungi

sede n zina;

mesede v berzina: *mau inai anu – ta hukumao apu*, siapapun yang berzina akan dihukum Allah;

pesede n perzinaan: *poianga-poianga – le ibukota inondo*, tempat-tempat perzinaan di ibukota ditutup

sedi a pilu: *safangku -- modeao caritano*, pilu hatiku mendengar cerita

anak itu

sefa, monsefa *v* carter, mencarter: *onade -- asa oto untu mompetomu petutuaino*, ia mencarter sebuah taksi untuk menjemput keluarganya

sele *n* vagina

sema *pron* ba.gai.ma.na: -- *carano mohende onde-onde?*, bagaimana caranya membuat kue onde-onde

sema kampu *n* ma.sya.ra.kat

sende, monsende *v* panjat, memanjat

sepa *v* tendang;

mosepa *v* menendang: *onade meusaha – golu learono gawang petimbano*, ia berusaha mendang bola ke arah gawang lawan

sepeyi, barugi *n* ki.pas

sere *n* cerek

seru¹ *n* awan

seru² *n* me.ga

seru³ *a* ka.but;

moseru *v* ber.ka.but;

poseru *n* pe.nga.but

sese¹ *n* iris: *onade ponkaa orua --*, ia makan manga dua iris;

mesese *v* mengiris: *ina -- pia hai marisa*, ibu mengiris bawang dan cabai;

mesesekano *v* mengiriskan: *nade mesesekano tuaino roti*, ia mengiriskan adiknya roti

sese², monsese *v* racik, meracik

sesebi, kakabi *n* ka.il;

mokakabi *v* me.nga.il;

tekakabi *v* ter.ka.il;

pokakabi *v* pe.nga.il

seta *n* hantu: *ewano* --, wajahnya seperti hantu

seu¹ *v* ja.hit: -- *lima*, jahit jelujur;

monseu *v* men.ja.hit;

seua *n* ja.hit.an;

ponseu *n* pen.ja.hit

seu² *n* ja.rum

siana *n* khi.anat;

mosiana *v* ber.khi. a.nat;

mesiana *v* meng.khi.a.nat;

mesianani *v* meng.khi.a.na.ti;

posiana *n* peng.khi.a.nat;

posiana'a *n* peng.khi.a.na.tan

sie *n* lum.bung

sifati *n* naluri

sii *adv* ja.ngan : *kamai*, -- *mae-mae*, kemari, jangan malu-malu

sikolahi *n* sekolah;

mesikola *v* bersekolah

silei, monsilei *v* jilat, men.ji.lat: menjulurkan lidah untuk merasai
(mencolet dsb): *dahu sou* -- *karu anasou*, anjing itu menjilat
kaki anak itu

silori, monsilori *v* li.rik, me.li.rik: *ana molepo sou* -- *ana tina tumade
lehorino*, pemuda itu melirik gadis yg berdiri di sebelahnya;

siloria *n* li.rik.an: -- *tina sou mohende kando molendo*, lirikan
wanita itu membuatnya mabuk kepayang

simbure *n* serabut pohon kelapa

sinari *n* nira

sindolo *n* cendol

singkalu *n* siput laut yang bisa dimakan

singko *n* elang

siungkuku *n* kuku yang muncul di sudut kuku

sinole *n* bubur: *tiap tisomo onande mongka'a – no lafue*, setiap pagi ia makan bubur kacang hijau

sinsi *n* cincin

sisala *a* ricuh: rebut; cekcok: -- *masala fina moasa*, ricuh soal beli tanah

sisipi *n* bisik;

mesisipi *v* berbisik: *onade – hai kude*, dia berbisik kepada saya;

sisipio *v* membisiki: *apuku – inaku*, ayahku membisiki ibunya;

mia mosisipi n pembisik

sitirika *n* setrika

siuno *n* pojok

soa-somai *v* ombang-ambing, mengombang-ambing, mengombang-ambingkan: *bomba ofose lumeluo soa-somai kapala motua sou*, gelombang besar mengombang-ambingkan kapal tua itu; terombang-ambing: *bangga sou soa-somai le tonga tahi*, perahi itu terombang-ambing di tengah laut

soba *n* isi atau daging batang rumbia; bahan pembuatan sagu

sodika *a* ge.tek

soe *a* la.cu: **1** malang; celaka sial; **2** buruk laku

sofi¹ *n* ani-ani

sofi² *n* ke.tam;

mesofi *v* me.nge.tam;

posofi *n* pe.nge.tam

so'io *pron* di sana

sola¹ *v* rangkak;

sumola *v* merangkak: *anano opo kai bisa --*, anaknya baru bisa merangkak;

sumola-sola *v* merangkak-rangkak

solo² *n* arus

somu *a* lan.jut: tua, berumur: *riumuru -- sou*, mia metua pangkokolara anano, di usia lanjut, orang tua butuh kasih sayang dari anak cucunya;

mesomu *v* ber.lan.jut;

mesomua *v* ber.lan.jut.an;

mompoko somu *v* me.lan.jut.kan;

somua *n* lan.jut.an;

sasomuano *adv* se.lan.jut.nya

sondo *n* gar.pu

sondo ofose *n* ga.ru

mesondoofose *v* meng.ga.ru

posondo *n* peng.ga.ru

popasondoa *n* peng.ga.ru.an

songko *n* topi, peci;

mesongko *v* bertopi

songkolo *n* panganan terbuat dari singkong parut dicampur santan dan gula, diaduk rata, disimpan dicetakan segi empat, lalu dikukud; kue lapis singkong

soro¹ *v* bubar

soro², **monsoro** *v* dorong, mendorong: *ndade -- oto osou* mereka mendorong mobil;

tensoro *v* terdorong

sorong *a* lan.jur;

mompokosorong v me.lan.jur.kan;

ter.lan.jur v tesorong

soso, mesoso v ga.har, meng.ga.har: *mian ri kampu sou -- ngisi hia bone anuhalusu*, orang di kampung itu menggahar gigi dng pasir halus

sosomi a lan.cip;

mesosomi v me.lan.cip;

mompokososomi v me.lan.cip.kan

sosopi, monsosopi v isap, mengisap: *ana sou -- tina limano*, anak itu senang mengisap ibu jarinya

sua *pron* ma.na: **1** kata tanya untuk menanyakan salah seorang atau salah satu benda atau hal dr suatu kelompok (kumpulan); **2** (di belakang di, dari, ke) kata tanya untuk menanyakan tempat; **3** kata untuk menanyakan keadaan atau cara sesuatu; **4** kata ganti untuk menyatakan tempat yg tidak tentu

suai n men.ti.mun

suara¹ a vocal

suara² n nada: **1** tinggi rendahnya bunyi (lagu, music, dsb): *ana tina sou menani hai –mahero*, gadis itu menyanyi dng nada rendah; **2** ki ungkapan keadaan jiwa atau suasana hati; makna yg tersembunyi dl ucapan dsb; sikap: *nade bitara hai – momba uru-uru*, dia berkata dng nada mengejek;

mesuara v bernada: *lagu sou –no sedi*, lagu itu bernada sedih; suara-suarano n nada-nadanya

sube¹, **tesube** v ge.lin.cuh, ter.ge.lin.cuh

sube² n alat yang terbuat dari besi, digunakan untuk membersihkan rumput dengan cara mencungkil

sudo n tongkat;

mesudo *v* bertongkat

sudu *n* ga.lah;

mosudu *v* ber.ga.lah

mesuduka *v* meng.ga.lah.kan: -- *bangka*, menggalahkan perahu

sasudu *v* se.peng.ga.lah

sui *n* tanda: *daolai tepodea omo suarano – silaka*, dr kejauhan terdengar suara sirene tanda berbahaya

suju *v* sujud;

sumuju *v* bersujud

sulingi *n* seruling

sumende¹ *v* naik: **1** bergerak ke atas atau ke tempat yg lebih tinggi: *pasaja sou nai pompokoale sumende*, layang-layang itu tidak bisa naik; **2** saba, timbul (tt matahari): *mata oleo saba dantisomo*, matahari naik di paagi hari; **3** mendaki; menanjak; memanjat; **4** masuk rumah (melalui tangga); masuk ke kendaraan (angkutan, tumpangan, dsb); **5** mengendarai; menunggang; menumpang (kapal, pesawat, dsb); bertambah tinggi (mahal, besar, banyak, dsb); meningkat; **6** jadi; menjadi;

monsede *v* menaik;

merake *v* menaiki: **1** naik di; mendaki; memanjat; **2** menunggangi; mengendarai; **3** masuk (rumah dsb);

paendeo *v* menaikan: **1** menjadikan naik (meningkat, bertambah banyak, bertambah besar, dsb); meninggikan; **2** mengibarkan (tt bendera); **3** menjadikan (harga, pajak, pangkat, gaji dsb) bertaambah tinggi; **4** menjadikan (penumpang, barang) naik (masuk ke) kendaraan;

potiangi *n* penaikan;

momposenda *n* kenaikan

sumende², mesumendeka v gi.ur, meng.gi.ur.kan;

tesumende v ter.gi.ur

sumola v rayap, merayap

sumomba v ber.la.yar;

mesumomba v me.la.yari;

mompoko-somba v me.la.yar.kan;

mia sumomba n pe.la.yar;

pasombaa n pe.la.yar.an

sumusu v nenan: *ana ete sou dano – le indono*, bayi itu sedang nenan sama ibunya

suruga n surga

susa a susah: **1** rasa tidak senang (krn sukar, sulit, berat, dsb): --

kona meponu harapano, susah benar memenuhi harapannya; **2**

merasa tidak aman (dl hati); selalu gelisah dan khawatir; sedih;

mesua-sua v bersusah-susah;

mompoosusa v menyusahkan

susu n payudara;

mesuusu v berpayudara

suu, mosuu v jun.jung, men.jun.jung: *onade -- peti anu mebeya sou*,

dia dapat menjunjung peti yg seberat itu

T

taba n le.mak: *lana samin tehende le -- unta*, minyak samin terbuat dr lemak unta;

molene v ber.le.mak

tabako¹ n tembakau

tabako² *n* rokok;

monsoso *v* merokok;

mia monsoso *n* peroko

tabeati *n* tabiat;

tabeatino *v* bertabiat

taberi *a* rabak: *cambuno pinae sampe--*, bajunya ditarik sampai robek;

moberi *v* merobek: *onande lumangko fali –lambu mia monaku sou*, ia memukul dan merobek baju pencuri itu

tade fulungku *a* me.rin.ding

tade, tumade *v* diri, berdiri: *onade -- i fafono tandaka*, ia berdiri di atas kursi

mopotadekono *v* mendirikan: -- *tisa bandera*, mendirikan tiang bendera;

tepotade *v* terdiri

tafakuru *a* sabak: **1** muram; suram; **2** redup (tt cuaca); mendung: *indifia asa oleo --*, kemarin seharian mendung;

metafukuru *v* menyabak: -- *karena kaurno torensi*, dia menyabak karena kakinya terkilir

tafe¹ *n* ja.mu;

montafe *v* ber.ja.mu;

mentafea *v* men.ja.mu;

mentafekono *v* men.ja.mu.kan;

tafea *n* ja.mu.an;

pontafea *n* per.ja.mu.an;

mompotafe *v* mem.per.ja.mu;

popatafea *n* pen.ja.rnu.an

tafe² *a* rusak: *mendadi raha – karena lelu*, banyak rumah yg rusak krn gempa;

montotafe *v* merusak: *oto sou – sala*, mobil itu merusak jalan;
tafe *n* kerusakan: -- *no raha sou susah pinokomoiko*, kerusakan rumah itu sukar diperbaiki

tafiso *v* rembes, merembes: *baho – le horo*, air merembes di lantai

taha¹ *a* tahan: **1** tetap keadaannya (kedudukannya dsb) meskipun mengalami berbagai-bagai hal; tidak lekas rusak (berubah kalah, luntur, dsb): *keu kana ai nai –ialuo oleo*, kayu spt ini tidak tahan kena panas; **2** dapat menyabarkan (menguasai) diri; betah; **3** sanggup dan tidak lekas merasa jijik (kasihan dsb): *ongkude naku – mompodeu pangkana ano sou*, saya tidak tahan mendengar rintihan anak itu

taha², **montaha** *v* todong, menodong;

montaha akono *v* menodongkan

tahi *n* la.ut; -- *molue*, laut lepas;

motahi *v* me.la.ut;

mompokotahi *v* me.la.ut.kan;

tahi *n* la.ut.an

tai¹ *n* ko.tor.an

tai² *n* tahi: **1** ampas makanan dr dl perut yg keluar melalui dubur; tinja;
2 berbagai kotora, endapan, atau barang yg dianggap sbg ampas (sisa, katar, buangan, dsb)

tako *a* leng.ket;

metako *v* ber.leng.ket;

montako *v* me.leng.ket;

mompokotako *v* me.leng.ket.kan: *ondade -- kartasa le rindi*, mereka melengketkan kertas pd dinding dng menggunakan perekat;

tetako *v* ter.leng.ket

takule *n* belimbing: --*mbana*, belimbing wuluh

takumpalo *n* bokong

talele, sala *n* ja.lan: *oto mami meleuw -- anu masipi*, mobil kami melewati jalan yg sempit

talorang *n* la.ki-la.ki: **1** (manusia) yg mempunyai zakar, kalau dewasa mempunyai jakun dan adakalanya berkumis: *mia -- tinamou potama bisa najadi anggota DPR*, baik laki-laki maupun perempuan berhak menjadi anggota DPR; **2** jantan (untuk hewan); **3** *ki* orang yg mempunyai keberanian; pemberani;

meteba *v* ber.la.ki;

mompotebaka *v* mem.per.la.ki.kan;

katama'a *n* ke.la.ki-la.ki.an

tamate *n* tomat

tambi¹ *n* dapur

tambi² *n* ka.mar: -- *okidi*, kamar kecil;

motambi *v* ber.ka.mar

tambo *n* ga.ji;

-- **nukare**, gaji bersih;

-- **vulaa**, gaji bulanan;

-- **nukotoro**, gaji kotor;

-- **nupoko**, gaji pokok;

metambo *v* meng.ga.ji: *ngkude nai koroa --lebe mobinta sou*, saya tidak dapat menggajinya lebih dari itu;

tamboa *n* ga.ji.an: *mian anu --*, orang gajian;

potamboa *n* peng.ga.ji.an

tambu *n* timba;

montambu *v* menimba: *onade – baho tapinakeno mebaho*, ia menimba air sumur untuk mandi

tambu-tambu *n* ga.yung: *tina mooli lana ma --*, ibu mem-beli minyak tanah dua gayung;

metambu-tambu *v* meng.ga.yung

tambutula *n* calung

tana *n* ga.leng

tana ri galu *n* ga.leng.an

tandaka *n* kur.si: *nade tepili -- ketua*, ia terpilih menduduki kursi ketua

tandu *n* tanduk;

tanduno *v* bertanduk: *binate sou --*, hewan itu bertanduk;

metindu *v* menanduk: **1** menyeruduk dng tanduk; **2** menyundul dng kepala: *mia megolu'osou – golu ke gawang*, pemain itu menyundul bola ke gawang

tangke¹ *n* tangkai

tangke² *n* ga.gang

tangkisi, motangkisi *v* tangkis, menangkis: *limano bela – badi parampa*, tangannya terluka ketika menangkis serangan golok perempuan

tanko, motangko *v* titip, menitip: *ongkude – bara le rahano*, saya menitip barang itu di rumahnya;

montako wakona *v* menitipkan

tanta, tebubu, teupu *v* rontok: **1** jatuh atau gugur dl jumlah yg banyak (tt buah-buahan, daun-daunan): *pue mokora nandeo kai – lefeno keu sou*, angin kencang membuat daun pepohonan rontok; **2** lepas; mengelupas (tt cat, bedak); **3** luruh (tt bulu, rambut, dsb): *fuuno jadi tebubu ari ko ana sou*, rambutnya jadi rontok setelah ia melahirkan anaknya; **4** banyak tanggal (tt gigi);

moupu *v* merontokkan: *onande – ngisi mia sou*, ia merontokkan

gigi orang itu

tanta *a* lun.tur: *safu ai nai* --, kain ini tidak luntur;

metanta *v* me.lun.tur, me.lun.turi: *safu ai tina tafi meoka ne sialoo* -- *anu meoka*, kain ini harus dicuci tersendiri krn dapat melunturi yg lain;

mompootanta *v* me.lun.tur.kan;

pokatantanta *n* pe.lun.tur

pongasi *n* tape yang terbuat dari beras ketan hitam

tapio *v* cuci: -- *daru lambumu hinapo lako le olu* cuci, dahulu bajumu sebelum pergi ke pasar

metapi *v* mencuci: *kude koroa* -- *lambuku tempono nade ilumeu*, saya sedang mencuci bajuku ketika dia datang

tapisa *n* tapis

tapuno *n* tanjong

tapurapa *n* dahi

tarasi *n* terasi

tarima *v* terima;

montarima *v* menerima

ta'sereo *n* taksir;

monta'sere *v* menaksir: *onade – olino matoro ai Rp4.000.000,00*, ia menaksir harga sepeda motor ini Rp4.000.000,00

tasi *n* tas: *tina sou mompake – anu koanengeke*, gadis itu memakai tas yg cantik

ta'u *n* tahun: **1** masa yg lamanya dua belas bulan: *onande perna karaja le Malaysia selama orua* --, ia pernah bekerja di Malaysia selama dua tahun; **2** bilangan yg menyatakan Tarikh;

meta'u-ta'u *num* bertahun-tahun: *omo to oleono i bintako kampuno*, sudah lamya ia meninggalkan kampung halaman

te *n* bulu babi yang berwarna hitam berbentuk bulat

teba¹ *n* suami;

koteba *v* bersuami

meteba *v* mempersuami;

mompokomika *v* mempersuamikan

teba² *n* istri;

koteba *v* beristri: *nade unda – orua*, dia mau beristri dua

tebantu *v* tumbang

tebantu *v* rebah: *mendadi pu 'uno keu – ipurio pue sou*, banyak pohon yg rebah ditiup angin kencang itu;

meledo-ledo *v* rebah-rebah, merebah: *okude – asunsarai opokaku laku masigi*, saya rebah-rebah sebentar sebelum pergi ke masjid;

mobantulako *n* merebahkan: **1** (menjadikan) rebah; menumbangkan; merobohkan (spt pohon); **2** membaringkan (untuk manusia)

teberi¹ *a* robek

moberi *v* merobek: *onade – lambuno*, ia merobek bajunya;

moberi-beri *v* merobek-robek;

teberino *v* robekan;

moa moberi *n* perobek

teberi² *a* cabik;

tebeberi *a* cabik-cabik

tebibingko *a* ka.get: *ino -- ntuu tempo nangepe bilita kamate tuaino*, ibu sangat kaget ketika mendengar berita tt kematian adiknya;

metebibingko *v* me.nga.get.kan: *ingko sou -- ngkude*, kau itu mengagetkan aku;

katebibingko *n* ke.ka.get.an

tebinta v lu.put; **1** hilang; lepas (dr): -- *le mata*, luput di mata; **2** terhindar (dr); terlepas (dr): -- *saba le pontuluri*, luput dr tuduhan

tebulangko v nanap: terbuka lebar-lebar (tt mata); melihat dng mata tidak berkedip: *laki ana mepantuduo anano anu tepoko lundi pusa mata – hai turu baho mata*, paman menatap anaknya yg tergeletak pingsan dng mata nanap dan berlinang air mata;

mepentuduo v menanap: *safano ana tina sou hancuru – kamarano tetalesako karena ndo ko koreo mia monako*, hati gadis itu hancur menanap kamarnya yg berantakan karena diacak-acak pencuri

tedo n la.bu: --*mopute*, labu putih

tefile v me.kar: **1** (mulai) berkembang, menjadi terbuka; mengurai: *mawar sou -- tefarai mata oleo tisomo*, mawar itu mekar disinari matahari pagi; **2** menjadi besar dan gembung, menjadi banyak: *adonan noroti sou -- omo*, adonan roti ini telah mekar; **3** menjadi bertambah luas (besar, ramai, bagus, dsb): *sala tetiangi ofose kotatetiangi --*, jalan sudah makin besar, kota juga tambah melar; **4 ki** (mulai) timbul dan berkembang

tefinto, metefinto v lu.ap, me.lu.ap: *santan ninahu sou -- karena lua*, santan yg direbus itu telah meluap;

mompokofinto v me.lu.ap.kan: -- *samangat*, meluapkan semangat

tefula v lu.nas: *tadono -- orno*, utangnya telah lunas;

motefula v me.lu.nasi;

mompokotefula v me.lu.nas.kan

teheru a le.cet

teimpia pron ka.pan: -- *nade molako?*, kapan dia akan pergi?

tekansa *n* ku.sut

tekekalele *v* *jw* pingkal, terpingkal-pingkal: *salufundo mototaha*
-- *modeao carita sou*, semuanya tertawa terpingkal-pingkal
mendengar cerita itu

tekokolaro *a* iba

tekura *a* ma.rah: *ngkude* -- *pode'ao bitarano sou*, aku marah
mendengar ucapannya itu;

teku-kura *v* ma.rah-ma.rah: **1** berkali-kali marah: *oleo ai ina-ina* -- *mong koa*, hari ini ibu marah-marah saja; **2** mengeluarkan kata-kata yg menunjukkan rasa marah: *tiso-tiso mo* -- *le miu monsa koraa*, pagi-pagi ia sudah marah-marah kpd tukang koran;

montekurako *v* me.ma.rahi: *guru* -- *murid-murid anu molinda*, guru memarahi murid-murid yg malas;

barantekura *n* pe.ma.rah: *nade* -- *kaene mengkali moiko ulangi*, ia pemarah, tetapi lekas berbaik lagi

tekukura **a** ga.rang: **1** pemarah lagi bengis; galak; ganas: *cifana* -- *tou*, bininya sangat garang; **2** kuat (hebat, gemar) sekali: -- *mokaraja*, garang bekerja;

metekukura *v* meng.ga.rang

tekurantu'u *a* ge.ram;

mengaum *v* ge.ram, meng.ge.ram;

gauma *n* ge.ram.an

telalo *v* lim.pah;

telalo-lalo *v* ber.lim.pah-lim.pah: *riskino* -- *mendadino*, rezekinya berlimpah;

telalo *a* me.lim.pah: *kina moiko torea mongkoa* -- *le pesto sou*, makanan yg lezat-lezat melimpah di pesta itu

telarisia *a* prak-poranda

telolo, tepisi *a* kem.pis

tembe¹ *a* becek: *kei usa sala le rahano ko --*, kalua hujan, jalan ke rumahnya

tembe² *n* rawa

temboka *n* cabuk

temomoa *a* ter.lu.ang

tempeoofi *v* telungkup, bertelungkup

tempo¹ *n* ka.la;

motempo *v* ber.ka.la

tempo² *n* ke.ti.ka: *tuaino i raha -- opungno meluwa le Luwuk*, adiknya ada di rumah ketika ayahnya berangkat ke Luwuk

tempo³ *n* ma.sa: **1** waktu; ketika; saat: -- *no montano pae leuomo*, masa tanam padi telah tiba; **2** jangka waktu yg agak lama terjadinya suatu peristiwa penting, zaman; **3** jangka waktu tertentu yg ada permulaan dan batasnya

tempo mokula *a* ke.ma.rau

tende-tende *v* reda: **1** mulai berkurang; hamper berhenti (tt hujan, angin rebut, dsb); **2** tenang kembali; tidak menghambat lagi (hawa nafsu dsb); berkurang; surut (tt panas penyakit, kemarahan, kerusakan): *mokula futono tende-tende omo*, panas badannya mulai reda

tengkuru¹ *a* cemberut

tengkuru² *n* ke.ri.put;

motengkum *v* ber.ke.ri.put

tengkuru³ *n* ke.rut;

motengkuru *v* ber.ke.rut; **1** ada kerutnya; berkerut; bergelembur (tt kulit dsb): *arono --*, wajahnya berkerut; **2** menjadi lebih

pendek; mengerut: *kiya sou* --, urat itu dapat berkerut; 3 *Mk*
keriting; ikal: *fuluno* --, rambutnya keriting

teno *n* lum.pur;

moteno *v* ber.lum.pur: *lambu sou* --, baju itu kena lumpur;

pouteno'a *n* pe.lum.pur.an

teoo *a* ja.hil;

monteoo *v* men.ja.hili: *ana sou* -- *roana*, anak itu suka menjahili
temannya;

kateoo'a *n* ke.ja.hil.an

teondo *a* vakum

tepeha *v* pecah: **1** terbelah menjadi beberapa bagian: *anu tinoono*
tedonta hai –*tekakasako*, piring yg dipegangnya jatuh dan pecah
berkeping-keping; **2** rusak atau belah kulitnya (dindingnya)
hingga isinya keluar (tt telur, ban, bisul, dsb): *pehano* -- *hai*
nanao meluarako, bisalnya sudah pecah dan nananya keluar; **3**
menjadi cair atau bergumpal-gumpal (tt air susu, santan, dsb):
bahon susu anu -- *nai moiko inenu*, air susu yg pecah tidak
baik untuk diminum; **4** tersiar (tt kabar, rahasia): -- *belita poloe*
peapua ta inumpangako, pecah kabar bahwa raja akan turun
tahta; **5** sember (tt bunyi suara): *suarano nai moiko pinodea*
karena --, suaranya tidak baik didengar karena pecah;

tepepeha *v* berpecahan: *tepepeha lufu boi tedonta tekakasako*,
telur jatuh berhamburan dan pecah;

mompepeha *v* memecahkan: *inei anu* -- *pingga sou?*, siapa yg
memecahkan piring itu?

tepehafaki *v* ingat;

mompehafaki *v* mengingat;

pompehafaki *n* ingatan;

pehafaki'o *n* peringatan: *hal sou najadi – untuno*, hal itu menjadi peringatan baginya

tepoalu *v* temu;

kutepoalu *v* menemukan;

mompokotepoalu *v* mempertemukan: *onade – wako falino mounge karaja fali boson*, dia mempertemukan temannya yg akan melamar pekerjaan itu dng atasannya

tepoaluako *v* me.la.wat

tepodea *a* nyata: **1** terang (kelihatan, kedengaran, dsb) jelas sekali; kentara: *suarano nai – nadeo kato motungku modeao*, suaranya tidak nyata sehingga sukar didengar; **2** benar-benar ada; ada buktinya; berwujud; **3** terbukti: *ana-anando molo endo unda ke mia motoando me enso le labua*, kebaikan menantu kami semakin nyata setelah meninggalkan kami

teposia, mensua *v* cerai, bercerai

terunde, meterunde *v* lo.rot, me.lo.rot: *salauarano --*, celananya melorot;

mompokoterunde *v* me.lo.rot.kan

tesalaomo *v* telanjur: *ongkude moikongku umumpa le mamboro kaine – tu le Pantoloan*, saya hendak turun di Mamboro, tetapi telanjur sampai Pantoloan

tesanda *v* kan.das: *kapala sou -- ri aro palabuha*, kapal itu kandas di muka pelabuhan

tesea-sea *v* rajuk, merajuk: *ana tetesou – karena baeno naipooliakono peale-ale*, anak itu .merajuk karena ibunya tdk membelikannya mainan

tetangko *a* le.kat;

motangko *v* me.le.kat: *kaomo asa leve safu -- lefutuno*, tinggal

sehelai kain yg melekat pd tubuhnya

tetendeano *n* ba.tas: *isua – uma ai?*, mana batas kebun ini?

tetopa *v* roboh: *yoraha sou – karena gempa bumi anu mokora*, Gedung-gedung itu roboh akibat gempa bumi yg hebat;

montataki *v* merobohkan

tetooriomo *adv* niscaya: *kemiu melamar teto – hai tinarima*, kalua anda yg melamar, niscaya ia akan terima

teupu' *v* tanggal: *ngisino – omo lufu*, giginya sudah tanggal semua;

moluda *v* menanggalkan

tia *n* lam.bung

tidu *n* tinju;

metidu *v* meninju, bertinju: *onade – falino mebinta le bungku*, ia meninju kawannya dr belakang;

metatidu *v* tinju-meninju;

mia metidu *n* petinju

tiisomo *n* pagi;

dantisomo *n* pagi-pagi **1** pagi sekali (sebelum matahari terbit); dini hari: *oleono buka ana ete ndofangu --*, pada hari Lebaran anak-anak bangun pagi-pagi; **2** masih awal (belum waktunya); lekas-lekas: *oleo sou falili --*, pd hari itu ia pulang pagi-pagi

tilao *n* ba.gi: *baeno – bolu*, ibunya bagi kue; *-- hasili*, bagi hasil;

metila *v* ber.ba.gi;

montila *v* mem.ba.gi: *onade – fita osou jadi tolu tila'a*, ia membagi tanah itu menjadi tiga bagian;

tumila tilao *v* mem.ba.gi-ba.gi.kan;

tetila *v* ter.ba.gi

timba *n* la.wan: *onade tekura nai toorio falino fali -- na*, dia mengamuk tanpa membedakan kawan dan lawan;

metimba v ber.la.wan;

motimba v me.la.wan: inei mokia lumawano ponentono berarti -- atura, siapa yg berani melawan perintahnya berarti melawan hukum;

mompokotimba v me.la.wan.kan;

tetimba v ter.la.wan

tine, mentine v pinang, meminang: *nahin ntuu mia -- le ana tina sou*, tidak ada yg meminang gadis itu

pontineai n pinangan

tinena n suruh;

metena v menyuruh: memerintah (supaya melakukan sesuatu)

ipetenaakono v menyuruhkan;

mandoro n pesuruh

tinoo n nazar;

montoo v menazarkan;

ipontoakono v bernazar

toba a je.ra

tobo¹ n tikam;

montobo v menikam;

dopetatobo v tikam-menikam

tobo² n kerang yang cangkangnya berbentuk mirip kapak, kulitnya tipis, halus, berwarna hitam, dan dapat dikonsumsi

tobaomo v tobat;

metoba v bertobat

todo v berhenti: *oto sou* -, - mobil itu berhenti;

mompokotodo v menghentikan: *nade -- le sala ofose*, ia menghentikan mobil di jalan raya;

tetodo v terhenti;

todoa *v* perhentian: *halte sou – bus*, halte itu merupakan perhentian bus

tofu *n* tebu

tofo *n* tempurung

tofo ulu *n* tengkorak

tolih *n* keta.pang

tolu *num* tiga;

ndoo tolu *num* bertiga: *ontade – iboi kita kepala sekola*, kita bertiga dipanggil kepala sekolah

tombo; jampu *n* jam.bu

tonda *v* ikut;

metonda *v* mengikut, mengikuti;

katonda-tonda *v* ikut-ikutan: *ana sou – mongkoa*, anak itu hanya ikut-ikutan saja

tonda *n* la.ras: *kacapi ai le pada -- no*, kecapi ini agak rendahnya;

metonda *v* ber.la.ras.an;

mompokotonda *v* me.la.ras.kan

tongo *n* ba.lut, membungkus;

montongo *v* mem.ba.lut: -- *bela mompake kain kasa*, membalut luka dengan kain kasa;

montongoakono *v* mem.ba.lut.kan

tonia *n* tadi: **1** waktu yg belum lama berlalu: -- *i tanda ria'i*, tadi ia duduk di sini; **2** saat yg baru saja lalu; sejak: *mebinta – hina pitanda*, dari tadi ia belum duduk

tondu *v* tenggelam: *ana ete sou – le bahola*, anak itu tenggelam di sungai

tooloeo *a* la.ma:**1** panjang antaranya (tt waktu): -- *omo kupantari ri ai*, sudah lama aku menunggu di sini; **2** panjangnya waktu (antara

waktu): *lima fula* --, lima bulan lamanya;

tooleo-oleo *adv* la.ma-la.ma: *kemu hema-- bisa mompooli raha*, jika kau berhemat, lama-lama kau bisa membeli rumah;

tooleo-oleoa *adv* la.ma-ke.la.ma.an: -- *bisa majuara asa*, belajar dengan tekun, lama-kelamaan kau bisa juara;

metooleo-oleo' *a* ber.la.ma-la.ma: *onande -- mebaho omo ri baho nu pane*, ia selalu berlama-lama jika mandi berendam di air hangat;

saoleo-oleo *n* se.la.ma;

salamano *adv* se.la.ma.nya: *bae afo nai -- gisiro*, ibu tiri tidak selamanya jahat

tora *v* hidup;

mompokotora *v* menghidupi;

kontoraa *v* kehidupan: -- *mian anu i desa naipengkena hia miani i kota*, kehidupan orang di desa berbeda dng kehidupan orang di kota

toreo *a* le.bih: *onande mompenansa -- omo*, ia merasa lebih dr kawan-kawannya;

torea-torea *adv* le.bih-le.bih: *sako mia kelea susa kao, apalagi -- miamokere*, orang kaya saja demikian susahny, lebih-lebih orang miskin;

metoera *v* ber.le.bih;

metorea-torea *v* ber.le.bih-lebihan;

motorea *v* me.le.bih;

mompokotorea *v* me.le.bih.kan;

tetorea *adv* ter.le.bih

toroue *n* bianglala

torukuno *n* gu.nung;

rnotorukuno-torukuno v ber.gu.nung-gu.nung;

metorukono v meng.gu.nung: *ri antarano raha sou sampa --*,
di sebelah gedung itu sampah dibiarkan menggunggung;

torukuno'a n gu.nung.an: **1** pahatan lukisan berbentuk gunung
(dl wayang golek atau wayang kulit) untuk mengawali,
membatasi antara babak, dan mengakhiri cerita (lakon): *dalang*
mobinci -- kaupumo saasa babak jarita, dalang mencabut
gunungan setelah selesai satu babak cerit; **2** bentuk gunung
yg dibuat dr makanan dan hasil burni pd upacara Sekaten di
Yogyakarta dan Surakarta: -- *sou finafa ri kampu*, gunungan itu
dibawa keliling kampung;

tomkuno-torukunoa n gu.nung-gu.nung.an;

tomkuno n pe.gu.nung.an

totaha¹ n tawa;

mototaha v tertawa;

mototahai v tawai;

mototahaio v menertawakan

totaha², metotaha v ge.le.kek, meng.ge.le. kek

tourio v tahu: **1** mengerti sesudah melihat (menyaksikan, mengalami,
dsb): *onande i – pale ongkude tumulungio*, ia tahu bahwa
saya yg menolongnya; **2** kenal, mengenal: *onande nai – po*
petutuaino, ia tidak tahu akan sanak keluarganya lagi;

montoori v mengetahui: *onande hinapo – kehapa kanai leu*,
kami belum mengetahui apa sebabnya dia tidak datang

tua n ko.lot

tuai n adik: -- *kobua tepoole oleo*, adiknya bekerja setiap hari

tuka n ju.ru: -- *api*, juru api; -- *loe*, juru bahasa;

katukanga n ke.ju.ru.an

tuaka *n* ka.kak;

motuaka *v* ber.ka.kak: *nade nai --hia nai motuaino*, ia tidak berkakak dan tidak beradik kandung

tukakang *n* a.bang: *mia osou --ku*, orang itu kakak saya

tukana *n* tanya;

metuka-tukana *v* bertanya-tanya: *onede – le mia tepoaluno isuao rahano sangaji*, ia bertanya-tanya kepada orang yg ditemui dimana rumah kepala desa;

metukana *v* bertanya: *kena minto urio moikono --*, kalau tidak tahu, anda sebaiknya bertanya;

montukana *v* menanyai: *polisi osou – mia monako*, polisi sedang menanyai pencuri;

montukana *v* menanyakan: *ongkude – masala osou le sangaji*, saya akan menanyakan masalah itu kpd kepala desa

tuku *n* nabu: buji buah (durian, Nangka, cempedak) dan daging buah: *--no luria sou ofose mate*, nabu durian itu besar-besar

tula *n* bam.bu

tule *a* leng.kap: *burio ngemu anu --*, tuliskan nama lengkap anda;

momtule *v* me.leng.kapi: *doi sou le -- doil langgana koran*, uang itu untuk melengkapi uang langganan koran;

mompokotule *v* me.leng.kap.kan: *onande -- pokaraja parusahaaano*, ia hendak melengkapi pegawai perusahaannya;

pompokomondo *n* per.leng.kap.an;

pokomondo *n* pe.leng.kap

tulungi *v* tolong: meminta bantuan: *montane--*, minta tolong;

montulungi *v* menolong;

montulu-tulungi *v* tolong-menolong

tumanda *v* duduk: *ana osou -- i horo*, anak itu duduk di lantai;
tumandakio *v* menduduki: *sii -- kandaulu osou*, jangan menduduki bantal itu;
mompokotanda *v* mendudukkan;
tetandapako *v* terduduk

tumario *adv* entah: -- *isua daa lakoamu naku toorio*, entah kemana pergimu, saya tidak tau

tumbu *n* pucuk: -- *konau*, pucuk enau;
metumbu *v* berpucuk

tumimpa *v* tengger, bertengger: *manu osou – le fafono hisa*, ayam itu bertengger di atas pagar

tumoro *v* tumbuh

tunu, montuno *v* ba.kar, mem.ba.kar: *montuno keu*, membakar kayu;
tinunu *v* di.ba.kar;
tenunu *v* ter.ba.kar;
pontunu *v* pem.ba.kar;
pontunua *n* pem.ba.kar.an: *po 'anga – saro*, tempat pembakaran sampah

turi¹, moturi *v* ba.ring, ber.ba.ring: *ana ete osou Sanaa – i aseo baeno*, anak itu senang berbaring di pangkuan ibunya
mompokonturi *v* mem.ba.ring.kan

turi² *v* le.lap: *onande opokai teko --*, ia baru saja lelap;
tetu ri *v* ter.le.lap

tutu, metutu *v* pangkas, berpangkas: *tutu fiuu ana ete sou*, pangkas rambut anak itu;
montutu *v* memangkas **1** memotong ujung (tumbuh-tumbuhan dsb); **2** (rambut);
pontutui *n* memangkas

tutua *a* gi.at: **1** rajin, bergairah, dan bersemangat (tt perbuatan, usaha, dsb); aktif: *nade meguru hia --*, ia belajar dng giat; **2** tangkas dan kuat: *inade -- moka raja ntuu*, mereka sangat giat bekerja;

motutua *v* ber.gi.at;

metutuaka *v* meng.gi.at.kan;

mompotutua *v* mem.per.gi.at;

mompotutuaka *v* mem.per.gi.at.kan;

potutua *n* pe.gi.at: *asa mian -- seni*, ia seorang pegiat seni;

katutua *n* ke.gi.at.an

tutumbe *n* ke.ru.dung;

metu-tumbe *v* ber.ke.ru.dung;

montutumbe *v* me.nge.ru.dungi: *--ulu*, mengerudungi kepala

tuturiau *n* ko.kok;

metuturiau *v* ber.ko.kok: *manu sou --*, ayam itu sedang berkokok

tutu'u *a* sungguh: **1** benar (cocok dng keadaan yg sebenarnya, tidak bohong, tidak lancng); betul; **2** sungguh-sungguh; **3** amat; sangat; **4** meamng; sebenarnya;

tutu-tutu'u *adv* sungguh-sungguh: *pokareja sou ihendeo kai moiko --*, pekerjaan out dilaksanakan dengan sungguh-sungguh;

metutu-tutu'u *v* bersungguh-sungguh: **1** berusaha dng sekuat-kuatnya (dng segenap hati, dng sepenuh minat); **2** sungguh-sungguh

U

uae *n* cemara

ua sado *n* mo.yang

uba-uba *n* panganan yang terbuat dari beras yang dimasak dengan santan, bawang merah, dan garam dengan cara diguruh sampai setengah matang lalu dibungkus daun pandan atau enau, direbus sampai matang

ufingkeu *n* talas

ufu *a* le.nyap: *bongka sou -- omo nihantam bomba*, perahu itu lenyap ditelan ombak;

mompokoufu *v* me.le.nyap.kan

ula *n* tali

ule *n* ge.ru.it;

meule *v* meng.ge.ru.it

ule-ule *n* belatung

ulenggala *n* cacing;

meulenggala *n* cacingan

ulu¹ *n* hulu: -- *baho* hulu sungai

ulu² *n* ke.pa.la;

meulu *v* ber.ke.pa.la;

meuluni *v* me.nge.pa.lai

uma *n* la.dang;

meuma *v* ber.la.dang: *nia ai mondadi mia --*, disini tidak banyak orang berladang;

peuma'a *n* per.la.dang.an;

mompouma *v* mem.per.la.dang;

mia meuma *n* pe.la.dang;

poumaa *n* pe.la.dang.an

umanda *v* buru, berburu: *miya sou – bonti*, orang itu berburu babi

umefa *a* ga.lak: **1** buas dan suka melawan (menyerang, menggigit, menanduk, dsb tt binatang); ganas; garang: *dahuno --ntuu*, anjingnya galak sekali; **2** suka marah, mencaci maki, dsb: *apuno mian anu --*, ayahnya termasuk orang yg galak;

meumefa *v* meng.ga.lak: *dahu anu -- sou tekura ri kami*, anjing yg menggalak itu marah pada kami;

meumefakono *v* meng.ga.lak.kan;

poumefakono *n* peng.ga.lak.an

umeme *v* ken.cing;

meumeme *v* me.ngen.cingi: *dahu sou -- keu duku*, anjing itu sering mengencingi pohon duku;

teumeme *v* ter.ken.cing;

teumeme-umeme *v* ter.ken.cing-ken.cing

umpa, umumpa *v* leng.ser, me.leng.ser

umpeo *n* tikar

umumpa *v* turun: -- *sabale le torukuno*, turun dr gunung

umuunda *adv* hendak

unda¹ *adv* mau: **1** sungguh-sungguh suka hendak; *suka akan; sudi: nade -- koa lumeu ke lako inala*, ia mau datang kalau dijemput; **2** akan; hendak: *ina-ina -- le gade*, ibu mau ke pasar; **3** *n* kehendak; maksud

unda² *a* suka;

poundano *adv* cak suka-suka;

umunda *v* menyukai

unda³ *n* gai.rah: --*atena najadi doktoro nai teperika*, gairah hatinya

untuk menjadi dokter tiada terpe-rikan;

mounda *v* ber.gai.rah: *nande -- untu memajuka kampu*, ia semakin bergairah untuk memajukan desa;

meundaka *v* meng.gai.rah.kan: *beasiswa pamarenta -- mahasiswa*, beasiswa pemerintah sangat menggairahkan Mahasiswa;

kaundaa *n* ke.gai.rah.an

ungke, mougke *v* la.cak, me.la.cak: *polisi -- hilano asa kaluarga i napu*, polisi melacak hilangnya satu keluarga di Napu;

tinoungke *v* ter.la.cak;

mia mougke *n* pe.la.cak;

poungkea *n* pe.la.cak.an

untu *n* otak **1** benda putih yg lunak terdapat di dl rongga tengkorak yg menjadi pusat saraf; benak: --*no mia motau sou tapinopokita ako mia mendadi* otak, orang pintar itu diperlihatkan ke khalayak ramai; **2** *ki* alat berpikir; pikiran; benak: *mentaso – no*, tajam otaknya

untu *n* la.ba: *onade -- 2000 rupia i kartu anu inasaka*, dia mendapat laba sebanyak Rp 200,00 di setiap kartu yang dijualnya;

meuntu *v* ber.la.ba;

meuntuni *v* me.la.bai;

meuntuka *v* me.la.ba.kan

upa *n* bisa;

koupa *v* berbisa: *ule--*, ular berbisa

upeo *n* lim.pa;

meupeo *v* ber.lim.pa

upu *v* habis **1** tidak ada yg tinggal lagi (krn sudah digunakan, dibagikan, dimakan, dsb); tidak bersisa; **2** *tamat: basamo buku*

sou --, bacalah buku itu sampai habis;

mompokopu *v* menghabiskan **1** menyudahi; mengakhiri; **2** *ki* menghilangkan nyawa; membunuh: *todaa -- mo mian raha sou*, perampok itu telah menghabiskan penghuni rumah itu;

mompokoupuka *v* menghabiskan;

kaupua *v* kehabisan: *oto sou mogo sabab – bensin*, mobil itu mogok karena kehabisan bensin

usa *n* hujan: **1** titik air yang berjatuhan dr udara krn proses pendinginan;

2 *ki* yg dating dsb banyak-banyak;

mousa-usa *v* berhujan-hujan;

keusaa *v* kehujanan

usa okidi *n* ge.ri.mis

uwe *n* rotan;

meuwe *v* merotan: *karaja ano – le larong keu*, pekerjaannya merotan di hutan;

mia peuwe *n* perotan

V

validi *a* valid: *minoloeka – kanapole hia maetri anu niajarika guru*, tes dikatakan valid jika sesuai dng materi yg diajarkan oleh guru

vanili *n* vanili

vegetarian *n* vegetarian

veresi *n* versi: *filem “Romeo and Juliet – India*, film “Romeo and Juliet versi India

vivi *n* pinggir

W

wilaya *n* wilayah

wece *n* ka.kus

Y

yakini *a* yakin: *hakim – le luno mia sou*, hakim yakin akan kesalahan orang itu

yoyo *n* yoyo: *ana sou meale --*, anak itu bermain yoyo

Z

zaituna *n* zaitun

zat *ar n* zat

